

**¡Accione sus persianas con un dedo!**

SOLO UN BUEN PROFESIONAL PUEDE GARANTIZARLE UNA INSTALACION PERFECTA

**ERSI LAST** San Miguel, 97 - Tels. 52 24 36 - 52 33 70 VILLARREAL

Andrés Vera, desde Los Angeles

## «DEDICO ESTA CARRERA A LA AFICION DE CASTELLÓN»



Andrés Vera ha sido, tras la medalla lograda por Abascal, el gran triunfo del atletismo español en los Juegos Olímpicos que acaban de finalizar en Los Angeles. El atleta castellonense, que viajó a California dispuesto a dar lo mejor de sí no defraudó y estuvo muy por encima de las posibilidades que se le daban. Andrés Vera, en la prueba reina del atletismo mundial logró un séptimo puesto que le coloca, por méritos propios en la élite del atletismo mundial a sus 23 años de edad.

Andrés Vera, que llegará en breve a Castellón para «saludar a su familia y amigos» piensa ya en el futuro. Ayer, desde las ondas de Antena 3 Castellón, habló en directo desde Los Angeles. Ofreció su éxito a toda la afición de Castellón. MEDITERRANEO transcribe hoy en sus páginas deportivas la primera entrevista ofrecida por Vera tras su triunfo. (Página 21)



El del jefe de máquinas

## Hallan otro cuerpo del «Islammar III»

Con el hallazgo del cuerpo del jefe de máquinas, son ya cuatro los cadáveres recuperados tras el naufragio del pesquero «Islammar III». Por el momento se ignora el destino de los otros veintitrés marineros. Con sede en Isla Cristina, el «Islammar III» se hundió hace cinco días a 80 millas de Gran Canaria, en el banco sahariano, debido a un desplazamiento de la carga. (Página 26)

### Y TAMBIEN...

Una persona murió en accidente, en Peñíscola

(Página 12)

Reparación de centros escolares de Castellón

(Página 5)

El granizo causó graves daños en Vilafranca

(Página 11)

El Kremlin recela del diálogo entre las dos alemanias

(Página 27)

### Mantenimiento de los niveles de empleo en Castellón

## Un año sin aumento del paro

El paro registrado en la provincia de Castellón se ha estabilizado en los seis primeros meses de 1984, respecto al mismo período del año anterior, contabilizándose en el mes de junio 18.989 parados, 180 más que en 1983. Los sectores más afectados por el desempleo son el industrial, el de personas sin empleo anterior, el de servicios, el de la construcción y el agrícola. En cuanto a la distribución por sexos, el desempleo sigue afectando más al hombre que a la mujer, con 11.158 respecto a 7.831 paradas. En la foto, trabajadores contratados por la Diputación de Castellón, para limpiar las calzadas de las carreteras de Burriana y sus alrededores. Por otro lado, la cantidad asignada este año por el INEM a organismos de Castellón, asciende a 101.509.000 pesetas. (Página 3)



## Presunto terrorista muerto en tiroteo con la Guardia Civil

Pablo Gude Pego, alias «Antxon el grande» considerado como uno de los máximos responsables de los Comandos Autónomos Anticapitalistas, resultó muerto en la madrugada de ayer en Lasarte, tras un tiroteo con la Guardia Civil. Gude Pego acababa de colocar una bomba en un concesionario Citroën, que estalló momentos después. (Página 26)

## Difícil camino hacia la paz en Colombia

Los últimos acontecimientos vividos en Colombia hacen presagiar una difícil salida hacia la paz. El asesinato del ideólogo del «M-19» se une ahora a la ofensiva guerrillera que ha supuesto la muerte de decenas de personas en Yumbo. (Pág. 27)

¿EXIGE CALIDAD Y SERVICIO? SUMINISTROS VALLS

MATERIAL PARA  
**RIEGOS POR  
ASPERSION Y GOTEO**

JARDINERIA

AGRICULTURA

Avda. Almazora, 37. Tel. 206100. Castellón

Molino, 10. Tel. 451812. Vinaros

No existe en modo alguno la sensibilización social que debiera ante la magnitud de este problema que pone los pelos de punta, cuando sabemos que la décima parte de la población mundial es minusválida; que sólo en España hay un millón casi trescientos mil y que en provincias como la nuestra, de pequeña demografía, estamos cerca de quince mil, por supuesto entre ciegos, sordos, motóricos, físicos (no motóricos), oligofrénicos y parálisis cerebrales.

El tema es estremecedor, aún siendo la evaluación dada mínima. La fenomenología social, pues, tiene aquí un stop preocupante y difícil, pero cuya responsabilidad en medios no podemos eludir. La compasión, aunque humana, no sirve, y hacer leyes que luego ni siquiera se leen, aunque se digan avanzadas, es peor. Hay que hacer frente al problema y afrontarlo con valentía y con realismo, estudiándolo, legislando y cumpliendo. El minusválido es un ser humano socialmente útil, sujeto de derechos y deberes y necesita su marco social adecuado.

El origen de muchas incapacidades está sobre todo en la falta de prevención. La subnormalidad, por ejemplo, en un 75% podría evitarse con un control adecuado, que se iniciaría en el consejo genético, continuaría en la vigilancia del embarazo y en el acto médico del parto, acabando con la atención pediátrica debida. En los sensoriales, la invidencia está muy influida por el control genético y el control del oxígeno en las incubadoras. En la sordera tiene influencia lo genético y menor la negligencia médica en el parto. En el sector de físicos, otro de los aspectos de la prevención es de las vacunaciones establecidas aunque su incidencia sea poco importante, si careciese la misma.

Actualmente hay en España un Plan Nacional de Prevención, que por desgracia una vez más no se ha cumplido, y que pedimos que se cumpla con las rectifica-

## Minusválidos (I)

José Tovar Vicente (\*)

ciones y actualización que su aplicación exija en el momento.

Dentro de la prevención conviene especificar los siguientes fenómenos: Barreras arquitectónicas; Hay que señalar para quienes tienen en su haber el diseño, urbanización y construcción que se persuadan de que todas las personas no poseen la misma capacidad física y algunas ni siquiera la adecuada para someterse al sistema de vida de algunas ciudades, tal como están éstas realizadas.

En nuestro entorno social conviven con nosotros personas cuya fuerza física está disminuida o anulada para llevar adelante cosas normales en cualquier ciudadano: su derecho al trabajo, a la diversión, al deporte, a la cultura, etc. Y ello ocurre porque otros, carentes de previsión, no les tienen en cuenta, y entre todos los privamos de realizar esa vida digna.

Escribir sobre rehabilitación, integración, incorporación, etc., solemos hacerlo frecuentemente. Pero no basta con hablar y escribir. La rehabilitación física no es lo suficiente, así como insuficientes son las ayudas económicas. La ayuda casuística del Estado o parcializada para algo, así como la de ciertas entidades, no basta. Hay un algo esencial sobre el que hay que partir para concluir en lo demás: son personas en su acepción social y han de vivir, en el sentido más amplio; y para su desarrollo y realización tienen que tener una tarea fácil que les facilite no vivir «de la sociedad, sino que vivan en la sociedad». Esa es la meta. Para ello se

precisan: ciudades accesibles y transportes útiles para todos; buenos desplazamientos, accesos fáciles a viviendas, museos, iglesias, organismos... ¿cuántas veces estamos contemplando que no ya los disminuidos propios, sino que incluso en el transporte, en las escaleras, en una estructuración cualquiera se han visto marginados involuntariamente ancianos, enfermos crónicos, cardíacos, reumáticos, accidentados, embarazadas, niños, etc? No seríamos justos, si olvidásemos este factor, que es también parte de la justicia social. En una ciudad hay que tener siempre en consideración, como decía Le Corbusier, cualquier tipo de planteamiento, para que «puedan vivir con absoluta independencia todos los que en ella moran, incluso aquellos que se ven precisados a usar una silla de ruedas para desplazarse». Y para lograrlo hay que borrar «las barreras arquitectónicas», entendiendo por ellas aquellas trabas, obstáculos e impedimentos que dificultan o impidan al minusválido realizar su vida diaria, limitando sus posibilidades laborales, sociales, culturales, deportivas etc, etc.

Con referencia a estas barreras, y en razón al estado del enfermo, vamos a establecer tres grupos:

Iº- Minusválidos ambulantes: Son aquellos cuyas facultades de movimiento y locomoción, al no estar seriamente dañadas, les hacen valer por sí mismos. Aquí están comprendidas las personas muy ancianas, mayormente las que tienen un fallo físico, las embarazadas y en general aquellas personas que tengan

que empujar algún carrito o bulto. Es decir, que aún gozando de normal o casi normal salud encuentran dificultades en esas barreras físicas.

IIº- Minusválidos semiambulantes: Son aquellas personas que, por su deterioro, precisan de las demás para caminar.

IIIº- Minusválidos no ambulantes: Este último grupo afecta a quienes están en una situación tal, que nada pueden hacer por sí mismas, siendo absolutamente necesaria la ayuda de terceros o de silla de ruedas.

De lo anterior, es fácil colegir la relación consecuente de los comprendidos en los grupos con las barreras arquitectónicas que a veces constituyen obstáculos insuperables: Ejemplos de estas barreras las tendríamos en:

-La falta de espacios próximos al domicilio. (Véase el fenómeno aparcamiento).

-Bordillos demasiado elevados, escaleras, plataformas y fuertes pendientes.

-Puertas excesivamente estrechas o puertas giratorias.

-Pasillos, puertas, aseos y servicios de reducidas dimensiones.

-Ascensores reducidos, puertas estrechas, botoneras fuera del alcance del minusválido, etc.

-Vehículos públicos de accesos muy elevados, algunos impropios y con pasillos estrechos, etc.

Esto es una realidad existente y el problema, dentro de lo posible, como es obvio, necesita de soluciones para eliminar, y por supuesto no añadir, «las barreras arquitectónicas», propiciando una vida más cómoda al ciudadano impedido y contribuir —como es nuestro deber— a que todos, ellos y los impedidos, se encuentren cómodos y no víctimas de ninguna discriminación social.

(\*) Presidente Provincial A.P. y Vicepresidente de las Cortes Valencianas

## CARTAS AL DIRECTOR

### Figueroles, el incendio y el diccionario

En la página 3 del periódico de su dirección, correspondiente al día 4-8-84, aparece una información firmada por Javier Andreu, en la que se dice haberse producido un incendio a primeras horas de la tarde del viernes, en los términos de Alcora, Figueroles y Lucena.

Está Ud. muy mal informado Sr. Andreu, pues en el término de Figueroles, ni se ha producido incendio ni se ha quemado nada afortunadamente, si bien es cierto haber estado rozando su linde.

Señala Ud. la falta de colaboración de los «lugareños», refiriéndose a los vecinos de Figueroles, dando la impresión después de leído su artículo Sr. Andreu, que es Ud. un periodista de los que les gusta humillar y desprestigiar a los débiles. Le diré por qué.

El fuego se inició en Alcora el viernes, y la Guardia Civil con ayuda de los empleados municipales, consiguieron controlarlo. El sábado al medio día, debido al fuerte calor y con viento a su favor se reanimó el incendio, prolongándose unos 6 kilómetros y quemándose matorrales y algunos pinos que se libraron de quemas anteriores.

Se guarda Ud. Sr. Andreu, de citar a los lugareños de Alcora de su poca o mucha colaboración en los trabajos de extinción de este incendio.

Sigue el fuego avanzando, y sin penetrar al de Figueroles, llega al de Lucena, quemando a su paso más matorrales y algún pino librado de incendios anteriores, y qué coincidencia, tampoco cita Ud. en su artículo, a los lugareños de

Lucena. Sin embargo, sí que cita Ud. Sr. Andreu, y con bastante ironía, a los lugareños de Figueroles. ¿Cuándo se terminará en este país, el cargar sobre las espaldas de los demás, y más débiles, las responsabilidades?

Sepa Ud. Sr. Andreu, que como alcalde de Figueroles, sobre las seis de la tarde del viernes, me puse a disposición del brigada de la Guardia Civil, no habiéndolo hecho antes por encontrarme ausente. Se me informó de la situación del incendio por la Brigada que dirigían los trabajos de extinción y lo único que se pidió fue

un vecino conocedor del terreno en el que estaba el incendio, habiendo acudido con urgencia el vecino de Figueroles, Angel Cámara Martínez. Algo más tarde subió al monte el concejal de este Ayuntamiento, D. Vicente Falomir Pallarés, para colaborar en los trabajos de extinción, pero especialmente por si necesitaban algo, estando con ellos hasta las doce de la noche.

Sr. Andreu, creo que ya es hora de que dejemos a las autoridades que dirijan sus trabajos, con la responsabilidad que representa el tener a sus hombres en peligro,

apagando un incendio. Sepa Ud. Sr. Andreu, que los «lugareños de Figueroles», si hubiesen sido requeridos por la autoridad, allí habrían estado. Jamás se esconden, y en todo momento han dado pruebas de colaboración y civismo.

Lo que Ud. no sabe Sr. Andreu, es que los vecinos de Figueroles, estamos cansados de tantos incendios y de incendiarios, por que con todos estos hechos, lo único que ocurre es que, cuando podamos los olivos, no podemos ni quemar la rama de poda, si no solicitamos un permiso para ello, y si no,

denuncia. Nuestros antepasados, padres y abuelos, siempre quemaron la rama de poda en el campo sin que jamás se produjera un incendio.

Como periodista entendido en esta materia, le sugiero nos gustaría a muchísimos «lugareños» de esta provincia y hasta del resto del país, nos contestase a esta pregunta: ¿A quién le interesa que se quemé el monte?

Usted dice en su información que, a los «lugareños» no les importa la quema de su entorno. ¡Sr. Andreu!, a los «lugareños», como Ud. dice, nos importa y mucho, por que si Ud. estuviese un poco informado, sabría que lo que se estaba quemando, aunque en términos de Alcora y Lucena, la propiedad, en gran parte, corresponde a vecinos de Figueroles, que son los que con su trabajo y su dinero han construido el camino por el que Ud. accedió al lugar del incendio y utilizado sólo para desprestigiar ante la opinión pública, y debería Ud. saber Sr. Andreu, que los lugareños estamos... «hartos» de que nos quemem el entorno y nuestras propiedades varias veces, después de haber luchado como el que más, para que de buenas a primeras, venga un periodista buscando la información fácil y desprestigie a los vecinos de Figueroles, o «lugareños», como Ud. nos califica.

Rafael Nebot  
(Alcalde de Figueroles)



N. de la R.  
El término «lugareños» es tan respetable como el que más. Significa «natural de un lugar o población pequeña». Desde luego que es tan honorable como el de ciudadanos, y nuestra literatura lo utiliza millares de veces, y nunca para humillar o desprestigiar.

Máxima incidencia en los sectores industrial y sin empleo anterior

# El paro se estabiliza y afecta a 18.989 personas

La situación de paro registrada en la provincia de Castellón se ha estabilizado en los seis primeros meses de este año, respecto al mismo período del año anterior, registrándose en el mes de junio, 18.989 parados, 180 más que en 1983, según fuentes de la Delegación Provincial de Trabajo.

Esta evolución del paro, distribuido por sectores económicos afecta a 5.151 del sector industria; 5.098 personas sin empleo anterior; 4.973 del sector servicios; 3.019 trabajadores de la construcción y 748 del sector agrícola. Estas cifras respecto a 1983 se mantienen en su totalidad, registrándose variaciones importantes en los sectores construcción y servicios, ya que de 6.304 correspondientes al sector servicios en 1983, se disminuyó en 4.973, y de 2.126 registrados en la construcción el año pasado, aumentó a 3.019 este año.

En lo que respecta a la variación del nivel de paro en 1984 en junio aumentó respecto al mes de enero, afectando a 1.097 personas, 39 parados más respecto al mismo período del año anterior.

El INEM, Instituto Nacional de Empleo, tiene distribuido en la provincia de Castellón seis oficinas establecidas en Castellón, Onda, Segorbe, Vall de Uxó, Villarreal y Vinaròs, quienes elaboran conjuntamente la estadística anual de paro registrado en nuestra provincia.

## Los hombres, más afectados

En cuanto a la distribución por sexos, el paro sigue afectando más al hombre que a la mujer, con 11.158 respecto a 7.831 paradas. En ambos sexos el aumento de desempleados coincide con los intervalos de edad comprendidos entre los menores de 19 años, así como de 20 a 24 años. Así, hay

2.594 hombres en paro menores de 19 años y 1.996 que corresponden de 20 a 24 años. En la mujer, ocurre semejante, con 2.357 menores de 19 años y 2.113 de 20 a 24.

Respecto a los niveles académicos de los parados en la provincia de Castellón, del total registrado en el mes de junio, 18.989, 6.755 corresponden a los que poseen el Certificado de Escolaridad; 5.165 a los de estudios primarios sin certificado; 3.798 los que poseen EGB-FP1, y 1.306 los que tienen BUP-FP2. Los que han estudiado COU engloban la cifra de 913, los titulados en grado medio, 583, y los de grado superior, 469.

## Subvenciones del INEM

En el presente año, y dentro de las ayudas económicas para la realización de obras acogidas al convenio de colaboración entre el INEM y las Corporaciones Locales, los municipios afectados por este convenio son: Albocácer, Alcalá de Chivert, Almazora, Almenara, Altura, Bechí, Beni-



Los hombres siguen siendo los más afectados

carló, Benicasim, Burriana, Cabanes, Castellón, Castellón, Forcall, Moncófar, Morella, Montán, Nules, Peñíscola, San Mateo, Segorbe, Traiguera, Useras, Vall de Uxó y Vila-real, con 31.109.000 pesetas.

Asimismo, las cantidades asignadas este año por el INEM para convenios a cinco organismos

localizados en Castellón asciende a 101.509.000 pesetas, de las cuales 31.109.000 corresponden a Corporaciones Locales; 30 millones a la Generalitat 24 millones al MOPU; 14 millones a ICONA y 2.400.000 al Servicio de Protección Civil.

Javier Andreu

## El paro en los municipios

He aquí los datos facilitados por la Conselleria de Industria Comercio y Turismo de la Generalitat Valenciana, correspondientes al mes de marzo

de 1984, distribuidos por comarcas, en donde se expresa la población del municipio y el número de parados del mismo.

Habitantes	Paro				
Provincia de Castelló	443.161	18.130	Torás	318	—
ALT MILLARS	5.130	84	Toro (El)	332	17
Arañuel	146	—	Vall de Almonacid	305	5
Argelita	106	2	Viver	1.702	31
Ayódar	236	5	EL BAIX MAESTRAT	58.466	1.948
Castillo de Villamaleta	211	—	Alcalá de Chivert	4.640	124
Cirat	398	14	Benicarló	17.762	742
Cortes de Arenoso	475	3	Cálig	1.780	50
Espadilla	47	1	Canet Lo Roig	1.194	21
Fanzara	281	5	Cervera del Maestre	900	11
Fuente la Reina	36	—	Chert	1.241	18
Ludiente	310	1	Jana (la)	1.035	14
Montán	502	9	Peñíscola	3.154	112
Montanejos	537	14	Puebla de Benifasar	334	4
Puebla de Arenoso	234	4	Rosell	1.372	39
Toga	120	4	Salsadella	955	16
Torrechiva	59	4	San Jorge	593	6
Villahermosa del Río	585	5	San Mateo	2.038	33
Villamalur	193	1	San Rafael del Río	520	2
Villanueva de Viver	170	5	Sta. Magdalena de Pulpis	736	10
Zucaina	282	7	Traiguera	1.792	41
ALT PALANCIA	24.862	885	Vinaròs	18.380	705
Algimia de Almonacid	427	4	ELS PORTS	6.705	132
Almedijar	292	12	Castellfort	322	7
Altura	2.977	164	Cinctorres	705	12
Azuébar	418	12	Forcall	703	16
Barracas	245	3	Malta de Morella (La)	236	1
Bejis	546	5	Morella	3.342	62
Benafer	125	2	Olocau del Rey	186	14
Castellón	1.119	36	Portell de Morella	360	13
Caudiel	666	11	Todolella	184	4
Chóvar	423	21	Villores	114	1
Gaibiel	326	16	Zorita del Maestrazgo	174	2
Gátova	619	18	L'ALCALATEN	15.448	291
Geldo	810	50	Adzaneta	1.819	23
Jérica	1.742	78	Alcora	8.235	171
Matet	164	3	Benafijos	322	2
Navajas	545	11	Costur	502	7
Pavias	85	1	Chodos	180	5
Pina de Montalgrao	271	34	Figueroles	612	17
Segorbe	7.790	286	Lucena del Cid	1.857	24
Soneja	1.585	41	Useras	1.269	35
Sot de Ferrer	445	8	Vistabella Maestrazgo	652	7
Teresa	497	16	L'ALT MAESTRAT	10.342	133
			Albocácer	1.640	21
			Benasal	1.594	23
			Catí	1.020	11
			Culla	1.189	15
			Tírig	753	11
			Torre Embesora	287	6
			Villafraanca del Cid	3.027	43
			Villar de Canes	239	3
			LA PLANA ALTA	172.298	8.709
			Almazora	15.762	784
			Benicasim	5.016	160
			Benlloch	1.069	6
			Borriol	2.495	57
			Cabanes	2.763	24
			Castelló de la Plana	128.232	7.289
			Cuevas de Vinromà	2.210	111
			Oropesa	1.815	50
			Puebla Tornesa	500	5
			Sierra Engarcerán	1.314	14
			Torreblanca	4.608	116
			Torre de Endoménech	337	10
			Vall d'Alba	2.121	24
			Villafamés	3.155	85
			Villanueva de Alcolea	901	10
			LA PLANA BAIXA	149.910	5.948
			Ahín	152	4
			Alcudia de Veo	254	13
			Alfondeguilla	944	12
			Almanara	5.127	145
			Artana	2.120	53
			Bechí	5.053	46
			Burriana	25.692	1.153
			Chilches	2.096	25
			Eslida	874	17
			Llosa (La)	978	18
			Moncófar	3.528	125
			Nules	11.402	214
			Onda	17.787	898
			Ribesalbes	1.404	48
			Sueras	614	21
			Tales	820	42
			Vall de Uxó	27.424	1.109
			Vila-real	40.171	1.977
			Villavieja	3.470	28

Según estos datos, cabe destacar las comarcas de la Plana Alta, la Plana Baixa y el Baix Maestrat, en donde las cifras de parados son las más elevadas, coincidiendo con municipios más urbanos e industriales, que rurales. Del total de 18.989 parados, estas tres comarcas contabilizan 8.709, 5.948 y 1.948 parados respectivamente. Las comarcas castellonenses con menos para-

dos son Alt Millars, Els Ports y el Alt Maestrat, con 84, 132 y 133 parados respectivamente.

Las ciudades más afectadas por la falta de trabajo coinciden con las más habitadas e industriales, siendo Castellón, con 7.289; Vila-real con 1.977; Burriana con 1.153 y Vall de Uxó con 1.109 sin empleo.

## EN BENICASIM

LA ZONA MAS TRANQUILA DE LA COSTA DEL AZAHAR  
MARAVILLOSOS APARTAMENTOS EN



# EDIFICIO AMANECEER

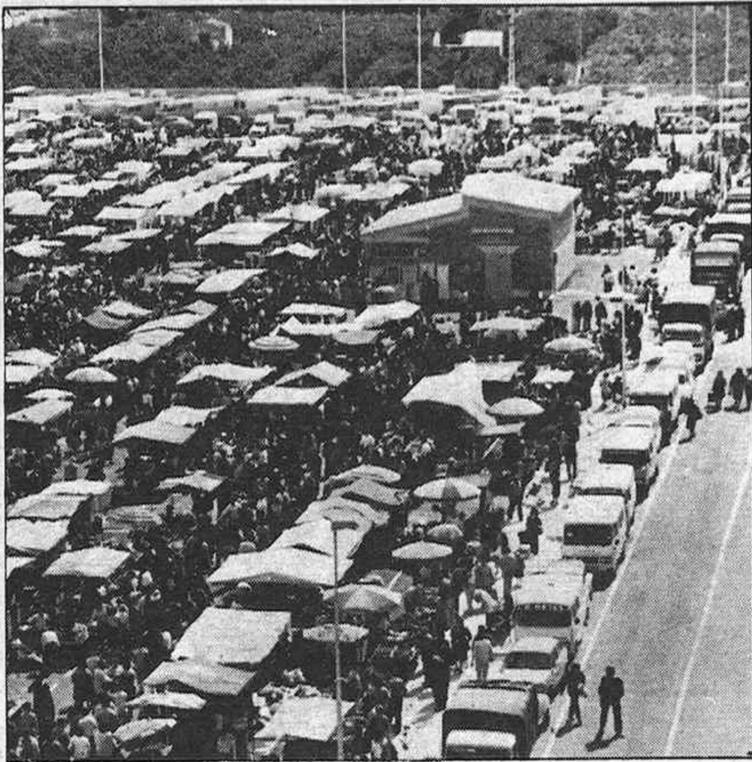
APARTAMENTOS PARA NO ANDAR ESTRECHOS, DIGNOS DE SU FAMILIA. MARAVILLOSOS APARTAMENTOS DE 4 DORMITORIOS, GRAN TERRAZA, COCINA AMUEBLADA, PISCINAS, CANCHAS DE TENIS, APARCAMIENTOS CUBIERTOS INCLUIDOS.

Y AHORA EN AGOSTO CASI UN MILLON MENOS Y... POR SI FUERA POCO... PODRA PAGARLO SI UD. QUIERE EN 21 AÑOS.

VISITENOS ESTAMOS MUY CERCA, CALLE SIRERA, 10 Y 12, AL PRINCIPIO DE LA GRAN AVENIDA.

O LLAMENOS AL TELEFONO 30 09 44, SRTA. SARA

ES UNA PROMOCION DE  
«LAS MERCEDES MEDINA, S. A.»



El mercado, una miscelánea de vivencias

Debido a las vacaciones y fiestas locales

## Disminuyen los puestos del «mercat del dilluns»

De los ochocientos puestos de venta que habitualmente se instalan los lunes en el recinto de Ferias y Mercados de Castellón ayer se produjeron más de 200 bajas debido, por un lado, al período vacacional de algunos vendedores y, por otra parte, a los numerosos pueblos que han iniciado esta semana sus fiestas y que mantienen en este tiempo permanentes «mercadillos».

Nuestro tradicional «mercat del dilluns» presenta este verano una sofocante imagen, el asfalto del suelo donde se aposenta, el sol que cae plano sobre el solar de la avenida del Mar, son las principales características estivales junto al elevadísimo número de personas que visitan el recinto comercial.

Junto a las amas de casa castellonenses que permanecen en verano en la ciudad y que cumplen semanalmente su cita con «el dilluns», los visitantes más comunes de esta época son los turistas, más extranjeros que nacionales. En este sentido hay que destacar la existencia de excursiones organizadas por agencias de viajes al «mercat del dilluns». En la mañana de ayer, a pesar de ser un buen día de playa la gente visitó masivamente el mercado y el «dilluns» se encontraba al borde de sus posibilidades. Resultaba difícil pararse en un puesto a comprar o mirar algún artículo, la mayoría de público iba de paseo por el

recinto, aspecto que resultaba altamente atractivo ya que los comentarios y anécdotas pertenecían a un mundo extranjero y extraño para los castellonenses.

### Rebajas en melones

Sin duda, los puestos que cuentan con más éxito, junto a los «montonets» de ropa, son las frutas y hortalizas y más cuando llegan las populares ofertas de sandías y melones. En el «mercat del dilluns» puede comprarse cuatro melones y recibir uno de regalo y a precios rebajadísimos. En estas «paraetas», a pesar de sus ventajas económicas, siempre puede observarse alguna que otra anécdota; como, por ejemplo, el típico madrileño que regatea ante un precio bajo y que además siempre comenta eso de que «en Madrid todo es mejor y más barato», o de esos alemanes que imitan a los agricultores y le dan palmaditas a los melones para después acercárselos a la oreja y tenerlos un rato para comprobar su calidad, como si fueran caracolas marinas. Son cosas del «mercat del dilluns», aspectos que se unen al «agosto» que hacen los carteristas entre tanto bullicio. Una media de siete carteras desaparecen todos los lunes de los bolsos y bolsillos del público. Son escenas de uno de los máximos atractivos turísticos de la ciudad.

A.P.S.

## Los partidos políticos durante la II República en Castellón (VI)

# Acción republicana

Antonio González Sobaco

Un partido que inicia una rapidísima implantación en parte de la provincia de Castellón es Acción Republicana.

Antes de la República y antes también del restablecimiento de las Garantías Constitucionales, hemos contabilizado un total de 25 Agrupaciones locales.

Muy vinculados a la creación de estas entidades son los mítines organizados exclusivamente por Acción Republicana, aún cuando por la proximidad de las fechas al advenimiento de la República, no estaba ajena la organización de un republicanismo nuevo, liberador del caciquismo de la monarquía, sin incurrir en la división de los republicanos, sobre cuestiones que por el momento no eran urgentes. La programación de los mismos se cumple con rapidez y precisión.

Hay que atribuir al prestigio del Dr. Royo, (Miembro del Congreso Nacional provisional de Acción Republicana) así como a la vinculación a Castellón, de donde era oriundo, y al entusiasmo y eficacia de Sangüesa, el éxito de la operación. Con motivo de un acto público el Dr. Royo Gómez da la cifra de «más de sesenta Comités locales, con numerosos afiliados, lo cual demuestra la pujanza de Acción Republicana en nuestra provincia» y agrega «en el Maestrazgo donde predominaba el carlismo, es ahora netamente republicano porque el matar el caciquismo se quitó el velo de los ojos».

La implantación carlista en el Maestrazgo era una creencia comúnmente extendida en España.

¿Cómo ha sido esto? Le preguntó al cordial amigo, el historiador Esteve. Y me contesta: Muy sencillo, porque en el Maestrazgo no existían tradicionalistas. Y me conduce, para demostrarlo a un artículo suyo, de bella factura en «Penyagolosa», donde a manera de circunstanciada se nos ponde de manifiesto.

Cada Agrupación local podía elaborar y modificar sus propios reglamentos, aunque en casi todas las localidades se utilizó el de la Agrupación madrileña, como aconteció en un buen número de partidos.

Como órgano intermedio entre el ámbito provincial y local existía el de Distrito, el primero de los cuales se consti-

tuyó en Cuevas de Vinromá.

Aparte de los representantes de quince localidades, asistieron los señores Peña (don Miguel y don Francisco), Huguet Segarra, Tena Gil, Vivas y Teigeiro, miembros cualificados de la capital, aprobándose el reglamento propuesto.

Existe constancia de la celebración de otra Asamblea de Distrito, que tiene lugar en Morella el 8-9-31 y a la que acudieron pueblos de los 24 del Distrito, y en la que se acuerda por unanimidad ingresar en Acción Republicana Nacional, hasta entonces autónoma, como en el resto de la provincia. Y otra por último tiene lugar en San Mateo, dos días después.

No es posible explicar aquí, sin solución de continuidad, lo sucedido en Acción Republicana de Castellón en sus órganos provinciales. Lo cierto es que el 26 de agosto de 1931 «República» comunica la resolución de la Asamblea provincial de disolver la sociedad «porque de hecho hace casi tres meses que ha dejado de existir».

Sangüesa da a entender que el hecho se ha debido a pasarse un buen número de afiliados al Partido Republicano Radical-socialista.

El 6 de febrero la Asamblea acordó por unanimidad no aceptar la dimisión del cargo de presidente del Comité provincial presentada por el señor Fibla, pero ante las manifestaciones de éste le fue aceptada. Es elegido entonces Casas Sala, de Alcalá de Chivert. Verosímilmente en ella se pretendió resucitar Acción Republicana, pues fue presidida por el diputado a Cortes J. Royo Gómez.

Un incidente anómalo tiene lugar el 23-12-35 en virtud del cual José Salmerón, secretario general del Consejo de Izquierda Republicana, comunica a Cándido Domínguez (presidente del Comité municipal) la disolución del Comité ejecutivo, encomendándose la custodia de la documentación a M. Año, Tomás Colom Mampel, José Ribelles Vidal, José Soriano Gómez, Juan Martí Portolés, Pragnacio Tierno del Barrio, Federico Domínguez San Juan y Matías Sangüesa Guimerá, como Comisión Gestora.

Eligen Presidente a Federico Domingo y Secretario a Pragnacio Tierno del Barrio.

El primer acuerdo fue expulsar a Francisco Casas Sala (que sería diputado a Cortes por Izquierda Republicana en febrero de 1936) y a Vicente Romá Alabán, Presidente y Secretario del disuelto Comité provincial.

Acción Republicana tiene una Sección de Juventudes para menores de 30 años y mayores de 18.

En Castellón existía desde el 24 de julio de 1935. Su Presidente era Conrado Corbalán, asistido de Rafael Andreu, Manuel Carbado y cuatro más.

A pesar de los incidentes reseñados Acción Republicana es un partido en el que se advierte seriedad inicial en sus planteamientos, y desde el punto de vista organizativo. Probablemente su aspiración reformista encontró eco en la aridez del Maestrazgo y por haberse adelantado la propia Acción Republicana en su acción propagandista.

En el resto de la provincia no tiene demasiada consistencia y atraviesa, como hemos visto, en Castellón capital, episodios que estuvieron a punto de acabar con ella.

El nombre de Azaña no basta. Azaña ha creado un partido prometedor, sobre todo entre los intelectuales, pero que sufre el abandono de su propio creador, absorbido por la ingente labor de Gobierno, o al ser elevado después a la primera Magistratura del Estado.

Admirando su talento y seriedad, no queremos pronunciarnos acerca de los hechos que acabaron con él.

En un deseo de objetivación del fenómeno nos remitimos a un testimonio distante e impersonal de Flechthelm. Dice éste que los partidos políticos, operan y funcionan siempre dentro de situaciones y estructuras históricas y sociales dadas. Si intentan alterar en profundidad la sociedad y la cultura, tropiezan contra el muro de costumbres establecidas y tradiciones preexistentes, de instituciones poderosas y fuerzas dominantes, que se identifican con el mantenimiento del orden, del poder, y propiedad existente.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. DANIEL LATORRE PARDO

Que falleció el 13 de agosto de 1984 a los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus apenados: esposa, Ascensión Gallén Sancho; hijo, Daniel Latorre; hija política, Nieves Edo; hermanos, Manuel y Francisco; nieta, Sonia; sobrinos, primos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones, lamentando no haber podido comunicarlo con el tiempo suficiente para la asistencia al funeral.

Castellón, 14 de agosto de 1984

Domicilio del finado: Generalísimo, 12 Alcora (Castellón)

Las brigadas municipales trabajan de lleno en estas obras

## Cinco millones para reparar los desperfectos de centros escolares

Cinco millones de pesetas ha invertido el Ayuntamiento en las obras de reparación de desperfectos en centros escolares que están llevando a cabo las brigadas municipales este verano. El desarrollo de las mismas está precedido de la elaboración de un informe que recoge todos los desperfectos denunciados por los colegios.

Unos cinco millones de pesetas, aproximadamente, ha invertido el Ayuntamiento en las obras y reparaciones que las brigadas municipales están llevando a cabo en los centros escolares de Castellón, según ha manifestado Carmen Belenguer, concejal de Enseñanza a MEDITERRANEO.

Este año es la primera vez que este tipo de obras se realiza con una previa preparación, partiendo de un informe que recoge todas las reparaciones que precisan los treinta colegios públicos de la ciudad. «En junio, —señala Carmen Belenguer—, antes de acabar el curso escolar, en Enseñanza ya teníamos una recopilación de las deficiencias y reparaciones que había que realizar en los centros. Cada director elaboró una lista con aquellas obras que necesitaba el colegio y que no estaban atendidas».

Esta demanda, ha sido distribuida en los apartados municipales de Urbanismo, Servicios Públicos y Jardinería, destacando que, en la actualidad y durante el período de vacaciones escolares,

las brigadas municipales están trabajando, en su práctica totalidad, en las reparaciones de colegios para que todo esté a punto con el inicio, el próximo mes de septiembre, del curso escolar.

«Las reparaciones —prosigue la portavoz del Grupo Popular—, es una meta que me había marcado ya que existen muchos aspectos en los centros que no están en condiciones y había que arreglarlos. Se arreglará todo a cargo de las brigadas municipales excepto la pavimentación del centro «Sanchis Yago» que se llevará a cabo por medio de la contratación de alguna empresa». Estas obras ascienden a 2.342.516 pesetas, cantidad incluida en la última ampliación del Presupuesto de Inversiones para este año aprobada por la Corporación Municipal. Hay que destacar que la Comisión de Enseñanza cuenta con un presupuesto destinado a conservación y mantenimiento de centros escolares, de 11 millones de pesetas, de los cuales, 5 millones ya han sido invertidos, como señalábamos anteriormente



Para el curso escolar, los colegios estarán a punto

Dentro de las reparaciones que se están desarrollando este verano ha quedado establecido un sistema de prioridades, siendo obras urgentes los arreglos en tejados y canalones de los edificios docentes, debido a las goteras que todos los años aparecen en los colegios. Como segunda obra de necesidad se está llevando a cabo la reparación de puertas y cerrojos así como de las vallas que rodean el exterior de los centros escolares, este desperfecto es el más común en nuestros colegios junto a los registrados en cuartos de aseo.

Las brigadas municipales que están trabajando son de cerrajería, fontanería, obras y carpintería.

Asimismo, hay que destacar otro tipo de actividad que se está realizando y es la pintura, ya que varios colegios han recibido una

«limpieza» en su exterior e interior, como el centro «Obispo Clement». También son importantes las obras de jardinería efectuadas en varios colegios, bien arreglando las zonas verdes existentes, o bien creando dotaciones nuevas. En este aspecto, el centro «Benadresa» precisa de una plantación de árboles en el polideportivo y el «Jaime I» estrena este año un pequeño jardín ubicado en su acceso principal.

En líneas generales, y de acuerdo a las palabras de Carmen Belenguer, el estado de conservación de los centros escolares de Castellón puede calificarse de óptimo, teniendo en cuenta que el factor que más influye en este mantenimiento es la concienciación que el propio niño tiene del espacio escolar que habita.

A. P. S.

## Interpelación del PCE sobre planificación familiar

Vicente Zaragoza Mesequer, portavoz del Grupo Parlamentario Comunista, ha formulado una interpelación al Consell sobre política del mismo en materia de información sexual y de anticonceptivos y planificación familiar

El parlamentario comunista reafirma la necesidad de debatir este tema en el hecho de que «se trata de una cuestión, reconocida por la Conferencia Internacional sobre Derechos Humanos, ONU 1968, como un derecho humano universal. También, en los Pactos de la Moncloa se recogía este tema, reordenando no sólo la despenalización de los anticonceptivos, sino la creación de centros de información sexual».

«No hay duda, argumenta Vicente Zaragoza, de que la planificación familiar no es sólo un derecho fundamental de los ciudadanos, sino una necesidad social si se quiere incrementar el nivel de salud física y psíquica de la población y erradicar el aborto como sistema anticonceptivo para evitar un hijo no deseado, sistema al que recurren las clases más humildes por desinformación y carencia de medios para acceder a una maternidad libre y responsable».

# LA NARANJA

Venga al Banco de Santander.

Hablaremos de los gastos de recolección y anticipos de la cosecha.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Verá cómo saben sacarle jugo a sus posibilidades económicas y resolver sus problemas financieros.

No se limitarán a adelantarle el importe de su futura cosecha.

Venga a vernos. Disponemos de los servicios especialmente concebidos para hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del agricultor.

Conozca nuestros CREDITOS "CAMPAÑA" y "EQUIPAMIENTO". Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.



A.B.E. n.º 13.895.

### Créditos Campo Bansander

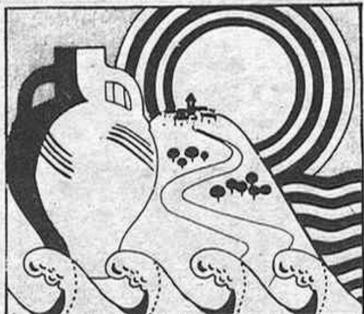
	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
<b>Aplicación</b>	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de vivienda, etc.
<b>Importe del Crédito</b>	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
<b>Amortización</b>	12 meses	4 años

BS

**BANCO DE SANTANDER**  
Al servicio del agricultor y del ganadero.

## Rutas turísticas y de artesanía de Castellón

La Cámara de Comercio de Castellón, Diputación Provincial y Patronato de Turismo han editado conjuntamente un catálogo titulado «Rutas Turísticas y de Artesanía de Castellón». Esta edición recoge las diferentes rutas y lugares de interés turístico, destacando aquellas localidades donde la cerámica continúa siendo una artesanía propia de nuestras comarcas. Las rutas elegidas para esta guía turística son «Morella», «Tinança de Benifassar», «Ruta de la cerámica», «Ríos Palancia y Mijares», «San Joan de Penyagolosa» y «Costa del Azahar».



— Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Castellón  
— Excmo. Diputación Provincial  
— Patronato Provincial de Turismo

## Fiestas en San Agustín y San Marcos



Nuria Ruiz Miravet, reina infantil

### Actos para hoy

A las 9 horas.— Despertá y apertura de la emisora.  
A las 11 horas.— Carrera de sacos en el recinto de festejos.  
A las 17 horas.— Grandes juegos infantiles.  
A las 20.30 horas.— Desfile de majorettes, en homenaje a la reina infantil y su corte de honor.  
A las 23 horas.— Gran espectáculo musical, con la actuación del grupo «Chugalo's».

## Nacimientos

Alberto Torres Tomás, Patricia Vinuesa Mora, Carlos Salvador Bellés, Felipe Millán Vilar, Rafael Campos Cortijo, M<sup>a</sup> José Sales Balado, Rafael Julián Mor, Tania-Isabel Navarro Ulbé, Carlos Calvadre Martínez.

## Defunciones

Ignacio Calderón Núñez, Isabel López López, Concepción Tejeiro Orsi, Vicente Pejo Gasca, Rosa Amalia Palomo Monfort.

## Agenda

### MARTES, 14 DE AGOSTO

El Sol, en Castellón, sale a las 7,10 y se pone a las 20,59

### SANTOS DEL DIA

Ss. Eusebio, cfr., Betario, Calixto, obs.; Eglón, Félix, Juniano, Marcelo, Rioveno, Ursicino, mrs.; Verenfrido, cfr.; Atanasia, vda.

### SANTOS DE MAÑANA

La Asunción de la Virgen María (Begoña, Paloma, Reyes.— Ss. Tarsicio, mr.; Alipio, Arnulfo, obs.; Alicia y Margarita, monjas; Alfredo y Juan, obispos.

**Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197**  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO 14  
24 HORAS  
Moneris, Arcipreste Balaquer, 13 (Junto P. Mayor)

### FARMACIAS DEL GRAO

Sanfeliu, Churruca, 14.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
premiado ayer

2.435



**FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25**  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

## I Concurso de Cultura Popular Valenciana

### Certamen periodístico sobre artesanía fallera

Podrán participar todos los artículos publicados en prensa entre el 17 de septiembre y el 4 de febrero en cualquier periódico del ámbito de la Comunidad Valenciana.

El tema del presente año es: Historia, problemática y perspectivas del Gremio Artesano de Artistas Falleros, en cualquiera de sus múltiples facetas.

Serán admitidos los artículos escritos en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad (valenciano o castellano).

El jurado estará presidido por un miembro de la Comisión «L'Antiga de Campanar», e integrado por representantes de la Consellería, Gremio Artesano de Artistas Falleros, Junta Central Fallera, Asociación Valenciana de la Prensa y distintas entidades culturales.

Los artículos publicados, con el fin de ser aceptados, deberán ser remitidos, indicando el periódico y la fecha de publicación, a la secretaría de este certamen: D. Víctor Martínez Lorenzo: C/ Fray Pedro Vives, n.º 5, pta. 7, Valencia 46009.

Los artículos pueden presentarse indicando el nombre del autor o bajo pseudónimo.

Se establece un Primer Premio dotado con 150.000 ptas. y un accésit dotado con 50.000 pesetas.

El fallo del jurado será inapelable.

Si los artículos publicados no merecieran, a juicio del Jurado, nivel suficiente, el premio puede ser declarado desierto, destinándose el importe del mismo a aquella persona o entidad que, a través de los medios de difusión se hayan distinguido por su defensa de la actividad del Gremio de Artistas Falleros.

La comisión organizadora se reserva el derecho de publicar los artículos ganadores para su difusión, donde y cuando lo crea conveniente, citando al autor y el origen.

El hecho de presentarse a este certamen presupone la aceptación de todas las bases del mismo.

## Concesión de ayudas a empresas turísticas

El Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones, por medio de la Secretaría General de Turismo, según Ordenes de 19 de Julio del año en curso publicadas en el B.O. del E. fecha 2 del actual, convoca los siguientes concursos:

— Concurso para la concesión de ayudas a los proyectos de construcción de campings a realizar en el año 1.984.

— Concurso de subvenciones a fondo perdido para el fomento de las ofertas turísticas especializadas.

— Concurso de subvenciones a fondo perdido para la promoción y comercialización del turismo rural.

— Concesión de subvenciones a fondo perdido para la construcción y reforma de establecimientos hoteleros de explotación familiar.

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA .....	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
GUARDIA CIVIL .....	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes) .....	22 11 00
CENTRALITA POLICIA .....	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico) .....	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA .....	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL .....	22 40 00
BOMBEROS .....	22 10 80
HOSPITAL .....	21 05 22
RESIDENCIA S.S. ....	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S. ....	21 12 53
CASA SOCORRO .....	21 19 04
CRUZ ROJA .....	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA .....	091
INCENDIOS FORESTALES .....	20 42 11
OXIGENOTERAPIA .....	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA» .....	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente) .....	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA .....	22 01 97

## HORARIO DE TRENES

### DE LARGO RECORRIDO

#### — Hacia Valencia:

00.41 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
01.09 Expreso, sigue a Granada.  
10.09 Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid-Ch.  
13.12 Unidad Rápida.  
14.16 Expreso, procede de Cerbere y circula hasta el 29/9.  
15.44 Talgo, sigue a Murcia.  
16.28 Semidirecto.  
20.34 Expreso, sigue a Málaga.  
20.57 Electrotrén.  
22.43 Expreso, sigue a Sevilla.

#### — Hacia Barcelona:

02.24 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.18 Expreso, procede de Sevilla.  
06.48 Expreso, procede de Granada.  
09.01 Semidirecto.  
09.46 Electrotrén.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.00 Talgo, procede de Murcia.  
14.42 Expreso, sigue a Cerbere y circula hasta el 30/9.  
17.38 Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.  
18.45 Unidad Rápida.  
20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.

### DE CERCANIAS

#### — CASTELLON - VALENCIA

##### (Salidas)

06.50 Tranvia.  
07.40 Semidirecto. (1).  
08.44 Tranvia, procede de Tortosa.  
09.43 Tranvia.  
11.37 Tranvia. (1).  
14.01 Tranvia.  
16.10 Semidirecto.  
18.46 Semidirecto. (1).  
21.10 Tranvia.  
(1).— Procede de Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

#### — VALENCIA - CASTELLON

##### (Llegadas)

10.44 Semidirecto. (1).  
12.46 Tranvia.  
14.15 Tranvia.  
15.54 Tranvia.  
17.24 Semidirecto. (1).  
19.34 Tranvia.  
19.58 Tranvia, sigue a Tortosa.  
21.07 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid-Ch.  
23.12 Tranvia. (1).  
(1).— Continúa Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

## El tiempo

### Inestabilidad

**Instituto Nacional de Meteorología**  
**Observatorio Provincial de Castellón**

Datos correspondientes al día de ayer.

#### TEMPERATURAS.

Mínima junto al suelo 16,4.  
Mínima 18,4 a las 7,25.  
Máxima 29,4 a las 16,15.  
Media 23,9.

**PRESION ATMOSFERICA** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 760,4.

**HUMEDAD RELATIVA** del aire (valor medio aproximado): 65 por ciento.

#### PRECIPITACIONES.

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

**EVAPORACION:** 3,1 m.m.

#### VIENTO.

Dirección predominante: Este-Sureste.

Velocidad media 12 Km.

Racha máxima medida en anemómetrografo 27 Km. del Este-Sureste a las 13,28.

**PREVISION PARA EL DIA DE HOY.**

Tendencia a empeorar. Nubes variables y riesgo de chubascos y tormentas.

## CULTOS

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.**—Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

**SANTA MARIA.**—Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.**—Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

**SAN PEDRO.**—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

**PARROQUIA DE LA SANTISIMA TRINIDAD.**—Días laborales, 8 y 9,30 de la mañana; 19,30 tarde. Festivos: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.**—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.**—Días laborales, 7 tarde. Sábado y vísperas de fiesta, 7 y 8,30 tarde. Festivos, 9 y 11,30 mañana, y a las 8 tarde.

**SAGRADA FAMILIA.**—Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.**—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.**—Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

**SAN FRANCISCO.**—Laborales, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12; tarde a las 7.

**SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.**—Hoy, misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

**SAN AGUSTIN.**—Laborales: Misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

**BASILICA DE LLEDO.**—Laborales misas a las 6 de la tarde. Domingos, 1 de la mañana.

**SEMINARIO MATER DEI.**—Todos los días misas; festivos incluidos a las 19,30.



Hasta el próximo primero de septiembre el pintor vinarocense Julio Guimerà expone sus últimas obras en el Auditorio Municipal. Un total de 28 acuarelas de temática variada, paisajes urbanos, rincones típicos de la localidad, como también otros aspectos de la vecina Francia. La presentación estuvo a cargo de José Valls, presidente de «Amics

de Vianròs», organizadora de la misma. Con esta son ya tres las veces que Guimerà ha expuesto en Vinaròs. Anteriormente lo hizo en el Círculo Mercantil y Cultural y Museo Municipal y en sendas muestras cosechó un gran éxito, que se reflejó en el número de obras vendidas.

Expone en el Auditorio Municipal de Vinaròs hasta el 1 de septiembre

## Julio Guimerà, un artista que pinta acuarela por complacerse a sí mismo

Desde su última exposición se aprecia una evolución favorable en la pintura de Julio Guimerà que, sin excesivos grandes cambios, así que ha abandonado el detallismo y la meticulosidad formal para arriesgar mucho más en lo meramente artístico. Continúa trabajando los mismos motivos y, sin repetirse ni una sola vez, sabe captar tanto el momento exacto de luz en un paisaje, como la tranquilidad sugerente del detalle de un interior, como el de la ermita de San Sebastián, pocas veces tratado pictóricamente.

Guimerà, sin duda, pinta para complacerse a sí mismo, logrando conectar con el espectador que al contemplar sus obras se identifica sin problemas. Especial mención merecen sus obras de tema ferroviario, en las que demuestra un encomiable dominio, fruto de una frustración infantil, como el mismo autor nos explica.

—Yo hubiera querido ser maquinista de tren. Recuerdo que de pequeño me encantaban los trenes de juguete, eran como una auténtica obsesión para mí, aunque, como las posibilidades económicas de mi familia eran muy reducidas, me tuve que contentar con una máquina de madera que arrastraba con la mano. Pasados los años, le he comprado un tren eléctrico a mi hija, con el que naturalmente juego yo.

—Julio Guimerà tras sus expo-



Julio Guimerà emplea siempre la acuarela en sus cuadros

siones en Morella, Tortosa y ahora en Vinaròs, tiene previsto exponer en Barcelona y Francia. El mismo nos aclara este último punto.

—La exposición que realizaré en Francia se debe a una invitación que me ha formulado la Embajada española en París. Fuera de España, he sido invitado también a exponer en Sudáfrica y Londres.

En el diálogo que MEDITERRANEO sostuvo con el artista, más dado a pintar que a hacer

declaraciones a la prensa, Julio Guimerà, con gran amabilidad, nos fue explicando algunas de las constantes en su obra. El se siente acuarelista por encima de todo.

—Siempre empleo la acuarela, he ensayado en alguna ocasión el óleo, pero no llego a identificarme, no me gusta. Prefiero la acuarela porque la considero más espontánea.

—¿Cuánto tiempo le lleva pintar un cuadro?

—Bien, un cuadro de los que

ahora podemos contemplar aquí son fruto, no sólo del acto material de coger la paleta e impregnar los colores, sino que para mí también es muy importante el pensar el cuadro, el reflexionar ante un motivo concreto antes de empezar y esto me lleva tanto tiempo como el pintar.

—En sus obras raramente aparece la figura humana, y nunca hemos visto un retrato, ¿alguna motivación especial para ello?

—El retrato creo, que en nuestro tiempo, está fuera de lugar,

yo me sentiría como desfasado. Naturalmente es mi opinión personal y ello no priva que existan excelentes maestros en este tema.

—Una pregunta que pocas veces gusta a los artistas, ¿cuánto cuesta un cuadro de Guimerà?

—Yo distinguiría entre cuánto vale y cuánto cuesta, son cosas distintas. Lo primero, naturalmente, lo fija el espectador, el público. En cuanto a lo segundo, debo decir que cualquier obra mía está al alcance de la mayoría. Yo pinto, naturalmente porque lo siento, me gusta, y también para vender; cuando alguien me adquiere un cuadro me siento dichoso y ya superé aquella situación en que te parece que cedes un hijo. No tendría sentido que pintase y luego no los pusiera a la venta.

### Evolución

—En su pintura, de línea figurativa, tiene mucha importancia un buen dibujo, aunque, comparándolo con exposiciones anteriores, se aprecia que su pincelada, que su trabajo con la paleta, anda más suelto. Esto significa, sin duda, mayor oficio, más espontaneidad. ¿Es algo que conscientemente ha procurado el autor?

—Realmente, yo soy el primero que denoto que mis obras no son iguales a las de hace unos años. Esta evolución no ha sido premeditada. No sabría decir exactamente cuáles han sido las causas ni motivaciones del cambio. Pero la pintura ahí está y nada más.

—No sólo en cuanto a temática se parecía una evolución, sino también al cromatismo. Su amplio colorido de anteriores etapas, se ha ido perfilando hacia unas gamas concretas en las que los sepías y grises resultan como colores más favorecidos.

Mariano Castejón

Desde hoy, en Casa Iranzo

## Colom, Nebot y Montoliu exponen en Morella

Los jóvenes pintores castellonenses Paco Colom, Juan Montoliu y Pepe Nebot exponen desde esta tarde sus obras en Casa Iranzo de Morella, en la calle Virgen de Vallivana, 12. La muestra se inaugurará esta tarde a las ocho y se prolongará hasta el día 31 de agosto. En el montaje de la misma ha participado la Diputación de Castellón.

La obra que se expone es la más reciente producción de estos artistas, que ya han participado en diversas exposiciones colectivas e individuales, la más importante de

las cuales se realizó en los salones de la Diputación y en la Casa Abadía, con el título de Pintura Jove y en la que también expusieron todos los pintores jóvenes que están aflorando en nuestras comarcas durante los últimos años.

Paco Colom ganó, junto a otra joven artista castellonense, Perla Flors, uno de los premios para pintar un mural en las paredes medianeras de Castelló. Pepe Nebot ha obtenido también diversos premios juveniles de pintura.

## Puerto deportivo «Las Fuentes»

Alcocéber Locales comerciales  
No pierda esta oportunidad

Si es Ud. propietario de un negocio, puede veranear y ganar dinero a la vez. Pase parte de su mercancía a un local comercial en el puerto y este con su movimiento de marinos deportivos y turistas que los visitarán.

El puerto se encargará de ponerle el cliente en su local para comprar y atender sus necesidades.

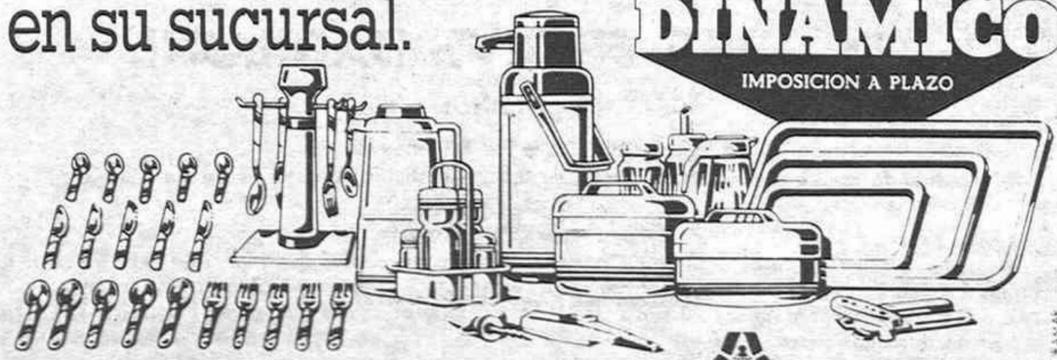
Sólo «29 oportunidades»

Teléfono 11 08 36. Sr. Serrano

Convertir 50.000 Ptas. en un conjunto de menaje\* para comedor y cocina y recuperar después las 50.000 Ptas. con intereses, no es un milagro.

Es el regalo de la Caja de Ahorros de Valencia por ahorrar a plazo 50.000 Ptas. Infórmese en su sucursal.

**AHORRO  
DINAMICO**  
IMPOSICION A PLAZO



CAJA DE AHORROS DE VALENCIA  
CAIXA D'ESTALVIS DE VALENCIA



Los 150 trabajadores contratados limpiarán las carreteras comarcales de Borriana y su alrededor. (Foto: Ximo Planelles)

BURRIANA

## Trabajadores agrícolas en paro limpiarán las cunetas

Desde el pasado lunes 150 trabajadores, incluidos en el paro agrícola, realizan trabajos de limpieza de cunetas de las carreteras comarcales que se encuentran bajo la tutela de la sección de Obras Públicas de la Diputación de Castellón.

Estos nuevos puestos de trabajo se han conseguido gracias a las gestiones realizadas por los sindicatos agrarios, especialmente de la Federación de Trabajadores de la Tierra (FTT-UGT) sindicato mayoritario en Borriana, el cual se encarga de administrar entre los parados agrícolas los puestos de trabajo conseguidos.

Los empleos son posibles gracias a la subvención recibida por parte de la Diputación, que asciende a 3.100.000 pesetas, la cantidad más elevada, de las aportadas por la Diputación para este tipo de trabajos. Esta cantidad supone, en total, asegurar dos semanas de empleo para estos 150 trabajadores, los cuales no sólo limpiarán las carreteras comarcales existentes en Borriana sino también otras

existentes en pueblos de alrededor.

Pero este no es el primer trabajo que logran concertar los sindicatos agrícolas durante este verano, especialmente la FTT. Este sindicato, mediante sus gestiones, ya había conseguido el empleo semanal, desde principios de junio, de 100 trabajadores con las aportaciones percibidas por parte del Ayuntamiento, Caja Rural de San José, Sindicato de Riegos y Cámara Agraria. Igualmente durante mes y medio cincuenta trabajadores han estado realizando trabajos para ICONA con la aportación que en su día realizó la Conselleria d'Agricultura.

### Nuevos trabajos

Por otro lado, se ha mantenido

una reunión con INEM e ICONA para que, a partir del 3 de septiembre, dé comienzo una nueva serie de trabajos que duraría hasta mediados del mes de octubre, con lo cual alcanzaría las fechas que pueden considerarse el inicio de la campaña de la naranja.

Con estos objetivos y los trabajos ya realizados, se ha cubierto satisfactoriamente, siempre según declaraciones del secretario local de la FTT, Joan Llop, los objetivos marcados por este sindicato para la temporada baja en el cultivo de la naranja esperando poder superarlos el año próximo.

### Escuela de verano

También dentro de las actividades realizadas por la FTT a lo largo de estos meses, cabe destacar el curso escolar de verano realizado por ese sindicato, con la participación de 62 alumnos y 4 profesores, los cuales han desarrollado, durante un mes, actividades diversas con resultados satisfactorios, según los propios padres.

Joan R. Monferrer

Por parte del Ayuntamiento y FTT-UGT

## Reuniones informativas para los vendimiadores

El Ayuntamiento de Borriana y la FTT-UGT intentan garantizar toda la información que los vendimiadores necesitan para ir a Francia.

Por parte del Ayuntamiento, se han realizado bandos diversos para convocar a una reunión, que tuvo lugar ayer lunes día 13, de 4 a 7 de la tarde, en los bajos del Consistorio. A este acto asistieron varios funcionarios de la delegación provincial de Emigración para facilitar por un lado, la gestión de la documentación necesaria para la tramitación del pasaporte y, por otro, contestarán todo tipo de consultas que les sean formuladas sobre la vendimia-84. Por su parte, la FTT-UGT reunió el sábado por la tarde a sus afiliados, interesados en el tema del comité estatal de la FTT y otros dirigentes comarcales, quienes contestaron a las preguntas de los agricultores,

que este año piensan desplazarse a Francia para realizar la vendimia.

Este tipo de reuniones informativas se celebran en Borriana debido a la gran cantidad de agricultores que se desplazan a la vendimia francesa desde nuestra ciudad. Estas se incluyen en el programa del Ministerio de Asuntos Exteriores, en el plan general de información al emigrante temporal y que en el caso de los vendimiadores, suponen una gran cantidad de divisas para el Estado español.

Por su parte, los sindicatos españoles juegan un papel importante en la campaña, ya que son encargados de negociar el convenio y las condiciones de los trabajadores, organizando más tarde programas informativos.

J. R. M.

Arribarà des del Millars fins a la ratlla de Nules

## S'ampliarà la campanya d'extinció de mosquits



La campanya de fumigació serà també aèria

Enguany també es realitzarà la campanya d'extinció de mosquits, la qual, des de fa alguns anys, es realitza al terme de Borriana.

Aquesta vegada, segons ens informà el regidor de Governació, Juan Ferrandis, l'extensió que cobrirà la polvorització serà superior a la d'altres anys, ja que arribarà des del riu Millars fins a la ratlla de Nules. Abans només es polvoritzaven les zones pròximes als poblats marítims, quedant una ampla zona de la costa sense polvoritzar, no aconseguint així els resultats desitjats.

La polvorització, com altres anys, serà terrestre i aèria per a poder aconseguir així una major efectivitat. Per a la localització dels focus de cria i major abundància de mosquits adults han col·laborat els tècnics i especialistes de la Cambra Agrària.

L'empresa especialitzada, que ha assumit el projecte, realitza molts treballs d'aquest tipus, és per això que les esperances d'èxit són prou elevades i a més a més

els productes utilitzats són mínimament tòxics. D'aquesta manera, no afectaran ni la vegetació ni la fauna del terme, molt important, des d'un punt de vista quantitatiu, a l'estiu.

### Recollida de gossos

Continúa a Borriana la campanya de recollida de gossos vagabunds, que s'incrementen a l'estiu per causa de les vacances.

Segons Juan Ferrandis, regidor de Governació, la quantitat de gossos arreplegats és ja molt considerable i encara esperen arreplegar-ne alguns més.

El pla de recollida de gossos compta amb un especialista que s'encarrega d'arreplegar-los i durlos a la gosserra de Borriana, on són sacrificats pel veterinari, ja que el lloc del qual es disposa és molt reduït i la gosserra de Villarreal, que fins ara es feia càrrec d'ells, ja no els admet per no disposar tampoc de lloc.

Corresponsal



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

**D. JOSE ESTEVE BABILONI**

«Agricultor»

Falleció el día 13, a los 82 años de edad

habiendo recibido los Santos Sacramentos y Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, Teresa Falomir Montañés; hijos, José y Carmen; hijos políticos, Ana Lera y Francisco Caballer, nietos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que se celebrarán hoy, día 14, a las 12 en la Parroquia Santa Joaquina, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 14 de agosto de 1984

(No se invita particularmente)

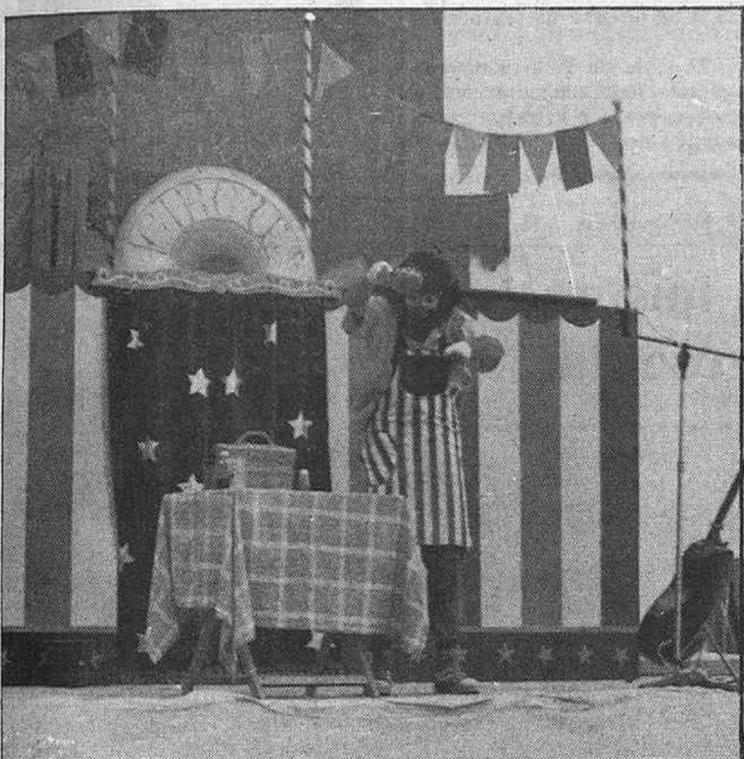
(Funeraria San Vicente. C. San Vicente, n.º 79-B. Tels. 21 29 31 y 30 21 06. Castellón)

VILA-REAL

Desde el pasado sábado hasta el próximo día 19

# «Els masets» festejan a la Virgen de la Paloma

Por espacio de nueve días, del 11 al 19 de agosto, la partida de la Virgen de la Paloma se encuentra celebrando sus fiestas veraniegas. El programa festivo incluye actos como las actuaciones de los grupos teatrales «Xarxa Teatre» y «Els XIII», verbenas amenizadas por grupos musicales, espectáculos infantiles y de variedades, así como numerosas competiciones deportivas.



Los espectáculos infantiles ocupan un capítulo específico en el programa festivo

Esta partida, adosada al ermitorio de la Virgen de Gracia, junto a la carretera Ermita, abrió el pasado sábado sus «festes d'agost» con un pasacalle anunciador que recorrió los diferentes masets de la zona. Seguidamente tuvo lugar el pregón de los festejos, acto en el que actuó como mantenedor Alfonso Cervero. Este presentó a las damas de honor, Amparo Almela, Inmaculada Balaguer, Maribel Cortés, Noelia Mas, Ana María Ortí y Natalia Ramos. En la segunda parte, Paco Lucena amenizó la velada, que se prolongó hasta primera hora de la madrugada.

El domingo, con la intervención de charangas, prosiguieron los festejos, marcados con un acento especialmente deportivo con el campeonato de frontenis. La noche estuvo dedicada a una verbena popular, que corrió a cargo de la Orquesta Vial's.

Como es habitual, ayer lunes se

celebró la tradicional «xulla», además de la segunda fase del Campeonato de Frontenis y los desfiles de charangas, que animaron las calles del sector.

### Actos para hoy

En un acto de hermandad, los vecinos se reunirán a partir de las diez de la mañana con ocasión de un «almuerzo de sobaquillo».

A las 12 horas, tendrá lugar un campeonato de natación y, por la tarde, habrá cucañas especialmente programadas para los pequeños.

A las 19,30, en honor a la Tercera Edad, habrá un homenaje a la persona de mayor edad, tributado por la comisión y damas de honor.

A las 23 horas, se celebrará una «verbena del farolet» amenizada por el conjunto Exodo.

Mañana miércoles, además del habitual «almuerzo de sobaquillo»,

a las 11.30 horas se oficiará una santa Misa, en el maset de Almela y, a partir de las 12.15, se desarrollarán las primeras pruebas del campeonato de natación. Por la tarde, a las seis, en el mismo marco tendrá lugar una pintoresca competición de «palo ensabonat». A las 21.30 horas, en el marco del maset de Orenga, habrá una cena popular, que culminará con una actuación de los humoristas «Katy and Saturio».

El jueves, día 16, además de los campeonatos de natación y el «almuerzo de sobaquillo», habrá cucañas y chocolatá infantil. Por la noche, la agrupación Coral «Els XIII» pondrá en escena un sainete valenciano. El viernes, día 17, los juegos infantiles darán paso a una verbena de disfraces, que transcurrirá al aire libre animada por la «Orqueta Vial's». Los atuendos más imaginativos serán premiados en un concurso, al que podrán concurrir los asistentes.

### Espectáculos de variedades

El próximo fin de semana, los festejos de esta partida alcanzarán su culminación con la intervención de destacados grupos musicales y la presentación de espectáculos de variedades.

El sábado, a las 18 horas, el Grupo villarrealense «Xarxa Teatre» pondrá en escena su espectáculo de calle «Bruixa Marruixa».

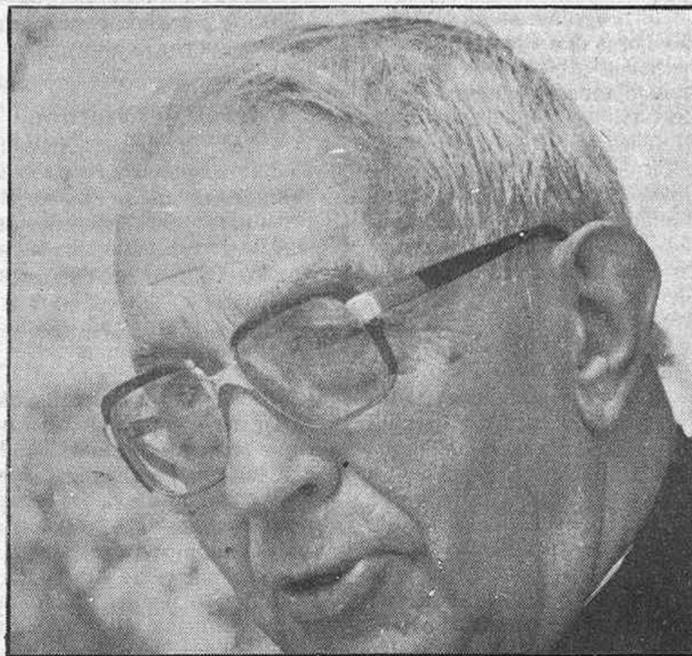
Por la noche, en el maset de Orenga, se celebrará una cena comunitaria, acto que concluirá con la entrega de trofeos a los ganadores de las distintas competiciones desarrolladas durante las jornadas festivas. Seguidamente, los artistas de variedades Georgia y Vicente Reyes, ofrecerán una actuación.

El domingo, cerrando el programa, habrá una misa en honor de los difuntos del sector. Por la tarde, actuarán los payasos «Mel y Chispa», en un espectáculo dirigido «a niños de dos a cien años».

Despidiéndose los festejos, a media noche, con el disparo de tracas y cohetes.

## LA GLORIETA

# El Cardenal Tarancón, obsequiado con una pintada



El cardenal Vicente Enrique i Tarancón tan sólo rompe su retiro, en Villa Anita, con sus apariciones intermitentes en Aitana, con ocasión de la campaña contra los incendios forestales auspiciada por la Generalitat Valenciana. El ex-presidente de la Conferencia Episcopal, no obstante, vio turbado su descanso con las pintadas aparecidas recientemente, en que se hacía referencia a las cualidades de su persona.

Fue el propio responsable de la Policía Municipal, José Manuel Montero, quien explicaba a este periódico los pormenores del incidente. Según indicó una persona, cuyo nombre no ha sido divulgado, se personó una noche en la Comisaría para informar a los agentes que rondaba por su mente el dedicar unos cuantos improperios al prelado, a través de la confección de un mural en plena vía pública.

Naturalmente, los agentes de la Policía Municipal trasladaron de inmediato al solicitante demandante hasta el hospital psiquiátrico provincial. Pocas horas después, pudieron comprobar cómo el sicópata pudo lograr sus propósitos al contemplar en una plaza transitada una enorme pintura callejera, en que se tachaba al Cardenal con numerosos atributos, que por su altisonancia eludo.

En pleno mes de agosto, por otra parte, los corporativos villarrealenses siguen disfrutando de sus vacaciones. El grupo independiente, que en los debates plenarios declinan constantemente el mostrar una posición favorable hacia un grupo determinado, no han ocultado sus preferencias a la hora de escoger un lugar de veraneo.

Este acercamiento «vacacional» entre independientes y socialistas se ha traducido en un largo viaje, que el concejal y diputado del PSPV-PSOE Juan José Ferrer y el independiente Enrique Vidal han emprendido en dirección a Centro-Europa. Este acuerdo «vacacional» no impedirá, sin embargo, que ambos grupos mantengan las distancias en las lides consistoriales, según reafirmaron fuentes de ambas formaciones.

La cordialidad preside las relaciones extramunicipales de los ediles, según subrayaron las citadas fuentes. La afirmación se contradice con el insalvable distanciamiento entre conservadores y socialistas, que el paréntesis estival y el tema de Alquilerías parecían haber suavizado.

En este escabroso asunto, el compromiso se hace esperar. Los aliancistas «no se mojan» y están a la expectativa, con vistas a obtener una rentabilidad política. Mientras, el Ayuntamiento persiste en no soltar prenda.

Pasqual Garda

## Agenda

### Teléfonos de interés

#### SEGURIDAD:

Comisaría del Cuerpo Superior de Policía	52 21 00
Guardia Civil	52 01 73
Policía Municipal	52 02 50
Policía Rural	52 13 53
SERVICIOS	
Ayuntamiento	52 02 50
Alcalde	52 16 79
Secretario	52 08 74
Interventor	52 04 77
Biblioteca	52 04 81
Conservatorio	52 66 46
Ermitorio Virgen de Gracia	52 01 01

Radio Popular	52 09 50
Renfe (Estación)	52 02 50
Pabellón Polideportivo	52 29 69
Piscina Municipal	52 19 78
Mercado Municipal	52 08 38
Matadero Municipal	52 02 15
Cementerio	52 00 73
Residencia de Ancianos	52 24 52
Equipo de Base de Servicios Sociales	52 12 95
Oficina del Consumidor	52 08 38
Juzgados	52 06 02
Notarías	52 20 00
Taxis	52 49 45
Oficina de Empleo	52 16 12
SANIDAD	
Ambulatorio de la Seguridad Social	52 16 12

Cruz Roja	52 05 73
Casa de Socorro	52 02 50

### Horario Trenes

Dirección Castellón:	
8.39 (Continúa hasta Barcelona)	
10.34	15.37
12.34	17.14
14.03	
18.37 (continúa hasta Barcelona)	
19.22	
19.50 (continúa hasta Tortosa)	
20.51	23.00

Dirección Valencia:	
7.00	16.19
7.49	16.38
8.55	18.55
9.59	21.03
11.47	
14.47	21.20

### Horario de autobuses

Castellón-Vila-real y Vila-real-Castellón: 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30, 13, 13.30, 14, 14.30, 15, 15.30, 16, 16.30, 17, 17.30, 18,

18.30, 19, 19.30, 20, 20.30, 21, 21.30, 22, 22.30.  
**Vila-real-Borriana y viceversa:** 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.  
**Vila-real-Ermitorio de la Virgen de Gracia:** Salidas desde la población a las 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30.

### Farmacia de guardia

Ronchera Cardellat  
 Piedad, 36  
 Teléfono 52 20 42

## Festes als pobles

### Chert

La villa de Chert dedica nueve días a conmemorar a sus patronos, San Roque y Nuestra Señora de la Asunción. A partir de hoy martes y hasta el día 23, se ha previsto un variado programa festivo en el que destaca por su originalidad la ofrenda de cabelleras a la Virgen.

El programa se abrirá a las 14 horas con el volteo de campanas y disparo de cohetes, anunciando el comienzo de las fiestas.

A las 19 horas se celebrará el pregó, realizándose un desfile de carrozas infantiles, acompañado de la rondalla de la localidad. El acto concluirá con la tradicional ofrenda de cabelleras a la Virgen y una gran traca.

### Costur

A las 8 horas «despertà».

A las 8.30 horas, en la plaza de la Iglesia, concentración de voluntarios para realizar los trabajos de barreras.

A las 9 horas, comienzo de montaje y distribución de las barreras.

A las 14 horas, almuerzo de Hermandad, de los participantes en la construcción de las barreras.

A las 14 horas, volteo general de campanas y disparo de tronadores.

Por la noche, a las 24 horas, gran espectáculo taurino musical.

### Canet Lo Roig

9 horas: Acondicionamiento de la plaza del País Valencià; para la exhibición de ganado vacuno.

10.30 h.: Despertada.

11 h.: Charla-coloquio orientada hacia la gestión y funcionamiento de la Asociación de Jubilados.

12 h.: Misa de difuntos.

18 h.: Actuación de la rondalla El Forcat de Castellón, patrocinado por la Caja Rural en honor de los jubilados.

24 h.: Ricardo Ardevol presentará su espectáculo de variedades con Ramón Calduch, José Guardiola, con su show a la americana y el humor de Mariano y otras atracciones.

### La Pobla

Pel matí: Prova de vaquilles.

Per la vesprà: Bous de Vila.

A les 11 de la nit: Teatre pel grup l'Horta dirigit per Juli

Leal, amb l'obra Bloody Mary Show, de R. Sirera. Patrocinat per l'Excma. Diputació Provincial.

### Nules

A las 21 h.: Disparo de tracas y morteretes, en las avenidas de la playa, anunciando el comienzo de las fiestas.

A las 23 h.: En el parque de l'Estany, verbena popular, amenizada por la orquesta Boreal.

### Cuevas de Vinromà

A las 13 horas: Anuncio mediante cohetes y revolteo de campanas, en la plaza de España, del inicio de las fiestas.

A las 16 h.: Visita, por la Comisión, a todas las calles engalanadas de la Villa y a los mejores escaparates adornados, para fallar los premios correspondientes.

A las 18 h.: Inauguración del mesón del vino y concurso de vinos caseros de ámbito local.

A las 19 h.: «Cabalgata del pregó», con desfile de las carrozas, recorriendo las calles de la Villa, acompañadas de la carroza de la reina y de su corte de honor, seguirá el acto de la presentación y coronación de la reina y sus damas, en la terraza Capitolio.

A las 24 h.: Vebena en la terraza Capitolio, con la presentación del magnífico conjunto show «Zarabanda», teniendo lugar el baile de gala

### Culla

Día de la Juventud

8 h.: Despertà.

10 h.: Almuerzo de chocolate y «coacs».

14 h.: Comida de Juventud.

18 h.: Gran partido de fútbol.

23 h.: Vebena popular en el Salón Cultural, amenizada por la orquesta «Tapir».

### Vilafamés

10,00 horas.— Primer certamen de dibujo y pintura infantil Aguilera Cerni.

17,00 horas.— En la plaza del Ayuntamiento gran espectáculo infantil con la actuación del grupo «Xarxa».

23,00.— En la plaza de la fuente, gran espectáculo de variedades con la actuación estelar de Juan Ramón, Rosa Morena y Agata Lys.

## COVES DE VINROMÀ

# Importantes novedades en el programa de fiestas

Una perfecta organización festera y un elevado presupuesto son los ingredientes principales con que cuenta Coves de Vinromà para celebrar sus fiestas. En esta ocasión las novedades introducidas están despertando curiosidad entre el vecindario. Un amplio programa ha sido elaborado con toda minuciosidad, siendo su principal artífice Vicente Garcés, secretario de la comisión 84. Como portavoz de esta entidad anticipó los actos y novedades introducidos en esta edición, destacando la inauguración del Mesón del Vino, escenario en el que tendrá lugar un concurso de vinos caseros de ámbito local.

El primer festival de rock, la muestra de cine amateur, el concierto popular y la becerrada infantil junto con el arte, que también tendrá su rincón en estas fiestas, componen el programa festivo. En un emotivo acto, se inaugurará la exposición del artista covarchí Tomás Roures Saura. Asimismo otra interesante exposición correrá a cargo de los pintores plásticos del Ateneo de Castelló, con motivo de la inauguración de la Casa de Cultura.

El baile de gala, concurso de guiñote, festa ecologista, actuaciones sorpresa y la reaparición del castillo de fuegos artificiales cul-

minan el lote de innovaciones introducidas en estas fiestas, que junto con los actos tradicionales, van a lograr que Coves vibre por los cuatro costados por espacio de doce días.

«Hemos elaborado el programa, partiendo de una base», comenta Vicente Garcés, «que los espectáculos que podamos ofrecer sean variados y del agrado de todos, para que participe en esta marcha, que arranca sola y en la que tenemos libre el asiento de atrás».

J. Albella

## Esmeralda Araque Bayo presidirá los actos

# «Voy a ser la misma, aunque cuando tenga que representar, me esmeraré»

Esmeralda Araque es joven, bonita y simpática, como se tiene que ser a los dieciocho años. En ella van a recaer las responsabilidades de un reinado en que va a representar, durante unos días, a la mujer covarchina.

—¿Cómo fuiste elegida reina?

—Nos juntamos todas las amigas, pusimos cada una su nombre en un papel, lo enrollamos, lo depositamos en un recipiente y luego se sacó uno, que resultó ser el mío. Así de sencillo.

—El hecho de ser reina ¿te puede influenciar en algo?

—No creo. Yo voy a ser la misma. Pero, cuando llegue el momento y en cualquier acto que tenga que hacer mis representaciones, lo haré lo mejor posible.

—¿Compaginar diversiones y obligaciones va a ser un tanto difícil, no crees?

—En algunos momentos quizás. Puede pasar que asista a un acto determinado y el ambiente esté en otro lado. Pero, en general, creo que para mí va a ser todo divertido.

—A tu parecer, ¿qué puede ser lo mejor de las fiestas?

—Supongo que todo va a estar muy bien. Además me he dado cuenta que, este año la comisión se ha esforzado en organizar actos para todas las edades. Pero, a mi parecer, lo mejor para la juventud será la noche de Tino Casal con su show. No obstante, en fiestas,



Esmeralda Araque Vayo, reina de las fiestas

repito todo es bonito, divertido. Lo importante es salir de casa con desenfado, enrollarse en lo que sea y pasarlo bien.

Eso es lo que deseamos Esmeralda, a su corte y todos los que

estén en «les festes de les Coves», que lo pasen muy bien y que cada momento tenga un motivo de alegría y cordialidad.

J. Albella

## CAJA RURAL NUESTRA SEÑORA DE LA ESPERANZA DE ONDA, S. COOP. DE CREDITO LTDA.

### CONVOCATORIA

En cumplimiento del acuerdo adoptado por el Consejo Rector de esta Entidad en sesión celebrada el día 3 de Agosto de 1984, y de conformidad con lo preceptuado por el artículo 24 de la vigente Ley General de Cooperativas, se convoca a todos los socios de esta Caja Rural, para celebrar Asamblea General Extraordinaria, que habrá de tener lugar en el domicilio social de la misma, sito en esta localidad, calle San Miguel, n.º 1, el próximo día 2 de septiembre a las 11.30 horas en primera convocatoria y a las 12.00 horas en segunda, para tratar del siguiente orden del día:

#### Orden del día

- 1.º Ratificación del acuerdo de adaptación de Estatutos a la normativa vigente.
- 2.º Reestructuración de los cargos del Consejo Rector como consecuencia de la modificación estatutaria.
- 3.º Ruegos y preguntas.
- 4.º Decisión sobre el sistema de aprobación del Acta y designación, en su caso, de los socios que habrán de suscribirla.

Onda (Castellón), a catorce de agosto de 1984

EL PRESIDENTE  
P.O.

## VILAFAMÉS

# Juan Benet actuó de mantenedor de la reina

El primer acto de las fiestas que celebra en agosto Vilafamés y, seguramente, el más pomposo de toda la semana, correspondió a la proclamación de la reina y su corte de honor, Merche Alejandro y las damas Rosana Centelles, Mari Carmen Ahís, María Angeles Renau, Yolanda Trilles, María Luisa Torlá y María Dolores Renau recibieron las bandas correspondientes, haciendo entrega de los ramos de flores las diferentes entidades locales.

El mantenedor, Juan Benet, subió al entarimado sin ningún folio mecanografiado. Habló de sus ori-

genes familiares y dejó muy claro que no caería en los tópicos, habituales en este tipo de actos. Dos motivos, alegó, le habían llevado a ser mantenedor de las fiestas: la insistencia de sus parientes, su prima Emilia Valls, y «el haber escrito unos cuantos libros que ustedes, afortunadamente, desconocen», según palabras textuales.

El acto finalizó con la intervención del alcalde y el broche musical corrió a cargo de la Banda de Música «la Roca», que interpretó «la Moixeranga» y el «Himno de la Exposición».

Llongi Gil

## Continúa la Festa Major a la Pobla Tornesa

La Pobla Tornesa es troba de festa major, desde dissabte passat. La mateixa nit de dissabte actua a la plaça de l'Ajuntament el grup Patxinguer Z, que congrega més d'un miler de persones de tota la comarca de la Plana Alta. Diumenge se celebrà un concurs de paelles, al migdia i per la nit, després de la vervena, hi hagué bou embolat. També es jugaren pel matí dos partits de futbol sala entre els quatre primers classificats de la lliga local.

BORRIOL

## El riego en la zona norte será pronto una realidad

El pasado viernes se celebró en Borriol una masiva reunión de propietarios con objeto de deliberar y decidir, finalmente, sobre la viabilidad del suministro de agua de riego en la zona norte de la población. La decisión del acuerdo afirmativo fue ampliamente mayoritaria.

El 23 de junio del pasado año comenzó a gestarse lo que hoy parece ser una realidad: la posibilidad de riego en la zona norte de la población en donde el agua escasea con harta frecuencia y los cultivos sufren las consecuencias de una sequía pertinaz, en ocasiones. Los sondeos del IRYDA, las prospecciones de particulares y cuantos intentos se han llevado a cabo, parecen haber fracasado por ausencia del preciado líquido. Ante ello, pues, había que arbitrar otra medida eficaz, en principio, y factible para los intereses del agricultor. Es la que ahora se ha adoptado.

Tras aquellos primeros contactos se creó posteriormente, en 21 de enero último, una junta gestora para llevar a cabo las negociaciones con la propietaria suministradora, FACSA de Castelló, compuesta aquella por Benjamín Pitarch como presidente; José Salvador Ramos, alcalde; Roberto Valls, tesorero, y como vocales Benjamín Bosch, presidente de la Cámara Agraria Local, Ramón vicent, Manuel Casanova, Enrique Esteve y José Falomir. Aquí empezaron, pues, las gestiones en torno al asunto.

La propietaria, FACSA, representada por Enrique Gimeno, ofrece el suministro de agua del pozo denominado

«Quintana», cuyo aforo es de 10.734 litros por minuto, si bien se garantiza el servicio sea cual fuere la procedencia.

El plazo de instalación de las conducciones e instalaciones correspondientes se llevaría a cabo en un periodo máximo de doce meses a partir de la firma del contrato, que, según nos informan, tendrá lugar esta semana próxima.

Los derechos de enganche se cifran en 30.000 pesetas por hanegada, a excepción de l'Horta de Dalt y l'Horta Mitjana que, excepcionalmente será de 25.000 pesetas. También los chalés podrán disponer de enganche mediante el mismo pago de 30.000 pesetas. Precios que se mantendrán hasta el 11 de septiembre próximo. El consumo máximo por hanegada y mes será de 70 metros cúbicos. El precio, 14 pesetas por metro cúbico.

Los pagos deberán efectuarse en cuatro plazos: el diez por ciento dentro de los treinta días siguientes a la firma del contrato de la Comisión Gestora, y el 70% restante en tres plazos iguales (inicio de obras, semestre siguiente y a los tres meses de finalizar las mismas respectivamente).

La junta o reunión celebrada el viernes decidió, pues, seguir con las negociaciones y refrendar las gestiones llevadas a

cabo hasta el momento por la comisión gestora. Llevó la voz cantante Benjamín Pitarch, informado exhaustivamente de todos los pormenores con minuciosidad y respondiendo a las diversas preguntas formuladas. Allí mismo se leyó el contrato-tipo, el cual fue aprobado por mayoría aplastante. La reunión acogió a unos doscientos futuros socios, agricultores del término y los acuerdos contaron con la oposición de una insignificante minoría. Al acto asistió también Conrado Balaguer, secretario general de la Caja Rural Provincial, estrechamente vinculado a esta problemática.

Al margen de las condiciones del contrato que va a firmarse con la propiedad, la realidad actual del campo borriolense en la zona antedicha hace indomitable una solución, tanto para la zona regada actualmente con angustiosa problemática como para aquellas otras tierras condenadas hoy al secano y que, con este suministro, podrían verse convertidas en fértiles regadíos.

Parece que el llamamiento ha surtido ya su efecto, pues en estos momentos se cuenta con una inscripción previa de 2.600 hanegadas, cifra interesante, en principio, para iniciar sin demora la obra del suministro que, de ir bien las cosas, podría entrar en funcionamiento para el próximo verano; época en la que los cultivos acusan, naturalmente, la carencia hídrica.

Henri Bouché

## El granizo dañó las cosechas de Villafranca

Durante los días que van transcurridos de este mes de agosto, se han registrado en nuestra localidad algunas precipitaciones, que aunque habrán servido para dar una buena limpieza de atmósfera y alcantarillas, también ha llevado de la desgracia a los campesinos de estas tierras.

El pasado sábado día 4, a media tarde, una fuerte tormenta en forma de granizo, descargó sobre algunas zonas de nuestro término municipal, destacando las tierras comprendidas entre la Parreta y la Poble del Ballestar y también en la zona denominada Els Campellos. En estas tierras, el granizo arrasó los campos de cereales a punto de cosechar. En el caso urbano, según nos informó Francisco Molmeneu, encargado de la estación meteorológica local, se recogieron 9,5 l/m<sup>2</sup>.

El martes día 7, se produjo otra tormenta de dos horas de duración a partir de las 5 de la tarde. El pluviómetro, registró una precipitación de 21 litros por m<sup>2</sup>, aunque no hubo que lamentar ningún tipo de desgracia.

Y por último, el pasado domingo día 12 a las cuatro de la tarde, una nueva tormenta se precipitó sobre nuestro municipio, recogiendo 20,5 litros por m<sup>2</sup>. Y de nuevo hizo aparición el tan temido granizo que durante un buen rato, cubrió por completo los alrededores de la Poble del Ballestar y el Barranc d'Horta, comprendido éste entre el monte Palomita y el Tosal de Coder.

Aquí de nuevo hubo que lamentar pérdidas en los campos de cereales y de patatas, así como la inundación de algunas masías en las cuales había almacenada la comida del ganado para el próximo invierno.

Para finalizar y como simple anécdota, recordaré que el próximo día 16 se cumplirán dos años desde la fecha en que se registró la mayor tormenta en forma de granizo, que se recuerda, sobre nuestra localidad, en la que se produjeron grandes destrozos e inundaciones en muchos hogares villafrancinos.

Ignacio



Dyango con su última acompañante, María

## Dyango, máxima atracción en las fiestas de Peñíscola

El cantante Dyango, será la principal atracción del ciclo de festejos que se celebrará en Peñíscola en honor a su patrona en el próximo mes de septiembre. A parte del citado cantante también actuarán Lorenzo Santamaría y el grupo Marfil.

Como se puede apreciar, este año, la Comisión de Fiestas Local, no ha querido apretarse las manos arriesgando en contratar a una figura del panorama musical español como lo ha venido haciendo hasta los últimos años. Pero ya no ocurre en Peñíscola solamente sino que hemos visto muchos programas de fiestas de pueblos de las comarcas y provincia y en contados pueblos se contratan a figuras de la canción por considerar que el precio en que se cotizan es elevadísimo.

La gente se tendrá que conformar con ver atracciones buenas como es el caso ahora de Peñíscola, pero no figuras de un primer orden. Y eso que se paga a gusto el precio en taquilla para ver actuar al artista pero el recinto del castillo se tendría que llenar hasta la bandera para cubrir gastos, y eso actualmente en los tiempos que corren es difícil.

De las tres atracciones musicales que hemos mencionado, Dyango es el cantante de más actualidad, no en vano hace poco salió en televisión interpretando bonitas melodías de su repertorio. Ya en segundo plano, están Lorenzo Santamaría que ocupa lugares poco importantes en las listas de actualidad y luego el grupo Marfil que comenzó pegando fuerte pero ahora su demanda ha descendido considerablemente.

También en las próximas fiestas quedará rota una tradición, es decir, todos los años, durante los días dedicados a la patrona que son dos, en el castillo había un espectáculo musical con la intervención de algún gran cantante de moda. Este año, los citados días, se quedarán sin atracción y sólo contarán con la actuación de la gran orquesta Mancy que a pesar de todo también compensa una cosa con la otra.

Hablando de Dyango diremos que se separó hace tres años y su noviazgo con una tal María se hizo público hace año y medio. A pesar de ello, no es hombre que guste de exhibir su vida privada porque sí, de ahí que María ha permanecido oculta durante muchos meses, a la espera tal vez de que la relación entre ambos se consolidara un poco.

Carlos Caspe

## Premios Mediterráneo

### BASES

Premio de fotografía

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE FOTOGRAFIA que se ajustará a las siguientes bases:

1.- Oportarán al premio todas las fotografías originales remitidas a diario MEDITERRANEO, antes del día 31 de agosto.

2.- Las fotografías serán en blanco y negro, sin variantes. El tema es libre. Se considerará mérito el que tenga alguna relación con el verano.

3.- El tamaño será de 18 X 24 centímetros, sin márgenes ni referencias.

4.- Cada concursante podrá remitir cuantas fotografías originales desee.

5.- Todas las fotografías deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Avda. del Mar, número 29, Castellón.

6.- Las fotografías podrán ser publicadas en este diario a lo largo del verano.

7.- El original de la fotografía llevará un lema, e incluirá en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.

8.- El jurado lo integrarán profesionales de la fotografía y miembros de la redacción del diario.

9.- Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación de la fotografía ganadora de la semana y un lote de material fotográfico y el gran premio al finalizar el concurso que consistirá en un lote a elegir de material fotográfico por valor de 25.000 pesetas.

10.- Los participantes aceptan al concursar las bases y el fallo del jurado será inapelable.

11.- No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.



foto-cine  
lledo  
video club

REGALAMOS CARRETE  
DE COLOR  
AL CONFIARNOS SU  
REVELADO

## NO NECESITAS TANTO

SI PIENSAS MENOS EN EL DINERO,  
EN EL PRESTIGIO, EN TENER MAS...  
TU VIDA COBRA MAS VIDA

LA SOLIDARIDAD NO DESCANSA  
EN VERANO



Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

Era de Alicante y se salió de la calzada

## Muerta en accidente de tráfico en Peñíscola

Una persona resultó muerta ayer en un accidente de circulación ocurrido en la autopista, a su paso por Peñíscola.

Se trata de Concepción Torres Castelló, vecina de Alicante, usuaria del turismo A-8833-J, que conducía José Torregrosa Monllor, de 44 años, vecino de la misma localidad, resultando herido leve. El accidente se produjo sobre las 8 horas en el km. 370,900 de la autopista, en el término municipal de Peñíscola, al salirse de la vía y chocar contra un talud de tierra, el turismo anteriormente citado. En el mismo, resultaron heridos de gravedad los usuarios José Martín Gómez, de 78 años y Dolores Marín Torres, de 41 años, ambos vecinos de Alican-

te. Según fuentes de la Guardia Civil, las causas del accidente se debieron a un reventón en la rueda posterior derecha.

### Herido leve

Asimismo, ayer se produjo un accidente de tráfico entre un ciclomotor y un turismo, resultando un herido leve.

Los hechos se produjeron sobre las 5,50 en el km. 63,900 de la N-340, término municipal de Castellón, al colisionar el ciclomotor conducido por Alejandro García Amorós, de 18 años, vecino de Vila-real que resultó herido leve, y el turismo CS-6760-J, que conducía Josefa Sánchez Álvarez, de 41 años, vecina de Castellón, que resultó ilesa.

En Gilet (Valencia)

## Peatón arrollado por un tren de mercancías

Un joven no identificado fue arrollado ayer por un tren de mercancías que le causó la muerte de forma inmediata.

El suceso ocurrió sobre las 2.45 horas de la madrugada de ayer en las inmediaciones del apeadero de Gilet, cuando accedía a él un tren de mercancías que realizaba el trayecto puerto de Sagunto-Teruel.

La víctima aparenta entre 25 y 29 años, de 1,90 metros de altura, y en el momento del accidente vestía pantalón vaquero y camisa azul.

### Triple choque mortal

Un muerto y seis heridos, tres de ellos graves, es el balance del triple choque producido en la madrugada de ayer en el kilómetro 9,500 de la N-120, término municipal de Navarrete (La Rioja).

El turismo «Seat 127», matrícula

la LO-8040-B, conducido por Miguel Medrano Martínez, de 41 años, de Oyón (Alava), que resultó muerto, chocó lateralmente con el «Ford Fiesta», LO-7460-F, que conducía Benita Fernández López, de 28 años, de Navarrete, que resultó con lesiones graves.

En este segundo vehículo viajaba Sagrario Marín Fernández, de Navarrete, con lesiones leves.

El «Ford Fiesta», a consecuencia del primer choque, chocó frontalmente con el «Seat 127», LO-3081-C, que conducía Adolfo González Rey, de 19 años, de Medrano, que resultó grave.

En este tercer turismo viajaban Julio Gómez Pérez, de 19 años, de Logroño (grave), Daniel Pascual Goncechea, 18 años, de Medrana (leve), Yolanda Peres Rico, 19 años, de Logroño (ilesa), y Ana Gutiérrez Lastra, 19 años, de Bilbao (leve).

Huyeron con un motín de 200.000 pesetas

## Dos niños armados atracan un banco en Hospitalet

Dos muchachos, de diez y quince años aproximadamente, armados con sendos revólveres, atracaron una entidad bancaria ayer.

Los chicos han aprovechado la entrada de un cliente para penetrar en la sucursal del Banco de Vizcaya en la carretera de Collblanc, en el municipio de Hospitalet.

Uno de los muchachos saltó el mostrador para introducirse en la cabina, de donde cogió todo el dinero que encontró, poco más de 200.000 pesetas.

Los atracadores, que no llegaron a disparar, actuaron a cara descubierta y huyeron a pie.

### Detenidos en Bilbao atracadores

Por otra parte José Arribas Contreras y Javier Piorno Hernán-

dez fueron detenidos por la Policía, como presuntos autores de cinco atracos a entidades bancarias en Bilbao y Madrid, informó la Policía.

Según una nota oficial de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, desde el mes de abril se había observado que en una serie de atracos se daba la coincidencia de que eran realizados por dos personas con un revólver de grandes dimensiones y una pequeña pistola.

En el mes de junio inspectores del Grupo Antiatacos de la Brigada Regional de Policía Judicial detuvieron a José Arribas Contreras, como presunto autor de varios atracos a sucursales de entidades bancarias de Bilbao y Madrid.

El pasado día 7 de agosto se detuvo a su acompañante, Javier Piorno Hernández, quien en los interrogatorios se confesó autor de seis atracos.

Las entidades atracadas son el «Banco Popular Español» en la calle Abascal de Madrid, con un botín de 1.400.000 pesetas, a «Hostelería Ibérica» de Bilbao, con 65.000 pesetas, dos atracos al «Banco de Vizcaya» de Bilbao, la «Caja Laboral Popular», también de Bilbao, y un atraco frustrado en la «Caja de Ahorros Municipal de Bilbao» situada en la avenida del Ejército, donde llegaron a efectuar un disparo.

En los atracos utilizaron un revólver calibre 32 y una pistola del 6,35 que no pudo ser incautada por haberla hecho desaparecer.

Importante incremento de la delincuencia oriental

## Dura campaña fiscal en China para luchar contra las estafas y crímenes

China intensificará su campaña contra la delincuencia para acabar con el crimen organizado y condenar a estafadores que, hasta ahora, han evadido la justicia.

Así lo acordaron los fiscales de todas las provincias chinas y expertos judiciales de sus principales ciudades que el domingo concluyeron una reunión de diez días en Pekín.

La reunión coincidió con el primer aniversario de la entrada en vigor de una campaña contra la delincuencia que ha producido miles de ejecuciones.

El número de delitos disminuyó drásticamente desde agosto de 1983, cuando la aplicación de la pena de muerte se extendió a varios delitos comunes, según las estadísticas oficiales.

Durante este período de tiempo hubo más de 10.000 ejecuciones, según datos no oficiales habitualmente barajados por diplomáticos occidentales.

La reunión de fiscales decidió un pequeño cambio de rumbo en la actuación de la justicia para dar con los cabecillas de bandas de atracadores o violadores.

Los fiscales reconocieron la necesidad de buscar a «delincuentes escondidos», ya que hasta abo-

ra se ha estado condenando a los delincuentes callejeros.

En la reunión también se acordó redoblar esfuerzos para capturar a fugitivos de la justicia y a autores de estafas y otros delitos económicos.

Según los datos publicados por la prensa china, los delitos más comunes son el robo y la violación. Varias modalidades de robo y la mayoría de los casos de violación son castigados con la pena de muerte.

Actualmente, 29 delitos son castigados con la pena capital, que se ejecuta con un disparo en la nuca.

En algunas ocasiones las ejecuciones han sido precedidas de un desfile público de los condenados

con una pancarta colgada al cuello en la que se especifica el delito cometido.

Hace pocas semanas, el presidente del Tribunal Supremo, Zheng Tianxiang, reconoció lo que, en palabras llanas, supone un exceso de celo en la aplicación de algunas sentencias.

Zheng habló de que algunos casos «fueron manejados sin cuidado» y que «algunas sentencias no guardaban proporción con los delitos».

La mayor acción contra los delitos económicos pretende penalizar el soborno, el fraude, la evasión de impuestos, la falsificación de marcas registradas y la corrupción.

La niña ha cumplido 24 días de vida

## Mejora el bebé inglés que recibió un nuevo corazón

Hollie Roffey, la persona más joven sometida a un trasplante de corazón en el mundo, ha seguido mejorando dentro de la gravedad

del caso, dijo un portavoz del «National Heart Hospital de Londres».

El último parte médico indica que la pequeña, que ayer cumplió 24 días de vida, continúa sometida a diálisis para restablecer el funcionamiento de sus riñones.

Hollie sufrió una crisis renal la semana pasada a consecuencia de una pérdida de presión sanguínea tras una hemorragia que tuvo cuando se le realizaba una biopsia para comprobar el estado de su nuevo corazón.

En una «burbuja»

El bebé, que nació con una malformación cardíaca, fue sometido a un trasplante de corazón a los 10 días de haber nacido y dos días más tarde debió ser operada nuevamente al descubrirse que tenía una perforación en el abdomen.

Hollie continúa en su «burbuja» en el «National Heart Hospital de Londres» y es alimentada a través de una sonda introducida en uno de los orificios de su nariz.

## Premios Mediterráneo

Premio de cuentos

### BASES

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE CUENTOS, que se ajustará a las siguientes bases:

1. Oportan al premio todas las narraciones cortas originales, escritas en valenciano o castellano.
2. La extensión no superará las cuatro holandesas escritas a máquina a tres espacios. Se remitirá original y copia.
3. El tema de la narración será libre.
4. Los originales deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Premio de Cuentos, Avenida del Mar, número 29, Castellón. El plazo de entrega finalizará el 31 de agosto.
5. El diario MEDITERRANEO se reserva el derecho de publicar estos originales a lo largo del verano. Dadas las características

del certamen, semanalmente, el diario publicará uno de los cuentos recibidos, otorgando el premio semanal.

6. El original deberá estar firmado con un seudónimo e incluir en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.
7. El jurado lo integrarán profesores de literatura y miembros de la redacción del diario. Los participantes aceptan las bases y el fallo del jurado será inapelable.
8. Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación del cuento y un lote de libros y el gran premio final que consistirá en 20.000 pesetas y una suscripción al diario durante un año.
9. No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

PREMIO 20.000 Ptas. (Veinte mil pesetas)

NOTA DE RECTIFICACION: Por un error desde el miércoles, día 11, aparece que el Premio de Cuentos está dotado en 200.000 pesetas. Tal y como se anunció y como ha venido apareciendo hasta esa fecha, el premio está dotado con 20.000 (veinte mil) pesetas. Perdonen las molestias.

ENMEDIO, 21 - TELEFONO 21 40 44  
LIBRERIA \* PAPELERIA

ARMENGOT SOLICITE NUESTRA AYUDA AL ESTUDIANTE

## AYUNTAMIENTO DE ALTURA ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» n.º 90 publicado el día 28 de julio último pasado, se inserta el anuncio de subasta pública para la adjudicación de la contratación de las obras de acondicionamiento y mejor en grupo escolar de esta localidad conforme al proyecto técnico redactado por el Arquitecto Municipal.

El plazo de presentación de proposiciones finaliza a las 14 horas del día 22 de los corrientes, lo que se publica para general conocimiento.

Altura, 11 de agosto de 1984

EL ALCALDE

AGOSTO

14

MARTES

# VERANO

de L'Esport

QUEDAN

17

DIAS

OCHO  
REFRESCANTES  
PAGINAS

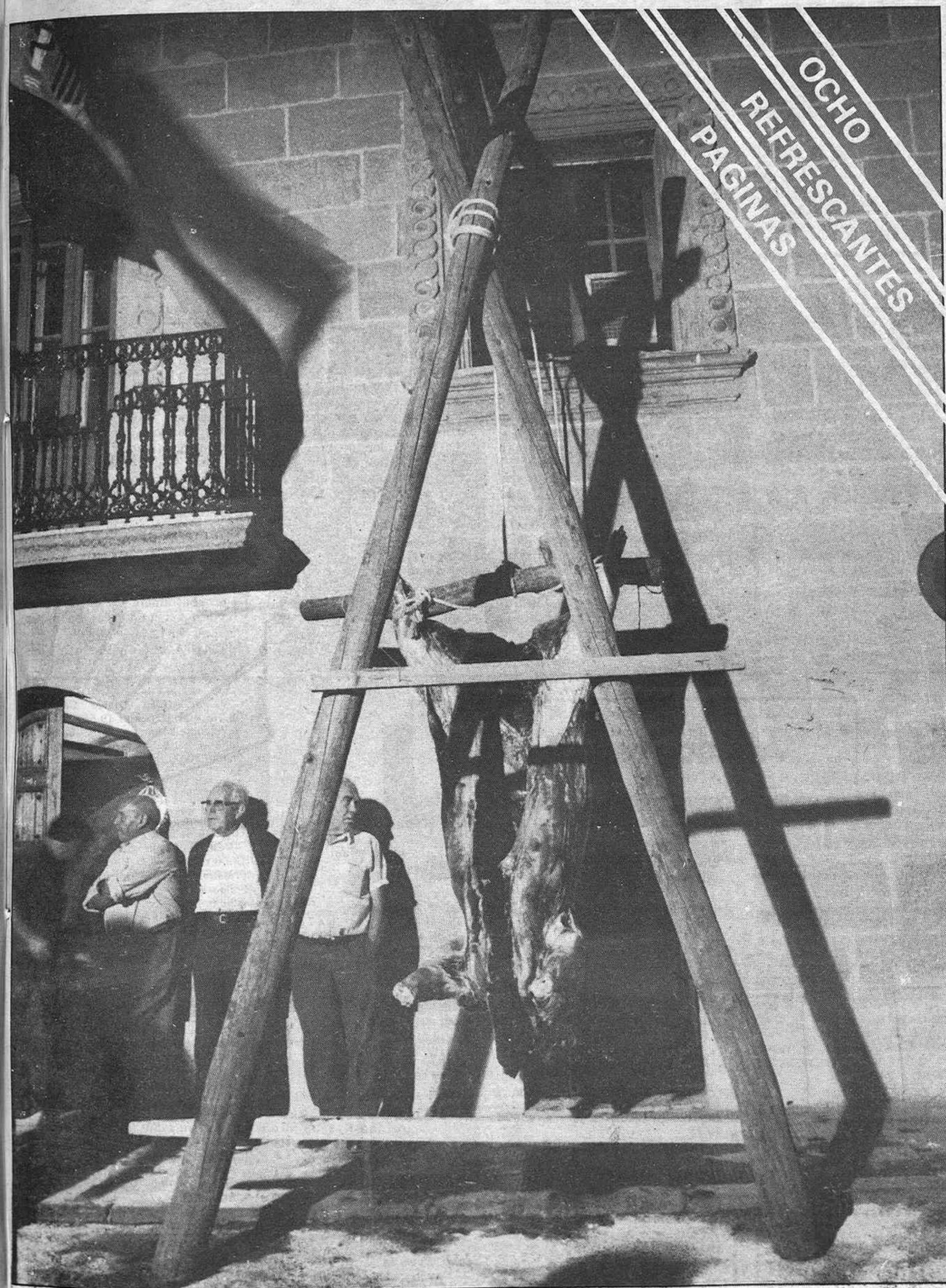
## LA SERENATA AL BOU; UN RITO ANCESTRAL

El domingo se celebró en Vilafamés uno de los rituales paganos más ancestrales. Cerca del año dos mil y con unos elementos que quizá iniciaron el homo erectus del Tossal de Font, o los hombres de bronce que pintaron en los abrigos del monte de Vilafamés junto al barranco d'En Gil.

La fiesta comienza con la llegada del toro, «el bou corregut», a las calles de la población, como en cualquier otro rincón del País Valencià, la lidia transcurre entre gritos, carreras, sustos y quiebros.

Hay que atar el toro, suele costar, pero una vez el lazo aprieta con seguridad por debajo de los cuernos, hay que darle una vuelta por las calles donde ha corrido suelto. Como diciendo «lo hemos conseguido». Después en el pilón se le dará muerte.

Por la noche, como acto más solemne, la serenata. La banda interpretando las piezas más variadas de su repertorio realiza un concierto frente al toro muerto, pelado, libre de despojos, y colgado de unos palos en la plaza. Un espectáculo digno de alguna escena de Buñuel.



FESTES D'AGOST A LA POBLA



Dia 14 d'agost  
Teatre pel grup

**L'HORTA**

amb l'obra BLOODY MARY SHOW

### NUEVA APERTURA DE CAFETERIA RESTAURANTE «LA FOYA»

ATENDIDO POR NUEVA DIRECCION  
PRECIOS ECONOMICOS

MENU DEL DIA - COCINA SELECTA - AMPLIOS SALONES TENTADERO DE VAQUILLAS - CAMPO DE MINI GOLF - ZONAS DE RECREOS PARA SUS HIJOS

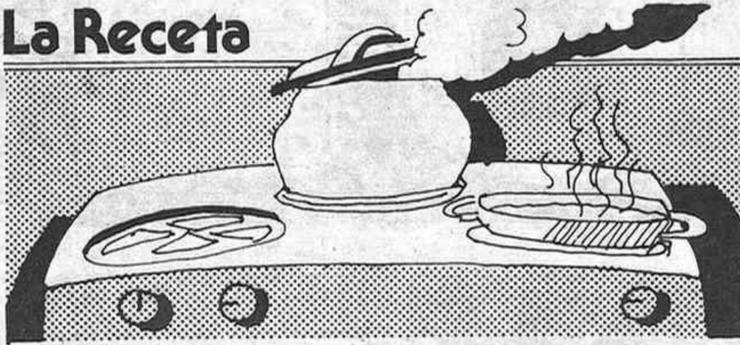
VISITENOS, ESTAMOS EN  
CTRA. VILLAFAMES - LA BARONA, KM. 4 - CASTELLON

### ESTA NOCHE EN **XALOC**

«GRAN VERBENA  
DEL PATO»

A LAS 11: DISCOTECA  
A LAS 0.30: MUSICA EN VIVO  
RESERVAS AL TEL. 23 63 24

## La Receta



## ENSALADA DE TOMATE

**Ingredientes:** 2 Kg. de tomates, 2 dientes de ajo, aceite a discreción, sal y pimienta negra.

**Preparación:** Lava los tomates con la precaución de secarlos, si odias los pellejos, escáldalos y cuando estén fríos quítales la piel y trocéalos. Ponlos en una ensaladera, sazón con sal y pimienta y el ajo picado muy fino, mejor si tienes un aparato especial para tritularlo. Antes de servir la ensalada rocía con aceite.

## El Combinado



## POR UNA SONRISA INVITA A...

Prepara en coctelera con hielo.

Gotas de Marrasquino.

1/4 de copa de crema de menta.

1/4 de copa de anisette.

1/2 copita de ginebra.

Bátelo bien, sírvelo en copa de cóctel con ramita de menta y riel de pepino.

Y... Sonreír los dos.

Tomás Salinas

## CONSEJOS

## Proteínas de origen unicelular (II)

Se designan así las proteínas producidas por el crecimiento de organismos unicelulares sobre diversos sustratos.

Estos sustratos pueden ser: aguas bicarbonatadas, almidón, melazas, residuos de remolachas, caña de azúcar, lactoserum, etc., o bien otros sustratos orgánicos no convencionales: hidrocarburos, parafínicos, etanol, metano y metanol.

Los microorganismos de origen diverso como levaduras, bacterias, algas, hongos..., presentan la particularidad de un crecimiento rápido sobre estos tipos de sustratos.

Comenzamos por citar las algas como la «Spirulina», de actualidad hoy y utilizada tradicionalmente por los aztecas en México y en el Chad en África. La producción en aguas bicarbonatadas de estas algas ricas en proteínas y con un buen equilibrio de aminoácidos, hacen de ella un alimento altamente recomendable y adecuado para complementar dietas, como el caso de los deportistas y personas de edad ya que tienen un alto coeficiente de digestibilidad.

Las propiedades fundamentales de las levaduras ya han dado lugar a aplicaciones alimentarias y farmacéuticas (panificación, vinificación, producción de antibióticos...). Una nueva vía de utilización de las levaduras, para la producción de proteínas ha conducido a la puesta a punto de dos procesos de cultivo de levaduras sobre sustratos sintéticos, como por ejemplo, los cultivos de «Cán-



dida tropicalis» sobre gas-oil o sobre metanol. Estas proteínas así obtenidas entran en la actualidad en la composición de alimentos para animales.

También poseen un valor nutricional elevado, las proteínas obtenidas a partir de cultivos de filamentosos fúngicos, por ejemplo, a partir de «Aspergillus niger».

La producción de proteínas a partir de bacterias cultivadas sobre etanol o metanol está siendo actualmente objeto de estudios, utilizando los géneros «Pseudomonas», «Methanococcus», «Micrococcus».

Para el nutriólogo, es muy importante la naturaleza del sustrato, para considerar los aspectos toxicológicos y posteriormente la aceptabilidad fisiológica y psicológica.

La aceptabilidad fisiológica, es

aún limitada por manifestaciones de intolerancia, a veces aparecen fenómenos de tipo alérgicos, descamación de la piel, náuseas, diarreas, que desaparecen con la supervisión de la administración del producto.

En cuanto a la aceptabilidad psicológica, es variable, más bien estos productos tienen una acogida hostil, es importante decir que el consumidor, no está bien informado o que su opinión está deformada, porque sólo se tiene un conocimiento superficial del tema.

La introducción de las proteínas de origen unicelular, en la alimentación humana diaria no es aún posible, por razones tecnológicas, puede ser útil, sin embargo, preparar honestamente al público, para recibir una innovación en su alimentación futura.

M<sup>a</sup> Asunción Vicente Valls

## Agenda de la Costa

## Autobuses HIFE, S. A.

Castellón - Valencia (C/ Trinidad, 150):

Laborables: 8, 9,30, 11, 12,30, 14,30, 16,30, 19,30.

Domingos y festivos: 9,30.

Valencia - Castellón (Estación Central de Autobuses):

Laborables: 8, 12, 13,15, 14,30, 16, 17,15, 19.

Domingos y festivos: 20.

Valencia - Madrid: 10, 12, 14, 16 y 19.

Rutas turísticas de un solo día, utilizando los servicios regulares:

**Domingos y festivos, con enlaces de y para Peñíscola a Benicarló y Vinarós:**

Salidas de Castellón, a las 9,15; de Benicarló, a las 9,30; de Oropesa, a las 9,45; de Torreblanca, a las 10; de Alcalá, a las 10,15. Llegada a Peñíscola a las 10,45; salida de Peñíscola

a las 19,15; llegada a Castellón, a las 21 horas.

## Castellón-Benicarló por Villas (Julio y agosto)

Salidas de Castellón: 7,30, 8,30, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 15, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20, 20,30 y 21.

Salidas de Benicarló: 8, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 14,30, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20,30, 21 y 21,30.

En domingos y festivos se inician los servicios a las 9 horas desde Castellón y a las 9,30 desde Benicarló.

## Vall de Uxó - Playa de Chilches:

Laborables:

Salidas de Vall de Uxó: 9,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,30 y 19,30. Salidas de la playa: 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos:

Salidas de Vall de Uxó: 9,30 y 17,30. Salidas de la playa: 10 y 18.

## Servicio de Autobuses «Furió» Castellón-Onda

Laborables: Desde las 8 de la mañana hasta las 17,15 hay servicio cada hora. Además a las 18,15 y 19,15.

Festivos: 9, 10, 11, 13, 17,15 y 20, 15.

## Onda-Castellón

Laborables: Desde las 7 de la mañana hasta las 18,15, todas las horas.

Festivos: 8,30, 10, 12, 15,15 y 19.

## Hicid (Plaza Borrull)

## Castellón-Moncófar

Laborables: 7,45, 12,45, 15, 18,30.

Festivos: No hay servicio.

## Moncófar-Castellón

Laborables: 8, 11, 14,15, 17,45.

Festivos: No hay servicio.

## Castellón-Grao Playa

Laborables y festivos: 7,10, 7,40, 8, 8,20, 8,40, 9, 9,20. Y así sucesivamente cada veinte minutos, hasta las 22.

## Grao-Castellón

Laborables y festivos: Desde las 7 de la mañana y hasta las 22,30, cada veinte minutos.

## Castellón-Burriana

Laborables: 7, 8,15, 9,5, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13,15, 14, 14,45, 16,15, 17,30, 19, 20,15, 21,15.

Festivos: 8,30, 9, 11, 13, 15, 16,15, 17, 17,45, 19,15, 20,15, 21,15, 22.

## Burriana-Castellón

Laborables: 6,30, 7,45, 9, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13, 14, 15, 15,30, 16,45, 18,15, 19,45, 20,45.

Festivos: 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18,30, 19,45, 20,45, 21,45.

## Autos Expreso Segorbina S. L.

Montanejos-Valencia Laborables: Salidas de Montanejos: 6,30 y 12,30. Salidas de Valencia: 8 y 16.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Montanejos: 17. Salidas de Valencia: 22.

Segorbe-Valencia Laborables: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 18 y 20,30. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 20 y 22.

## Aeropuerto de Manises (Valencia)

Horarios de vuelos (julio, agosto, septiembre):

Trayecto: Valencia-Madrid. Diario excep. 7. Salida: 08,00. Diario excep. 6/7. Salida: 10,20.

Valencia-Ibiza. Diario. Salida: 08,25. Diario. Salida: 19,55. Valencia-Palma. Diario. Salida: 08,00. 1-2-3-5. Salida: 15,40. Diario. Salida: 20,00. 4 Salida: 20,40. 1 Salida: 19,05.

Valencia-Málaga: 1-3-5. Salida: 18,35.

Valencia-Jerez: 1-2-5-7. Salida: 10,45. 4 Salida: 11,25.

Valencia-Sevilla. Diario. Salida: 19,00.

Valencia-Las Palmas: 1-2-5-6. Salida: 10,45. 1 Salida: 13,40. 1-3-5. Salida: 18,35.

Valencia-Tenerife: 2 Salida: 00,15. 3-4-7. Salida: 10,45 4 Salida: 11,25.

Vuelos Internacionales: Trayecto: Valencia-Paris (Orly). Diario. Salida 13,55.

Valencia-Londres. Diario. Salida: 14,00. 1-4-5-7. Salida: 20,00. Frecuencia semanal: 1 lunes, martes, 3 miércoles, 4 jueves, 5 viernes, 6 sábado, 7 domingo.

## Teléfonos de ayuntamientos

Castellón: 22 40 00.  
Alcalá de Chivert: 41 03 01.  
Alcora: 36 00 02  
Almazora: 56 00 01  
Almenara: (96) 26 1007  
Artana: 1  
Bechí: 62 00 02  
Benasal: 43 10 26  
Benicarló: 47 00 50  
Benicasim: 30 09 62  
Burriana: 51 00 62  
Chilches: 59 00 02  
Moncófar: 58 04 21  
Montanejos: 13 10 32  
Morella: 16 00 34  
Nules: 67 00 01  
Onda: 60 00 50  
Oropesa: 31 01 00  
Peñíscola: 48 00 50  
San Mateo: 41 61 71  
Tirig: 41 61 41  
Torreblanca: 42 04 11  
Vall de Uxó: 66 02 16  
Vila-real: 52 02 50  
Villafamés: 39  
Villafranca del Cid: 44 10 04  
Vinarós: 45 02 00  
Viver: 14 00 06.

## DISTANCIAS DESDE CASTELLÓN A PUEBLOS DE LA PROVINCIA (En kilómetros)

Albocácer	60	Bejís	85	Cirat	57
Adzaneta	48	Bel	116	Corachar	130
Ahín	43	Benafer	75	Cortes Arenoso	78
Alcocebre	43	Benafigos	56	Costur	30
Alcalá Chivert	47	Benasal	83	Cuevas Vinromá	47
Alcora	19	Benicarló	69	Culla	86
Aicudia Veo	36	Benadresa (término)	4	Chert	73
Algimia Almonacid	71	Benicásim	13	Chilches	26
Alfondeguilla	30	Beniloch	32	Chiva Morella	116
Almazora	4	Bojar	123	Espadilla	40
Almedijar	67	Borriol	9	Forcall	118
Almenara	32	Burriana	13	Fuente la Reina	87
Altura	62	Cabanes	26	Herbés	130
Arañuel	60	Cálig	79	Vall de Uxó	37
Ares del Maestre	74	Campos Arenoso	69	Villafamés	24
Argelita	41	Canet lo Roig	86	Villarreal Infantes	7
Artana	25	Castell de Cabres	130	La Foya	25
Ayódar	36	Castellfort	81	Morella	106
Azuébar	46	Castellnovo	65	Nules	20
Alquerías N. P.	15	Castillo Villamalefa	48	Onda	22
Artesa	24	Catí	80	Peñíscola	22
Ballestar	114	Caudiel	80	Tirig	70
Barracas	90	Cervera del Maestre	86	Ribesalbes	27
Bechí	18	Cinctorres	105	Segorbe	60
				Vinaroz	78
				Zucaina	60

## GENTE DE AQUI

## GENTE DE ALLA



**Beatriz**

No tiene un buen concepto de los turistas que vienen a Benicasim. Este verano, nos dice, aún no se ha comido un rosco. Claro, así es difícil. Ni le gustan los extranjeros ni los nacionales, tiene un modelo ideal de hombre muy difícil de encontrar por la calle. Ella es de Castellón y acaba de cumplir los 18 años.



**Raquel**

Tiene 16 años y es de Madrid, desde hace 14 años veranea en esta zona turística. Le encanta el ambiente de Benicasim y sus gentes, sin embargo, «las playas —dice— están muy sucias». Al igual que Beatriz, ella tampoco liga mucho en verano, pero le gustaría. ¡A qué esperáis, chicos! Su música preferida es la «Pop»



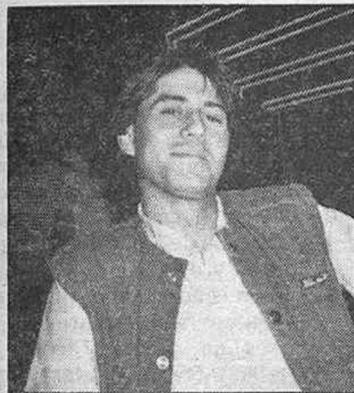
**Ghandi**

Es de Brasil y lleva dos años viviendo en Castellón. Tiene 17 años y gran éxito con las chicas. Piensa que para la clase de gente que veranea por aquí, el ambiente que hay es el adecuado. Claro, tenemos lo que nos merecemos. Nos comenta que las playas de Benicasim son bonitas.



**Eugenia**

De la capital (del Estado). Tiene 16 años. «Los chicos de este pueblo son muy majos», dice. Sus vacaciones se reducen rutinariamente a tres actos: ir al pueblo, ir a la playa y divertirse en «Pachá». ¿Para qué echarle más imaginación al asunto del ocio? (me pregunto).



**Julián**

De Castellón y 25 años. «La música de las discotecas de esta área se puede definir como muy vanguardista, a mí, personalmente, me gusta algo más retro», nos comenta Julián, un gran amante de la música. Cuando no trabaja, cosa que casi nunca le ocurre, suele irse a la montaña, «me encanta —dice— subir y bajar montañas».



**Juan José**

Su especialidad es la coctelería. Ahora, se dedica a prepararlos para los clientes de la discoteca «Pachá». Es de Logroño y antes de venir a Benicasim pasó por Peñíscola. Dentro del mundo de la coctelería lleva 11 años. Su coctel preferido es seco, en pleno contraste con su carácter, totalmente suave y amable.



**Adolfo**

«Lo que más me gusta del ambiente de Benicasim son las mujeres», afirma. Pillín, pillín, aunque, claro, los verdaderos deseos no hay que reprimirlos porque luego vienen las frus traciones. De éstas pocas aparenta tener este joven de Almassora. También le gusta mucho la música y la que se escucha por estas discotecas.



**Lisardo**

Es de Borriol. Tiene 27 años. Del turismo que viene a Benicasim piensa que es fatal, pero no opina lo mismo de la música de las discotecas que le encanta. «Hacer el amor —dice— es lo que más me gusta hacer durante mis vacaciones». Estupendo, continúa así (siempre es mejor que hacer la guerra).

## Naranjada



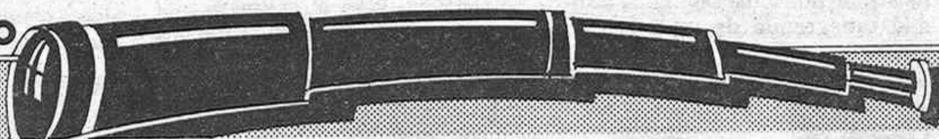
Naranjada muy refrescante a todo el equipo de Antena 3 Castellón que ayer, con el consiguiente esfuerzo, logró entrevistar, en directo y como primicia, a nuestro atleta Andrés Vera. Asimismo, no hay que olvidar a la casa comercial que patrocinó dicho programa para que todos los castellonenses pudieran escuchar en fresco las palabras del máximo ídolo provincial en los Juegos Olímpicos de Los Angeles. La entrevista de Javier Ares llegó con toda nitidez a los receptores locales y las emocionadas palabras de Andrés Vera hicieron poner la carne de gallina a más de uno, o como hacerle saltar las lágrimas a su padre, que lo tenía Manolo Monferrer en el estudio. Así se hace deporte, unos por la profesionalidad y los otros por el apoyo que han prestado para que la entrevista pudiese realizarse.

## Guindilla



Guindilla, no muy picante porque el problema se puede corregir, a la Guardia Civil de costa que para a los coches sin el previo aviso de control. El otro día, a la altura de los apartamentos «Azulmar», se paró a un par de vehículos que tuvieron que hacer una maniobra brusca de frenada con el consiguiente peligro para los coches que viajaban en la misma dirección. Además, puede ocurrir —no sería la primera vez— que alguien, sin los dispositivos de parada reglamentarios, continuase la marcha por ir distraído, produciéndose la lógica reacción de los números de turno y el susto, desde luego, sería mayúsculo. A proveerse de señales y otros elementos.

## El Catalejo



En Valencia, hace tiempo, existe una discoteca, asómbrense, que abre las puertas al público a las seis de la mañana. ¿Y qué pasa? Pues que está a tope hasta las doce del mediodía. El ambiente, controlado, sin problemas de chorizos y otras especies. Bien, como aquí siempre solemos ir retrasados en estos temas, ahora, desde hace unos días, todos los supermarchos, los crápulas de la capital y comarcas, tienen abierta en Castellón una discoteca a partir de las cinco de la mañana. Viernes y sábados trabajan muy bien, pero si conservan el ambiente que tienen hasta ahora, en invierno puede pegar fuerte, incluso días de diario.

Como la gente no para se está preparando otro «rollo», éste de más altos vuelos. Ya está buscando hasta el local y los permisos de apertura, concedidos. Se trata de un club privado, de tres plantas, cafetería abajo, que va a inaugurarse a partir de octubre. El sistema de funcionamiento, como los otros que proliferan por la geografía nacional e internacional, a puerta cerrada y el que quiera entrar deberá ser socio, aunque por supuesto el socio podrá ir acompañado de sus amigos, o amigas... La élite de Castellón tendrá su refugio, ¿Responderá el personal? El tiempo lo dirá.

Siempre hay algún desaprensivo por ahí suelto que va haciendo de las suyas. En este caso el tema no tiene ninguna gracia. Benjamin es un joven parapléjico que se gana la vida vendiendo

lotería por los bingos y discotecas de nuestra ciudad. Para sus desplazamientos utiliza un carrito, bastante paupérrimo por cierto, manual de cadena y las consabidas tres ruedas. Pues eso, lo que decíamos antes, algún o algunos desaprensivos se lo han robado. ¿Para qué querrán un carrito de minúsculo? En fin, desde aquí hacemos un llamamiento para si alguien viese abandonado el carro por algún lado, nos avise a esta redacción. A ver si Benjamin tiene suerte y recupera su medio de transporte.

«Radio Barquero» dice que la Lonja sigue funcionando con cierta permisividad. Nos parece muy bien porque es uno de los encantos de una zona costera. El otro día se estaban cotizando las cajas de sardina, de 25 ó 30 kilos, a 4.000 pesetas. La de boquerón, de 30 ó 32 kilos, a 8.000 pesetas —doble onada— ¡Caray! El pescado se cogerá del mar, pero para comerlo va a haber que subirse a las nubes. Y con la sardina pasa una cosa. Cuando la subasta, aquello parece un hervidero. La gente, sobre todo la chiquillería, recoge todas las piezas que caen de las cajas y, luego, la ofrecen por bares y chiringuitos, a cambio de bebida normalmente. Otros, los españoles que residen por el extranjero, compran sus cajas de boquerones o anchoas, las preparan aquí y se las llevan de viaje para degustarlas, durante una larga temporada, en su lugar de residencia. ¡Buen provecho!

CUPON

Premios

VERANO LOCO

Cupón viaje Canarias

MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores del verano con un viaje a Canarias para dos personas que se realizará durante el mes de octubre durante una semana.

Para optar a este premio los interesados deberán remitir este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29 Castellón, señalando en el sobre «Viaje Canarias».

El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante y por supuesto acertar la pregunta.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas a la sociedad editora, PECSA y a los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

PARTICIPE EN VERANO LOCO Y VENGA CON NOSOTROS A CANARIAS.

PREGUNTA

¿Cuántos socios han renovado el carné, hasta el momento, en el Club Deportivo Castellón?

75.000 socios

1.500 socios

2.800 socios

(Marcar la respuesta correcta)

D/a .....

C/ .....

Tel. ....

Ciudad .....

Con la colaboración de

«Club de Vacaciones»

Vicjes Melia

Más de cien «chuchos» en el I Concurso Canino de Benicarló

# PROTAGONISTAS, LOS PERROS



El invidente Boro Alemany, con su perro «Simón»



«Anubis», vencedor en cachorros dóberman

El domingo se celebró en Benicarló el I Concurso Canino bajo la organización de la Sociedad Canina de Valencia, gracias al interés del Grupo de Amigos del Pero de esta ciudad. Por la mañana, tras una minuciosa inspección veterinaria, fueron presentados los perros según categorías en los tres «rings» que se habilitaron en el paseo de la Liberación. Una gran cantidad de público siguió las evoluciones de los canes desde el primer momento, pese a que el concurso duró varias horas.

Al concurso se inscribieron más de un centenar de perros, de las más variadas razas, los cuales estaban enclavados en diez grupos: pastores, defensa, terriers, teckels, montería, caza menor, razas, caza continentales, razas caza británicas, perros de lujo y galgos. De todos los grupos hubo representación y en algunos de ellos los jueces tuvieron dificultades a la hora de decidir quién era el vencedor. Estos últimos fueron Juan Fumedó de Amposta, José Tomás Delgado de Madrid y Juan Carlos Orozco de Valencia.

Por la tarde en el mismo lugar, con mucho público se celebró una exhibición de ataque y defensa con una serie de ejemplares que realizaron una serie de perfectos ejercicios a las voces de mando de sus cuidadores o entrenadores. También realizó una magnífica exhibición Boro Alemany, un invidente, quien con un perro adiestrado en los Estados Unidos, «Simón» (Golden Retriever), demostró al público asistente la utilidad tan grande de un perro de

estas características para una persona invidente.

## Concurso por grupos

En el ring número uno empezaron a evolucionar los pastores alemanes, consiguiendo la calificación de excelente las hembras Diva, Usa y Alis; mientras que en machos los mejores fueron Denfer, Obo del Corralet y Nico Von Klentemberg. Siguieron los pastores belgas, obteniendo los primeros lugares un «groendael», Sam con calificación de excelente y un excelente 1º el perro Final de Mont de Sant Joan. En otro ring se celebró el concurso para Dóberman, siendo el ganador en cachorros, con una nota excelente el perro Anubis.

Volvimos al ring número uno donde razas españolas donde tras seleccionar a los ganadores por razones se votó para establecer de entre ellos cuáles eran los mejores, quedando así. Mejor entre todos los españoles el galgo español Fuego, seguido del podenco ibicenco Pato el gallinero, del mastín del Pirineo Nanu y del gos

d'atura (un ejemplar muy raro Faula).

Salieron a continuación los magníficos Bobtail quedando en primer lugar en hembras Milla Sira con nota excelente. Tras esta los bracos alemanes, y en el apartado de jóvenes machos ganó el perro Bobi de San Gregori, seguido de Kay y de Usky.

Al mismo tiempo en los rings dos y tres se celebraron los concursos de Bóxer, Terrier, Fox Terrier, Afganos, Pinter, etc. Como que el público no paró durante toda la mañana de tener oportunidad de contemplar a una nutrida representación de perros de todo tipo de raza y tamaño.

## ¿Cómo funciona un concurso-exhibición

Para conocer más a fondo cómo se realiza un concurso de este tipo dialogamos con Juan Ponce de Lelis, de la Sociedad Canina de Valencia, quien nos empezó explicándonos los detalles de la inspección veterinaria.

—Cuando se hace un concurso-exhibición hay que realizar un



Ejemplar español, pastor del Pirineo

equipo, esa gente que generalmente está oculta, pero que trabaja constantemente, los artifices de este éxito, que son: Juan Pedro Curto, Angel Suárez, Vicente Llorach y Benjamín del Castillo. Ellos pese a no verse han sido los verdaderos artifices de este concurso.

—En este concurso hemos eliminado a un podenco ibicenco que tenía unas características muy buenas, pero al estar castrado no ha podido participar. Un caso que se da poco en perros de raza, ya que se procura montar con ellos y seguir la raza. Esto se suele hacer con perros lazarillos, para que no los bracos alemanes, y en el apartado de jóvenes machos ganó el perro Bobi de San Gregori, seguido de Kay y de Usky.

—¿En algunos casos parece haber habido empates, cómo se adjudica el primer premio?

—No es muy normal, pero en el caso de dos perros con una clara igualdad se recurre a la presentación del animal, la armonía entre el presentador y el perro.

—¿Después de esta fase qué realizáis?

—Bueno después se debe elegir el mejor de cada uno de los diez grupos, en este caso realizaremos esta selección con los tres primeros en las clases cachorros, jóvenes y clase abierta.

—¿Tras este primer concurso qué consecuencias has sacado?

—Para mí han resultado maracangos, ha habido mucho público, una buena colaboración por parte del Ayuntamiento y debo de resaltar que en Benicarló ha habido un

equipo, esa gente que generalmente está oculta, pero que trabaja constantemente, los artifices de este éxito, que son: Juan Pedro Curto, Angel Suárez, Vicente Llorach y Benjamín del Castillo. Ellos pese a no verse han sido los verdaderos artifices de este concurso.

Un grupo que ya pertenece a la Sociedad Canina de Valencia, con representación. Por cierto que debo indicar que se está formando una asociación canina en Castellón cuyos representantes también entrarán en la junta y posiblemente pronto debamos de cambiar el nombre añadiendo a Valencia, Castellón.

—¿Tras el presente éxito cabe pensar que habrá otra edición el próximo año?

—Estoy convencido de que así será. Además creo que la exhibición de trabajo, un espectáculo para todos, donde se ve cómo está educado un perro, junto con la exhibición de perro lazarillo realizada por Boro Alemany, con un perro educado en los Estados Unidos. Todo esto creo que hará que el próximo año se realice otro concurso demostración. El público ha respondido y el nivel de los concursantes ha sido muy elevado.

## Clasificaciones finales

Dentro de la categoría de cachorros la clasificación quedó así:

- 1) Foxterrier n.º 58 Ponent de Anomia.
- 2) Pastor Alemán n.º 29 Vasco de los Montes de León.
- 3) Cocker Americano n.º 69 Butch Cassidy de J'alver's Acs.
- 4) Bóxer n.º 2.
- 5) Airedale Terrier n.º 62 Miloch.
- 6) Seterrer irlandés n.º 62 Flowers Roqui.
- Dentro del grupo de perros jóvenes los mejores fueron:
  - Grupo 1.º Pastor Belga Groendael n.º 6 Sam y Pastor Belga Tervueren n.º 50.
  - Grupo 2.º Mastín del Pirineo n.º 22.
  - Grupo 3.º Wells Terrier n.º 1 Astrid von Al Sasua.
  - Grupo 7.º Braco alemán n.º 20 Brac.
  - Grupo 8.º Pointer n.º 42 Dina.
  - Grupo 9.º Fincher n.º 110.
  - Grupo 10.º Galgo afgano n.º 3 Sherabhan.
- Dentro de la clase abierta consiguieron el primer puesto:
  - Grupo 1.º Pastor belga Rasan.
  - Grupo 2.º Mastín del Pirineo n.º 37 Nanu.
  - Grupo 3.º Bullterrier n.º 15 Almut von Deld Rajesarver.
  - Grupo 4.º Dasmund, pelo duro, n.º 9 Tioiy.
  - Grupo 7.º Spagneur bretón n.º 77 Drack.
  - Grupo 8.º Golden Retriever n.º 88 Boy of Lime.



Uno de los mejores perros de raza española presentados

- Grupo 9.º Chow-Chow n.º 47 Misty.
  - Grupo 10.º Galgo afgano n.º 86 Huilalos judas.
- Por último los mejores perros de la exposición fueron los siguientes:
- 1.º Golden retriever «Degof Lime» de Carlos de la Cueva.
  - 2.º Spaniel bretón de Vicente Lleonart.
  - 3.º Mastín del Pirineo de Julio Collado.

Hay que destacar el trabajo que han realizado durante los últimos días este grupo de benicarló para poder conseguir este éxito de participación de ejemplares, de público y a la hora de buscar trofeos para premiar a los vencedores de cada grupo. Al final, pese al cansancio todos se muestran satisfechos y con ánimos de realizar una nueva edición, más brillante si cabe.

José Vicente Ferrer



Un concursante con un braco alemán



Los dos mejores afganos del concurso



Un específico ejemplar hembra de Bobtail

Restaurante-Marisquería **XALOC**  
«GRAN VERBENA DEL PATO»

Bailes, concursos, regalos, cohetes, etc.  
«LLEVESE A CASA SU PATO»  
A las 11 noche: Baile Discoteca  
A las 12,30: «Música en vivo»

Si cena en XALOC fiesta gratuita  
Si cena en casa, 250 pesetitas  
Teléfono 23 63 24

Juan Benet, mantenedor de las fiestas de Vilafamés

## «NUNCA HE SIDO MANTENEDOR Y NO SE QUE PUEDO MANTENER»

Juan Benet Goitia, el novelista e ingeniero, estuvo en Vilafamés para mantener las fiestas en el acto de proclamación de la Reina. El autor de «Volverás a región», nieto de un vilafamense emigrado a finales del siglo pasado, es poseedor del premio de la crítica 1984. Y, según nos dijo, ha renunciado a entrar en la Academia de la Lengua, tras dos sucesivas negativas de esta.

Llegó a Vilafamés a última hora de la tarde. Su prima Emilia Vall, la tía Milia, no relajó sus nervios hasta su llegada. El alcalde, Vicente Esteller, salió a recibirlo y de inmediato le mostró la Casa de la Vila. El novelista, antes de ser abordado por su familia, concedió unos minutos a MEDITERRANEO. Le pregunto si el volver al pueblo de su abuelo tiene algún significado especial.

—Sí, para mí tiene muchos significados. Esta es la tercera vez que vengo a Vilafamés, la primera hace cuatro años, pasando por Castellón vi el letrado del pueblo y el Museo de Arte Contemporáneo, la verdad es que no pude reprimir la curiosidad, estando tan cerca y teniendo unas cuantas horas para distraerme. ¡Mi abuelo había hablado tanto de Vilafamés cuando yo era niño! Y hasta mi padre visitó esto siendo residente en Madrid! La verdad es que tuve interés en pasar aquí unas horas. La sorpresa fue mía cuando al aparcar el coche, mi prima Emilia Valls, que me había visto en televisión, me vino a saludar y me presentó a media familia del pueblo. Como dos años después volví en circunstancias parecidas, quería enseñar el pueblo a una amistad mía, ya que me llamó tanto la atención en mi primera visita, por su estructura y por lo singular que es dentro de la comarca. Una vez más mi prima me volvió a reconocer, me volvió a presentar a familiares, me volvió a enseñar su casa, el Museo, la iglesia, al párroco. En estas dos ocasiones no hice noche. Paseé unas cuantas horas por el pueblo, este ha sido mi trato

con Vilafamés. Aparte, por decirlo así, del trato oral que en casa mi abuelo existía de siempre.

—Benet vino a Vilafamés para ser mantenedor de las fiestas, algunas de las cosas del improvisado discurso ya nos las había adelantado a MEDITERRANEO. ¿Cómo se produjo la circunstancia de ser mantenedor?

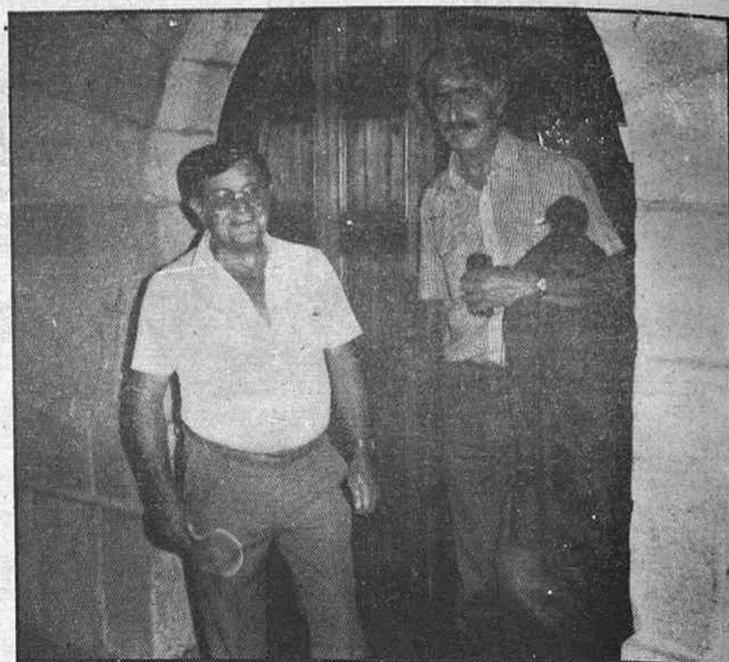
—Esta primavera me escribió el alcalde muy amablemente y me hizo el honor de proponerme como mantenedor para las fiestas, una elección bastante desafortunada por su parte. Yo nunca he sido mantenedor y no sé que puedo mantener. Las fiestas —sigue añadiendo Juan Benet— las hacen ustedes y son los primeros mantenedores. La verdad es que no sé

como enfocarlo. En general, en estos casos, tengo entendido, el mantenedor prepara un discurso retórico, muy lírico, elogiando las bellezas del lugar, la belleza de la Reina, las fiestas, los tópicos de siempre, los frutos de la tierra. Pero yo esas páginas no las sé hacer. Así que he preferido no escribir nada y salir al paso como Dios me dé a entender. Con un discurso de circunstancias y un ¡viva Villafamés!, saldremos del paso.

### La novela está en crisis

—Ya que tenemos la ocasión de entrevistarle, dejando el aspecto humano y anecdótico de su visita, aprovechemos para hablar de otros temas. Usted, señor Benet, es madrileño por nacimiento y residencia. ¿Cómo se ve desde Madrid los movimientos culturales de la periferia peninsular, concretamente el valenciano?

—Se lo diré de una manera paradójica. En los círculos culturales de Madrid, en los últimos años, es tanto el acento que se ha puesto



Juan Benet saliendo del Ayuntamiento de Vilafamés

—Ustedes lo preguntan mucho esto. ¿Cuál es el momento? Mire, según los críticos el momento siempre es malo. Siempre hay crisis. La poesía está en crisis, la novela está en crisis, el teatro por supuesto que está en crisis, estaba en crisis hace ciento cincuenta años y en pleno siglo de oro también estaba en crisis. Así que si atiende

—¿De dónde saca el tiempo para escribir y además escribir tan brillantemente?

—No requiere mucho tiempo. Los ingenieros, como mucha otra gente, presumen de estar muy ocupados. En el mundo moderno se ha de estar muy ocupado de lo contrario, parece ser, es de poca categoría. El ingeniero si no se convierte en un financiero y está todo el día con los bancos las obras le dejan mucho tiempo libre. A mi nunca me gustó la oficina central y me dediqué a vivir en las obras. A las siete, como dicen ustedes, se «plega» y a mí me han quedado mucho tiempo libre en las obras de túneles y presas perdidos en el monte. Allí cultivé mis aficiones literarias.

—Parece ser que Juan Benet no está muy de acuerdo con la Real Academia de la Lengua. Incluso se ha dicho que ha rechazado de antemano un probable ingreso.

—Efectivamente. Como en dos ocasiones sucesivas me han dicho que no me quieren, pues ahora han cambiado los papeles y soy yo quien no quiere.

—Por edad, si la comparamos con los actuales miembros, creo que aún no le corresponde entrar en la Academia?

—Sí, pero eso es como tener una novia octogenaria ¿no? Después de haber conocido el funcionamiento interno, el funcionamiento de los señores académicos en las votaciones, a uno aún le queda un poco de amor propio.

—Se tiende, a veces, a rechazar todo lo académico, ¿la Academia debería renovarse más a menudo?

—Debería renovarse. La edad media rondará los ochenta años. Desgraciadamente, suelen ocupar las páginas necrológicas de los periódicos. Así que si no se dan un poco de prisa es posible que quede desierta.

—¿Qué le ha supuesto como escritor el premio de la crítica 1984?

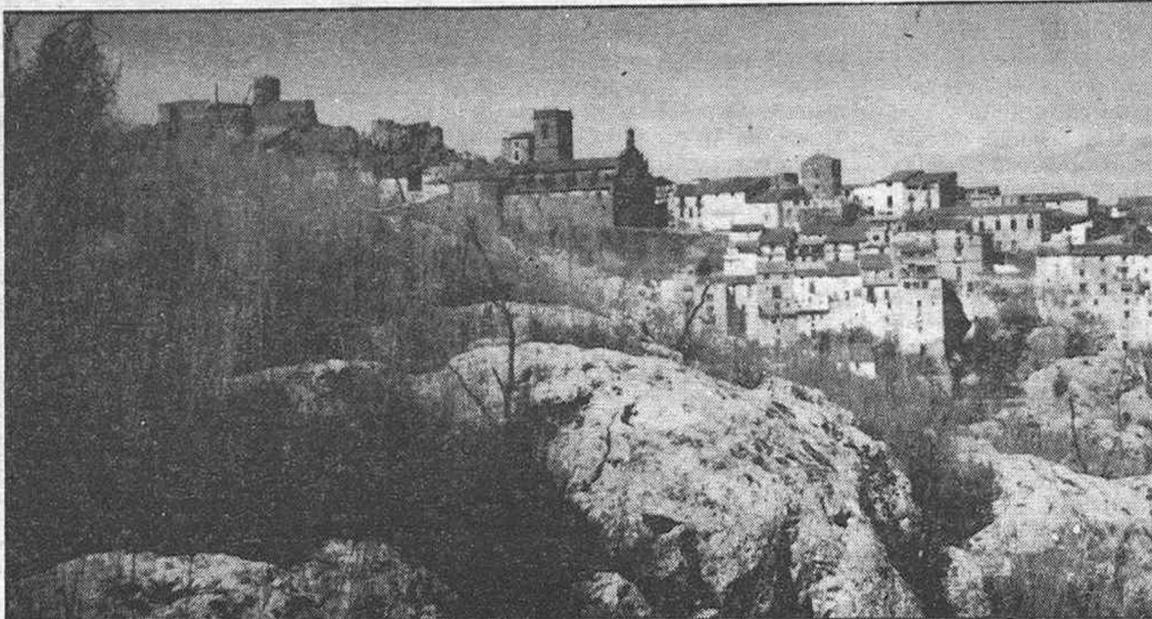
—El premio de la crítica no tiene más que inconvenientes. Es un premio que no se puede rechazar, no tiene importe, es solo honorífico. El editor dice que cuando a un libro se pone «premio crítica» las ventas caen en picado. Y cuando a uno le dan el premio de la crítica ya no le dan otro. Sólo tiene desventajas. Tiene algo de gloria, dicen algunos, pero eso lo dice quien los da.

—Y por último, señor Benet ¿qué novela está preparando en estos momentos?

—Esta novela premio crítica, que salió en el 1983, es la primera entrega de una novela que tendrá tres o cuatro volúmenes. Cuyo segundo volumen estoy corrigiendo y saldrá a principios de año, se llama «Herrumbrosas lanzas».

Llongi Gil

Fotos. J. M. Ahis



sobre la necesidad de poner en la misma línea del castellano todas las lenguas periféricas, que los que para bien o para mal, sólo hablamos castellano tenemos la sensación que andamos en el furgón de cola. Y la atención, no sé si para compensar errores históricos o una desatención secular, lo cierto es que hoy en Madrid se paga por tener una posición centralista firme. Y es muy posible que en cierto modo los dineros y atenciones del Ministerio de Cultura han de poner énfasis en las otras lenguas. Es muy posible que los premios nacionales de literatura, los fenómenos de inversión, de activación y estímulo a las artes lingüísticas, se vayan en buena medida a las lenguas que no son el castellano.

—¿Cuál es el momento actual de la literatura castellana en general?

usted a los críticos está en crisis, si atiende a los editores pues no se vende un libro, si atiende a los autores, excepto una docena que se gana la vida brillantemente con la pluma, el resto ha de tener un segundo o un primer empleo. Me recuerda una anécdota —Benet que apenas sonríe de su propia ironía, sigue añadiendo— de un constructor amigo mio: Mire usted, decía, en la excavación se pierde dinero, en el saneado se pierde dinero, en el hormigón y el encofrado se pierde dinero y, en general, se gana un poco.

### No a la Real Academia de la Lengua

—Ha dicho que una docena de escritores viven de la pluma. ¿Está Juan Benet entre esos doce? ¿sigue trabajando de ingeniero o puede vivir exclusivamente de la literatura?

—No, de la literatura no puedo vivir. Cuando le dieron el premio a Vicente Alexandre, le preguntó un periodista si vivía de la literatura, si le daba para comer, y dijo «para merendar». Yo no meriendo esa es la ventaja, pero me debe dar para tabaco y licores. La subsistencia me la sigue dando la carrera de ingeniero, cada vez menos, voy para viejo y cada vez me quieren menos para las obras que es donde me gusta ejercer.

CUPON

Premios

VERANO LOCO

VERANO LOCO del diario MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores de estas páginas refrescantes con diversos premios.

Para optar a los mismos deberá remitirse este cupón a MEDITERRANEO. Avda. del Mar, n.º 29, Castellón, señalando en el sobre «Cupón Verano Loco». El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante, y por supuesto, acertar la pregunta, que versará siempre sobre un tema de actualidad.

Entre los participantes, semanalmente se sorteará un regalo de Almacenes Avenida. Al finalizar VERANO LOCO, entre todos los acertantes se sorteará un televisor en color.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas con PECSA, y con los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

PARTICIPE EN EL VERANO LOCO!

#### PREGUNTA

¿Cuántas medallas han ganado los deportistas españoles en la pasada Olimpiada de Los Angeles-84?

— 7

— 3'14 24

— 5

(Marcar la respuesta adecuada)

D/a. ....

C/. ....

Tel. ....

Ciudad ....

ORO JOYAS y RELOJES en...

HOLLYWOOD I

Avd. Rey Don JAIME (junto Telefónica)

XALOC HOY

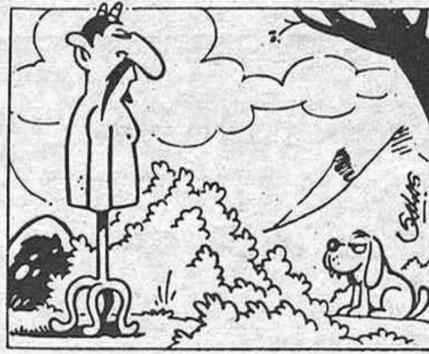
«GRAN VERBENA DEL PATO»

SI CENA EN XALOC FIESTA GRATUITA

SI CENA EN CASA

250 PESETITAS

TELEF. 23 63 24



## Test biográfico de Ramón María del Valle Inclán

HOROSCOPO PARA HOY			
<p><b>A</b>ries (21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Concéntrate de lleno en su trabajo y no pierda el tiempo con nada ni nadie. AMOR.—Sea objetivo y no contemple la situación desde ese punto de vista tan personal.</p>	<p><b>C</b>ancer (21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.—Cuidese más y no alardee tanto de fuerte. TRABAJO.—Las perspectivas se presentan inmejorables. AMOR.—Olvide a esa persona que sólo le creará complicaciones.</p>	<p><b>L</b>ibra (23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.—Si duerme suficiente horas, sus molestias desaparecerán por sí solas. TRABAJO.—Normal. AMOR.—No culpe a la persona amada de la presente situación.</p>	<p><b>C</b>apricornio (21 dic. a 19 ene.)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—Debería tratar de establecer contactos con el extranjero; aprendería mucho. AMOR.—Obre con sensatez y no sea impulsivo.</p>
<p><b>T</b>auro (21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.—Excelente. TRABAJO.—No trabaje tanto y no se agote de ese modo; tómese las cosas con más calma. AMOR.—Decepción sentimental.</p>	<p><b>L</b>eo (22 julio a 21 ago.)</p> <p>SALUD.—Excelente. TRABAJO.—Un cambio de impresiones con sus camaradas le hará ver su problema menos grave de lo que piensa. AMOR.—Sea razonable y escuche a la persona amada.</p>	<p><b>E</b>scorpión (23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.—Excelente. TRABAJO.—No despilfarre su dinero de ese modo. AMOR.—Muy bueno.</p>	<p><b>A</b>cuario (20 ene. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.—Trate de pasar más tiempo al aire libre. TRABAJO.—No confie de ese modo ciego en ese amigo. AMOR.—No tome las cosas del corazón tan a la ligera.</p>
<p><b>G</b>eminis (21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.—Pasable. TRABAJO.—Si puede, resuelva sus asuntos por teléfono; ganará mucho tiempo. AMOR.—Cambio de táctica con la persona amada.</p>	<p><b>V</b>irgo (22 agosto a 22 sep.)</p> <p>SALUD.—Buena. TRABAJO.—No se deje engañar por nadie; mantenga los ojos bien abiertos y no deje que nadie le tome el pelo. AMOR.—Felicidad.</p>	<p><b>S</b>agitario (23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.—Molestias de tipo intestinal. TRABAJO.—Éxito de tipo profesional. AMOR.—La oposición de sus familiares es justificada.</p>	<p><b>P</b>iscis (19 feb. a 20 mar.)</p> <p>SALUD.—Bastante buena. TRABAJO.—Hable cuanto antes con esa persona y ultime los detalles de ese negocio. AMOR.—Muéstrase más complaciente con la persona amada.</p>

Nació en

Puebla de Farnals .....

Puebla del Salvador .....

Puebla de Caramiñal .....

Puebla de Almanara .....

Provincia de

Pontevedra .....

Orense .....

Lérida .....

Barcelona .....

El año

1876 .....

1867 .....

1866 .....

1869 .....

Se casó con la actriz

Josefina Rubio .....

Sofía Blanco .....

Josefina Blanco .....

Teresa Rabal .....

Director de la academia de bellas artes para pensionados españoles en

Florencia .....

Nápoles .....

Sicilia .....

Roma .....

Una de sus más importantes obras poéticas fue

La pipa de Popeye .....

La pipa de la paz .....

La pipa de Kif .....

La pipa de madera .....

Murió el año

1936 .....

1956 .....

1938 .....

1939 .....

### AL CRUCIGRAMA

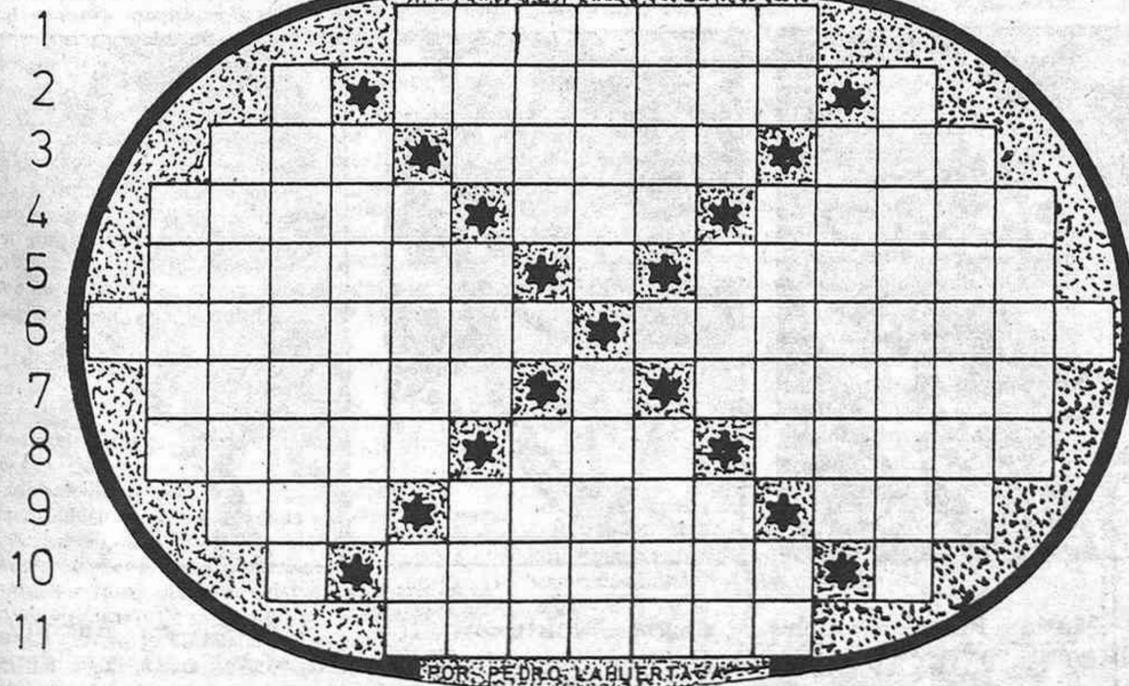
### TEST BIOGRAFICO

SOLUCION.—HORIZONTALES (sólo).—1: Figurar.—2: S. Asolara. C.—3: Ral. Alara. Tas.—4: Ratas. Año. Tomar.—5: Animas. O. Macaco.—6: Edifi.—7: Car. Calafate.—8: Nacar. Ana. Secar.—9: Sar. Acote. S.—10: R. Acotara. S.—11: Calesas.

D. Ramón María del Valle Inclán, nació en Puebla de Caramiñal; provincia de Pontevedra; el año 1866, se casó con la actriz Josefina Blanco, desempeñó el cargo de director de la academia de bellas artes para pensionados españoles en Roma, una de sus más importantes obras poéticas fue La pipa de Kif; murió el año 1936.

### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17



HORIZONTALES.—1: Aparentar.—2: Consonante. Arrasara. Cien. 3: Al revés, hogar. Liara. Pequeño yunque de platero.—4: Raras, poco comunes. Terminación del recto. Ingerir.—5: Almas. Vocal. Cierta cuadrumano.—6: Construir edificios. Mojaralo.—7: Al revés, perteneciente al perro. Vocal. Al revés, allanar.—8: Substancia dura, blanca, argentina, brillante y con reflejos irisados. Antigua medida de longitud. Extraer la humedad.—9: Al revés, nivel. Capa de mantillo que se pone en los semilleros. Señal de socorro.—10: Consonante. Pusiera cotas en un plano. Consonante.—11: Ciertos carruajes.

VERTICALES.—1: Vocal.—2: Elemento químico.—3:

Dicese de la arteria y la vena situadas en la cara inferior de la lengua.—4: Convertir en sal.—5: Recubrir con láminas.—6: Nota musical. Extraer. Al revés, matrícula española.—7: Aire canario. Al revés, apócope de casa. Aquí.—8: Partecilla de agua u otro líquido. Consonante. Al revés, mal de la cabeza.—9: Soldado de caballería ligera del ejército austriaco. Tome nota.—10: Extraño. Cien. Lias.—11: Altar. Gran masa de agua. Epoca.—12: Símbolo químico. Cortas un árbol por el pie. Campeón.—13: Pasases la mano por encima de algo.—14: En Chile, enredos amorosos.—15: Poulas fuera de donde estaban.—16: Dar vueltas en círculo.—17: Vocal.

### Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO

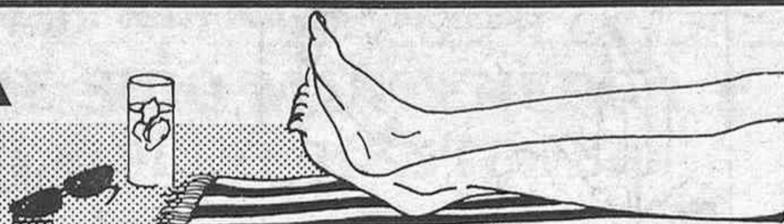
## Que se sepa

22.

EN AZERBAIJAN, UNA REPUBLICA DEL ASIA SOVIÉTICA, SE HA DESCUBIERTO QUE EL VENENO DEL ESCORPIÓN TIENE PROPIEDADES MEDICINALES. CON 7.000 DE ELLOS SE HA LOGRADO CONSEGUIR 5 GRAMOS DE VENENO PURO QUE, CONVENIENTEMENTE DILUIDO, SE ADMINISTRA A LOS ENFERMOS MENTALES.

SEGUN EL "PEDIATRICS OF NEW AMERICA" EL ACNÉ ESTA EN RELACION PROPORCIONAL CON LA REPRESION DEL ADOLESCENTE, DEBIDO A LAS HORMONAS QUE LIBERAN UNAS PEQUEÑAS GLÁNDULAS.

## LA TERRAZA



## ¿CON QUE FEA, EH?

Una afilada lengua española dijo la pasada semana una estupidez de tamaño natural. Aquello de que solamente se desnudan... ya lo recordarán.

Bueno, pues aquí tienen ustedes a esta auténtica belleza paseando su cuerpo por nuestras playas. ¡Y no se diga que aquí no hay cachet! Pues además de guapa es esbelta, y ¡tiene unos andares...! Causó admiración en nuestra costa y a más de uno le caía el mundo a los pies, porque la verdad sea dicha no siempre tenemos ocasión de contemplar tanta belleza en una sola pieza, dicho sea con los mayores respetos. Porque respeto es lo que destila esta bella francesa, allá por donde pasa.

Si hubiéramos tenido una cámara de filmación, hubiéramos seguido a la bella —que lo vale—, pero quizá hubiera hecho más gracia ver las reacciones de los habituales de la playa. ¡La monda, oiga! Y a buen seguro que habrá provocado algún disgusto conyugal, pasajero, claro, pero disgusto a la postre.

La «venus» no parece darle demasiada importancia a las reacciones que provoca. ¿Me siguen?



## Libros



## LA MEDICION DEL UNIVERSO

Isaac Asimov.  
Ed., Plaza & Janés

Isaac Asimov nació en Rusia en 1920. De pequeño, se trasladó con su familia a los Estados Unidos. Durante la segunda guerra mundial trabajó como químico en el Astillero de la Marina norteamericana en Filadelfia. A pesar de ser bioquímico de profesión, en la actualidad es profesor adjunto de bioquímica en la Facultad de Medicina de la Universidad de Boston. Isaac Asimov se ha dedicado plenamente a escribir, contando en su haber con más de 200 obras, que van desde la divulgación científica a la ciencia ficción. Entre sus libros más conocidos figuran «Las amenazas de nuestro mundo», «La búsqueda de los elementos», «El código genético», «El sol brilla luminoso» y «Vida y tiempo».

En «La medición del universo», Asimov ha elegido nuestro entero cosmos para mostrar cuán grande es lo grande y cuán pequeño es lo pequeño. Por ejemplo, en la «Escala de la longitud» se mueve desde los átomos a los objetos visibles, directamente a través del tamaño humano hasta los árboles gigantes, dinosaurios, rascacielos, montañas, asteroides, satélites, desde los grandes planetas hasta el sol y las estrellas. Hace lo mismo con el área, el volumen, la masa, densidad, presión, tiempo, velocidad y temperatura, com-  
rando estos conceptos desde los mundos físicos y biológicos tal y como existen en cada peldaño de la escalera. Así, al medir una dimensión pequeña y fácilmente abarcable, y multiplicarla por medio de unos exponentes mayores y menores, nos muestra cómo captar —por menos intuitivamente— el tamaño de nuestro universo en todas sus proporciones.



Finalmente, nos aporta todos esos aspectos de la dimensión en términos humanos para describir la dimensión de nuestra comprensión individual y colectiva del tamaño del universo en la historia reciente.

# GALERIA FAMOSOS

de



Lady Di, que como se sabe se encuentra en estado de buena esperanza —vulgo embarazada—, ha cambiado últimamente sus atuendos personales, aunque no perdió por ello su personalidad. El próximo alumbramiento será en septiembre, ahí a la vuelta de la esquina, y será un varón.



Corinne Parpalaix ha conseguido su propósito de tener un hijo de su marido, muerto hace ocho meses. Corinne ha recurrido a la justicia que le concedió la posibilidad de alumbrar con implantación de óvulo fecundado con esperma de su difunto marido.



Matias Prats, un cordobés, afincado en Madrid, sigue siendo el mejor de los mejores. Prácticamente apartado del trabajo habitual, por su buen hacer, su forma de y fondo, y ¡cómo no!, su inconfundible voz, sigue siendo el protagonista de radio y televisión...



Angie Dickinson, la mujer policía, cuya vida va ligada indefectiblemente al apellido Kennedy. Primero fue John, después Robert, y ahora es Ted, quien habitualmente sale con la bella. Este romance con Ted no es nuevo, puesto que hace años, ya existió...



Alfonso de Borbón, duque de Gádiz, presidente del Comité Olímpico Español, ya casi recuperado de su trágico accidente de automóvil, se ha trasladado a Los Angeles con motivo de las Olimpiadas. Por cierto que dicen las crónicas que la recuperación total aún tardará.



Abascal logró el bronce en los 1.500 (Foto: EFE)

Andrés Vera y Abascal pasearon en el Coliseum de Los Angeles la bandera española tras el término de la carrera (Foto: EFE)

Andrés Vera, desde que lograra el pase a las semifinales, era el hombre más buscado por los informadores castellanenses. Ayer una emisora de radio de nuestra ciudad, Antena 3, conseguía en directo desde Los Angeles las primeras palabras de Vera tras su éxito en la final de los 1.500. Manolo Monferrer, director de Antena 3 de Castellón y Javier Ares, enviado especial de esa cadena de radio a los Juegos Olímpicos hicieron posible esas primeras palabras de Vera tras la final y que a continuación vamos a transcribir.

La entrevista que mantenía Javier Ares con Andrés Vera al término de la carrera de los 1.500 se iniciaba con la incertidumbre de no saber si el atleta castellanense había terminado el sexto o séptimo lugar.

—Javier Ares: Andrés Vera todavía no sabe si ha terminado en sexto o séptimo lugar pero lo cierto es que estabas enormemente feliz por presentarte en esta final y que ahora estás doblemente satisfecho...

—Andrés Vera: Pues sí, estoy muy satisfecho por haber corrido la final y ahora mucho más porque mi objetivo principal era entrar entre los ocho primeros cosa que sabía que iba a ser muy difícil y ya como objetivo mayor entrar entre los seis primeros para conseguir diploma olímpico. Ahora aún no sé si lo he conseguido, espero que sí...

—Javier Ares: ¿Tú cuando te presentaste a esta Olimpiada te pensabas que estabas capacitado para presentarte en una final con

## Andrés Vera tras su éxito en Los Angeles

# Dedico esta carrera a toda la afición de Castellón

Andrés Vera, el único deportista castellanense que hasta la fecha ha competido en unos Juegos Olímpicos, logró en la final de los 1.500 metros séptimo lugar marcando así el mayor hito del atletismo castellanense. Andrés Vera, en la prueba reina del atletismo mundial y contra todo pronóstico ha logrado esa séptima plaza que le acredita como uno de los mejores del mundo por delante de hombres como Ovett y Scott que quedaron por detrás del atleta castellanense.

todos estos «monstruos» de la prueba reina?

—Andrés Vera: Realmente, comparando las marcas la verdad es que no lo esperaba. Mi máxima aspiración era entonces llegar a la semifinal pero en la eliminatoria, tal como me vi, me di cuenta de que la semifinal iba a ser muy dura pero que tenía tantas posibilidades como el que más para meterme en la final y corrí muy bien, me encontré muy bien y así llegué a la final...

—Javier Ares: ¿Y a Abascal cómo lo has visto?

—Andrés Vera: Bueno, a Abascal lo he visto muy bien. Yo creo que ha corrido muy bien y que ha jugado su baza tirando en un momento oportuno en el que la gente se estaba empezando a escaquear con el tirón de Scott. Ha jugado su oportunidad y le ha salido muy bien...

—Javier Ares: Una medalla de bronce que parece casi un milagro tal y como estaban las cosas y dos españoles en la final de la prueba reina...

—Andrés Vera: Pues sí, no sé porque habrá sido pero lo cierto es que la selección española de atletismo no es que haya tenido una mala actuación, pero ha tenido muchos altibajos y pruebas en las que debería haber estado a un cierto nivel, pues no lo ha estado pero nosotros en 1.500 hemos luchado mucho los dos por estar en esta final y, más que nada por hacerlo lo mejor posible y creo que ha salido bastante bien teniendo en cuenta que, como todos sabéis, el nivel de los 1.500 en todo el mundo es muy grande.

—Javier Ares: A partir de ahora Andrés Vera se va a meter en la élite de los grandes que tanto dinero ganan con el atletismo...

—Andrés Vera: Ja, ja. No sé, ahora de momento voy a intentar a ver si contacto con algún miting para ver si corro una o dos carreras porque esta temporada ha sido muy dura, he entrenado mucho a parte de que la pasada temporada tuve muy mala suerte con aquel accidente de coche y gracias a Dios me he recuperado totalmente.

Ahora mi máximo interés es correr dos carreras buenas, bien en Zúrich o Berlín donde espero que me inviten después de este resultado, y nada, intentar demostrar que hago 3,34, intentar hacerlo. Si lo consigo bien y, sino, el año que viene, tengo mucho tiempo por delante.

—Javier Ares: Andrés Vera, los oyentes de Antena 3 Castellón

estaban locos por escuchar desde Los Angeles las palabras de su paisano, qué les tienes que decir...

—Andrés Vera: Pues nada, que tengo muchas ganas de ir a Castellón porque ahora llevo ya prácticamente tres o cuatro meses preparando al máximo esta Olimpiada y sin haber ido. Y nada, darles un saludo desde aquí, desde Los Angeles y decirles que un castellanense ha corrido la Olimpiada lo mejor que ha podido y se lo dedica a toda la afición de Castellón.

—Javier Ares: ¿Cuándo vas a ir a Castellón?

—Andrés Vera: Si puedo nada más volver de la Olimpiada. Espero estar dos días sobre todo para ver a mi familia y a los amigos. Después volveré otra vez a Madrid y me incorporaré a cualquier miting para correr.

—Javier Ares: Enhorabuena, Andrés.

—Andrés Vera: Vale, gracias a todos vosotros.

### Directo

Esta fue la entrevista en directo que, desde Los Angeles, pudieron escuchar ayer, en Antena 3 de Castellón Deportiva, todos los oyentes de Antena 3 Castellón. Estas fueron las primeras palabras de Andrés Vera para todos sus paisanos y que MEDITERRANEO ha podido transcribir gracias a las buenas relaciones que siempre han existido entre los dos medios. Enhorabuena a Andrés Vera y a Antena 3 Castellón.

## A la vera del éxito

A partir de ahora se le exigirá mucho más. El es consciente de ello y sabe que ese séptimo lugar en la final de los 1.500 le ha colocado, a sus veintitrés años, en la vera del éxito.

Andrés Vera, que junto a Luis Adsuara es el máximo representante del atletismo castellanense ha logrado en Los Angeles el mayor triunfo de nuestro deporte provincial. Ser séptimo en esa final cuando nadie daba un duro por él es, puede ser, el espaldarazo definitivo que necesitaba nuestro atletismo. Ahora, no habrá ya más remedio que reconocer que tenemos en casa a uno de los mejores del mundo, un atleta al que los responsables deportivos nacionales habrán de «mimar» de cara a próximos compromisos.

El triunfo de Andrés Vera, que más de uno intentara capitalizar, es tan sólo el triunfo de esa generación espontánea de deportistas y entrenadores que logran a base de esfuerzo personal sus máximas metas. Vera es, desde luego, un atleta

que no puede quejarse, al menos no tanto como otros, del olvido de la Federación. En cualquier caso, toda ayuda es poca para un hombre de 23 años que ha sido seguramente, la gran revelación en la final de la prueba reina del atletismo mundial, del deporte rey.

Andrés Vera llamó ayer por la mañana a sus padres, concretamente a las 10,15 horas y les confirmó que hoy, martes, sobre las 3 de la tarde, llegaría a Madrid.

Durante las Olimpiadas la villa de los padres de Vera ha sido una fiesta con más de sesenta personas siguiendo en directo la carrera de Andrés. Al final, sus padres lloraron. También ellos saben que su hijo, Andrés, está ya a la vera del éxito. A los 23 años lo tiene todo a su alcance. El olvido que de él han hecho gala en ocasiones los profesionales de nuestra TVE es, tan sólo, una —otra— triste anécdota.

Xavier Andrés

## —AVISO IMPORTANTE—

### ESTA NOCHE NO HABRA RECOGIDA DE BASURAS

Para general conocimiento de todos los usuarios del servicio de recogida de basuras, se les informa que, con motivo de la festividad de la Asunción de la Virgen ESTA NOCHE NO SE PRESTARÁ ESTE SERVICIO, EN LA CIUDAD DE CASTELLÓN Y EL GRAO.

Se ruega por tanto a todo el vecindario, se abstengan de sacar las basuras para evitar que éstas, permanezcan en los portales o en la vía pública más tiempo del previsto.

Castellón, 14 de agosto de 1984

LA EMPRESA CONCESIONARIA

Hasta el momento, sólo 2.800 socios han renovado el carné

## La campaña de abonos del C.D. Castellón, a mínimos

Hay calma chicha en el Club Deportivo Castellón. Mañana, el primer equipo se desplaza a Viver para disputar un partido amistoso con el equipo local. El 19, a Tarragona, el 22, a Valencia para jugar en el campo del Levante el Trofeo de la Comunidad; el 25, en Altura y, el 26, el Español estrenará el estropeado césped de Castalia. Para este partido, Antonio Torres deberá tener más o menos perfilado el once base que dará inicio la Liga 84/85.

Mientras tanto, los entrenamientos se siguen realizando en el Pinar, todas las mañanas, a partir de las 9,30. Allí se está intentando la puesta a punto de toda la plantilla albinegra que, después de unas vacaciones, es lógico que esté baja de forma. No obstante, los partidos amistosos son un bune entrene para que los jugadores vayan sudando la camiseta e intentando el acoplamiento entre ellos.

La enfermería, por su parte, no registra ninguna novedad, exceptuando un pequeño golpe que tiene Pedro López en un tobillo, producto de un entrenamiento, pero que no reviste ninguna gravedad.

Por otro lado se está intentando solucionar algunos problemas del césped de Castalia, bastante deteriorado en algunas zonas, sobre todo en la parte central. También la hierba es un elemento esencial para poder practicar buen fútbol y ya que se viene especulando, desde hace tiempo, sobre las medidas del campo, al menos se quiere que esté acondicionado con una buena «alfombra».

### Abonos

El tema de los abonos merece un capítulo aparte. Al margen de la campaña publicitaria que se ha impuesto la Directiva, con la instalación de 79 vallas y el eslogan «El Club te necesita, hazte socio» la gente no está respondiendo en la medida de lo que se esperaba. El año pasado se consiguieron 4.600 abonos y, a estas alturas, a la vuelta de la Liga, sólo se ha alcanzado la cifra de 2.800. Lo que retrae a la gente es el precio de los abonos que, esta temporada, se han subido un 40 por ciento y, en algunas localidades hasta un 50. No obstante, si el año pasado se



Pedro López, con problemas en un tobillo

consiguió una recaudación de 38.600.000 pesetas; hasta el momento se llevan recaudados unos 35 «kilos», cifra más o menos esperada por la Directiva con la presunción de que con el aumento de abonos se darían de baja unos mil socios.

En estos momentos la media de socios que acuden a renovar su carné puede estimarse en 40 diarios. La directiva ha puesto en marcha un plan de facilidades económicas. Es decir, a la entrega del abono se puede pagar sólo la mitad del precio, y el resto, hasta el 31 de diciembre.

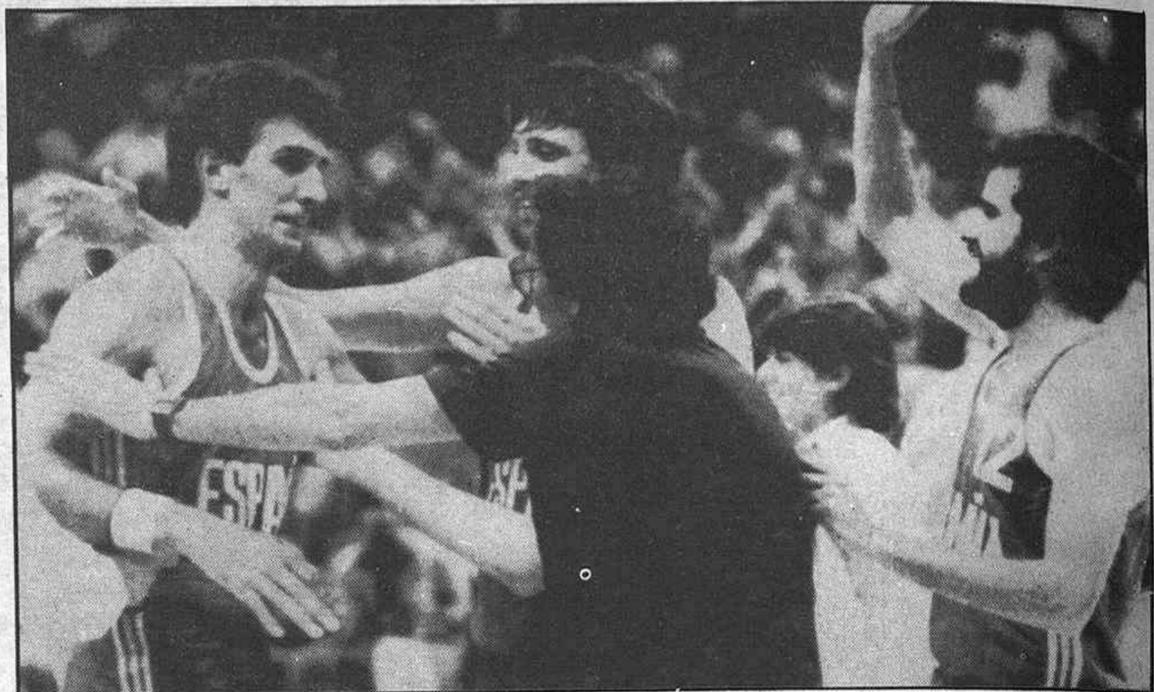
Otros de los que faltan por renovar sus abonos son los miembros de la «Peña Deportiva Castellón», integrada por más de doscientas personas en los que se confía lleven a cabo pronto su renovación. Por su parte, la Directiva piensa prolongar el plazo para la renovación de los carnés, o al menos dejarlo abierto aunque se haya iniciado la Liga.

Por último, los comentarios entre los socios son sabrosísimos y diversos. Unos no están conformes con el aumento —arguyendo incluso problemas familiares— por considerarlo excesivo. Otros, dicen que el fútbol hay que pagarlo entre los aficionados y que si el mercado de jugadores está caro lógicamente tiene que repercutir en el precio de las entradas. Lo que en todo no concuerda es que un equipo, con solera, y con aspiraciones renovadas de ascenso a Primera División, sólo tenga, a estas alturas, 2.800 socios. Habría que repetir aquello de que «cada cual tiene lo que se merece».

Carlos Laguna



## XXIII JUEGOS OLIMPICOS



La selección española de baloncesto logró la plata

### Análisis español en los Juegos

# España no pudo igualar el número de medallas de Moscú

Para la expedición española, los Juegos que acaban de clausurarse en Los Angeles no han sido, ni mucho menos, la confirmación de un despertar olímpico que se había presagiado cuatro años antes en Moscú. En aquella ocasión, los deportistas españoles lograron un total de seis medallas, una más que ahora. Durante los cuatro años que separan a Moscú de Los Angeles cabía esperar más del deporte español; cuanto menos, repetir el éxito en los deportes en los que entonces se triunfó y lograr nuevos éxitos en otras especialidades deportivas. Lo cierto es que no ha sido así.

El oro de Alejandro Abascal y Noguera en Flying Dutchman no ha podido repetirse y, en esta ocasión, ni tan siquiera se ha podido subir al pódium. En piragüismo, las medallas de plata de Herminio Menéndez y Guillermo del Riego en K-2 500 metros y de bronce en K-1, 1.000 metros de Misioné y Menéndez, también se han desvanecido. La presencia de los nadadores americanos ha dejado sin opción a David López Zubero que en Moscú 84 logró la primera medalla olímpica para la natación española.

Jordi Llopart, por su parte, no ha podido, en ésta ocasión, «marchar» hacia la medalla en la misma distancia, 50 Km. marcha, en la que logró la plata en Moscú. Por último, el equipo olímpico de hockey hierba tampoco ha sabido estar en Los Angeles a la altura de las circunstancias.

### Éxitos

Los éxitos, en esta ocasión, han sido para los hombres del baloncesto que, de la mano de Antonio Díaz Miguel, han sabido mantener esa progresión ininterrumpida del baloncesto español que ha alcanzado en Los Angeles su techo máximo: Una medalla de plata tras el coloso americano inaccesible para cualquier equipo del mundo.

Junto a ellos, la medalla de oro de Doreste y Molina ha sido el único oro de los Juegos mientras que Lasurtegui y Climent lograron

la plata en dos sin timonel de remo. Narciso Suárez y Enrique Mínguez, por otra parte, lograron también la medalla de bronce en la clase C-2 de piragüismo. Finalmente, José Manuel Abascal logró ser tercero en la finalísima de los 1.500 mts., la prueba atlética más difícil del calendario olímpico.

### Triunfos

Estos han sido los éxitos, las medallas. Tras ellas, hay que resaltar la actuación de aquellos deportistas que, sin subirse en el pódium, han sabido estar a la altura de las circunstancias. Entre ellos, un castellonense, Andrés Vera que logró meterse en la final de los 1.500 y ser séptimo contra todo pronóstico.

Junto a él, resaltar la actuación de los componentes del equipo nacional de Waterpolo, cuartos al final y empatados con la RFA que lograron el broce.

Destacar, asimismo, la actuación de Salas que logró plantarse en la final de los 110 vallas y de Domingo Ramón, sexto en la final de los 3.000 obstáculos carrera en la que perdió una oportunidad excelente para obtener alguna medalla.

Marta Bobo y Marta Cantón, las máximas esperanzas españolas en la gimnasia rítmica, no pudieron acceder al pódium a pesar de su buen momento y su excelente actuación.

Antonio Corbos, el más olímpico de nuestros atletas, no supo aprovechar el bajo nivel que se dio en

la final del salto de longitud. Exceptuando a Lewis no era peor que los demás. Su récord de España le bastaba para haber sido medalla.

### Fracasos

El balonmano, junto al hockey hierba y la triste actuación de José Luis González y José Marín fueron los grandes fracasos de las Olimpiadas. Al marchador español, uno de nuestros deportistas más íntegros, no se le podía pedir más tras el lamentable estado físico en que llegó a Los Angeles.

A los hombres del balonmano y del hockey —éstos últimos con serios enfrentamientos con su Federación—, sí. De la plata en hockey en Moscú no se puede pasar a un fracaso como el de Los Angeles.

De cualquier forma, las IBM's americanas nos habían programado una medalla menos. Al final, han sido cinco y podrían haber sido más. La próxima cita olímpica será en Seul, en 1988.

### Futuro

Ese será el futuro, Seul. Allí los españoles deberán confirmar mayores esperanzas que en Los Angeles. Allí, en Seul, no estarán los jueces norteamericanos ni la ABC. A lo mejor, rusos y americanos, con sus aliados políticos-deportivos, se encuentran en la capital surcoreana ese sí que sería el mejor regalo para el futuro de los Juegos. Un futuro que puede tener en Barcelona, allá en 1992 una cita para la que el deporte nacional debe comenzar a prepararse ya para evitar improvisaciones y no repetir actuaciones como la del Mundial de fútbol. Esa, sí, es la gran cita. Prepararse para ella es la tarea que ahora tienen nuestros deportistas y sus responsables en las distintas administraciones. El ejemplo de Los Angeles, de donde se ha vuelto con cierto sabor a derrota, puede ser válido. La reválida será Seul, el examen, de no existir problemas, Barcelona.

X. A.



## CLUB DEPORTIVO CASTELLON NOTA INFORMATIVA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a los señores Representantes y Socios que les corresponda de acuerdo con el art. 86 de los Reglamentos de la R. F. E. F. a la Asamblea General Ordinaria que se celebrará en los locales de la Cámara de Comercio Industria y Navegación de Castellón, el próximo día 30 de agosto, a las 19 horas en primera convocatoria, a las 19.15 horas en segunda y a las 19.30 horas en tercera convocatoria, en la que se tratarán los siguientes asuntos:

### ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura de la Memoria de Actividades.
- 2.º Rendición de cuentas, liquidación del presupuesto y balance del ejercicio 83/84, para su aprobación si procede.
- 3.º Presupuesto para el ejercicio 1984/85.
- 4.º Proyectos y propuestas de la Junta Directiva.
- 5.º Proposiciones de los socios, que hubieren sido presentadas de acuerdo con lo especificado en el art. 80 del Reglamento de la R. F. E. F.
- 6.º Ruegos y Preguntas.

Castellón, 8 de agosto de 1984

LA JUNTA DIRECTIVA

El fichaje más joven de los albinegros

## Ondóño: Juventud, calidad y técnica para el Almazora

El Almazora pese a perder, realizó un buen partido el pasado fin de semana frente al C.D. Alcoyano; el domingo los albinegros se desplazaron hasta Oropesa donde se clasificaron para la final del torneo que este club organiza, al vencer por siete goles a cuatro contra un reforzado La Pobra pues el Benicasim no compareció. Los tantos fueron materializados por Pedro (3), Antolí (2), Serra y Santos Arroyo.

Ahora tras los entrenamientos de esta tarde y el jueves, el sábado disputarán en La Garrofera el V Trofeo Ayuntamiento Almazora frente al C.D. Almazora, asimismo habrá un trofeo para el máximo goleador del encuentro y para el jugador más regular. La confrontación será a las siete de la tarde.

A pesar de formar con siete hombres nuevos en la alineación que está presentando habitualmente Alberto Felip en estos encuentros de pretemporada, el equipo parece que se está conjuntando rápidamente. El pasado sábado en el partido de presentación nos llamó la atención el lateral izquierdo que no es otro que Vicente Ondóño, que procedente del Nules se ha incorporado esta temporada al C.D. Almazora; su impecable marcaje al extremo del Alcoyano además de sus internadas por la banda nos hacen prever que este joven que cuenta con 20 años va a dar mucho que hablar esta campaña.

Ondóño nos cuenta hoy para MEDITERRANEO su fichaje con el equipo albinegro y sus ilusiones como jugador del Almazora.

-Vicent, ¿cómo fue el dejar el Nules?

-Bueno, quedaba libre en el Nules y no me dijeron nada; vino el presidente del Almazora llega-

mos a un acuerdo y firmé el contrato por este equipo.

-¿Cómo ves el equipo para la temporada que se avecina?

-Estupendo, he encontrado una afición muy buena que ya en estos partidos de pretemporada nos anima mucho; los jugadores nos llevamos muy bien, tenemos un buen entrenador y un presidente fenomenal y la junta. Con la ilusión que todos tenemos creo que podemos hacer un buen papel en la liga.

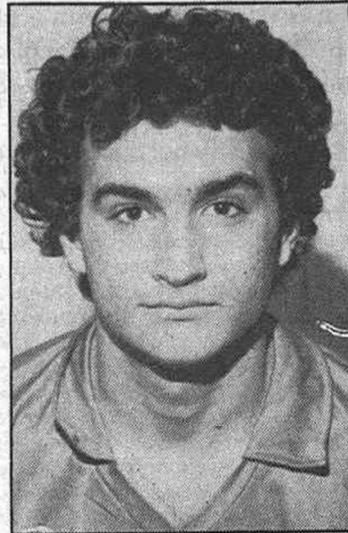
-Ondóño la pasada temporada tuvo dos partes muy diferenciadas en el Nules, una primera desarrolló una labor extraordinaria y una segunda en la que bajó mucho su rendimiento, ¿por qué?

-Más bien fueron problemas porque tuve una lesión y perdí esa fuerza que tenía. Ahora todo esto ya está olvidado.

-¿Quizas fueron los comentarios de tu posible traspaso al C.D. Castellón?

-Bueno, yo fui a jugar dos partidos contra el Castellón con una selección provincial que iba los miércoles a Castalia pero a mí no me dijeron nada. De todas formas no creo que esto influyera.

-¿Puede ser el C.D. Almazora el equipo que te sirva de «trampolín» para dar el salto a un conjunto de superior categoría?



Ondóño realizó un sensacional partido frente al Alcoyano

-Mira, yo he fichado por el Almazora con mucha ilusión, pienso subir con el Almazora a Tercera y me gustaría quedarme el año que viene porque estoy muy a gusto. Confío en subir algo esta temporada, el entrenador también influye mucho y el que tenemos es un buen entrenador que prepara muy bien y confío mucho en Alberto Felip.

-¿Qué equipos ves como favoritos para alcanzar el título?

-Esta temporada va a ser muy fuerte porque se han reforzado todos, aquí sólo hablamos de los equipos de la provincia pero los de Valencia también se habrán preparado y la competición estará muy disputada. Nosotros, por nuestra parte, trataremos de hacer un buen papel.

José Vicente Felip

Primera victoria de los pupilos de Casanova

## El C. D. Bechí derrotó al Moncófar (2-1)

El pasado domingo, el C. D. Bechí se impuso al Moncófar C. F. por dos goles a uno, la primera mitad terminó con empate a un gol y en la segunda los locales desnivelaron el marcador a su favor, los goleadores fueron, por el Moncófar, Marco y por el C. D. Bechí, Genaro y Marqués II.

Primer compromiso y primera victoria del C. D. Bechí, el cual realizó un gran partido, imponiéndose por velocidad y ganas al Moncófar, un equipo del que se esperaba más por estar en una categoría superior y demostró no estar en su mejor momento.

**Alineaciones:**

**C. D. BECHI:** Nohales (Osuna), Salvador (Carlos), Palanques (Badenes), Josele (Beteta), Franch (Santi), Buguete (Mario), Fausto (Pablo), Morata, Genaro, Marqués II, Sanahuja (Gozalbo).

**MONCOFAR:** Jesús, Espinds, Tormo, Paradís, Guiral, Jurado, Andreu (Chulia), Andrés, Marco, García, Gandolfo (Javi).

**Goles:**

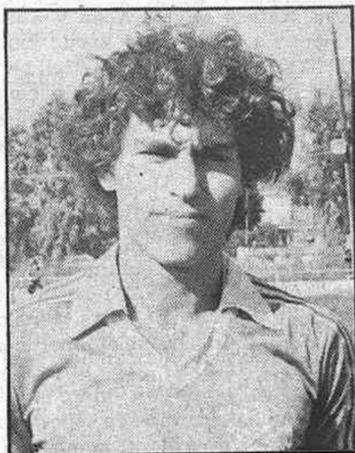
0-1 min. 9, Marco, al transformar un penalty.

1-1 min. 28, Genaro de penalty.

2-1 min. 85, Marqués II, al recibir un pase de Genaro, este se adelanta a la defensa y a la salida desesperada del portero curza el balón al fondo de la portería.

**Árbitro:**

Dirigió el encuentro el colegiado castellonense, Peteiro Pérez, regular.



Marqués causó una buena impresión en su presentación

Buen partido el que pudimos presenciar el domingo en el Campo Municipal de Bechí, en el cual pudimos ver el desarrollo de este nuevo equipo con gran incorporación de jóvenes jugadores de la cantera.

La primera mitad el C. D. Bechí se lanzó al ataque sin mirar que el equipo que tenía delante era de superior categoría y ya a los inicios del encuentro Marqués pudo haber conseguido un gol pero su tiro salió por muy poco fuera, unos minutos más tarde es Morata, pero en una jugada desafortunada entre el portero local y Gandolfo se produce el penalty, que fue transformado por Marco, adelantando a su equipo en el marcador,

desde este momento el C. D. Bechí se lanzó más con insistencia a la portería defendida por Jesús, y en el minuto, 28, llegó la gran jugada de Marqués, que es derribado por Espinós y el colegiado no dudo en ningún momento señalando el punto de penalty, Genaro transformó la pena máxima. Con este resultado terminó la primera mitad, en la segunda parte el C. D. Bechí realizó ocho cambios en el equipo de salida, dando oportunidad a todos sus jugadores para que demostrasen su valía, en los primeros veinte minutos el Moncófar dominó más la situación, prueba de ello fue una magnífica ocasión de Marco quien solo ante Osuna, tiro fuera, desde este momento, el C. D. Bechí se consideró como el único equipo en el campo con un Marqués que hacía loca a la defensa y Genaro dando los balones precisos, y ya en el minuto 85 fue la gran jugada de Marqués que tras recibir un gran pase de Genaro consiguió adelantarse a la defensa y a la salida del portero mandó el balón al fondo de la portería, se puso el público en pie saludando a este jugador graguero, que demostró a lo largo del partido las grandes cualidades que tiene siendo pieza fundamental para el ascenso, un gran equipo se puede conseguir el Bechí con estos jugadores y la temporada que viene estar en la Regional Preferente.

Javier Prieto

Los amarillos aguantaron bien la primera parte

## El Castellón derrotó al Villarreal C. F. en el campo del Madrigal (1-4)

Ni público ni partido respondieron a lo que se esperaba. El partido, más comprensiblemente, por aquello de ser de preparación y con ello abusar de los cambios y probaturas. El público porque hubo una entrada regular y en pocos momentos dio sensación de interesarse por el juego, tan sólo en el gol de Goterris para celebrar la gran jugada de Sanmillán y en algunos roces entre jugadores se hizo notar.

Pasadas las diez y dirigido por el Sr. Ansuátegui Roca, empezó el encuentro con las siguientes formaciones en los equipos:

**C. D. CASTELLÓN:** Basauri, Verdú, Leví, Javi, Botubot, Lafita, Zambrano, Víctor, Alcañiz, Portugal, Fontana.

**VILLARREAL C. F.:** Juanín, Rubio, Lamberto, Mezquita, Falomir, Boixader, Sanmillán, César, Goterris, Monfi.

En este período el juego estuvo nivelado y tan sólo se consiguió el gol local en el minuto 23 cuando tras un rechace de la defensa, Sanmillán se internó en el área y ante la salida de Basauri le cruzó el esférico a Goterris que sólo tuvo que empujarla al fondo de las mallas. No creó peligro el Castellón que tan sólo tuvo una clara ocasión en el minuto 44, con el primer tiempo finalizando, y fue Portugal quien después de parar la pelota con el pecho, la boleó por encima del larguero. Bien en defensa ambos equipos sin que fueran necesarias las durezas que mostró Leví en más de una ocasión con Boixader. En el centro del campo destacó la labor de Sanmillán, y en las delanteras César y Alcañiz se movieron bien. El primer tiempo no dio para más.

### Dominio del Castellón

En la segunda parte el Castellón formó con: González, Botella, Botubot, Beltrán, Carrillo, Ibeas, García Hernández, Fontana, Viña, Mestre, Alcañiz. Por parte amarilla se quedaron en la caseta Juanín, Boixader, César y Goterris, siendo sustituidos por Milotic, Edu, Arturo y Casalta. No tuvo



Viña, el goleador del encuentro

que transcurrir mucho tiempo para ver que el Castellón de este segundo tiempo era otro, sobre todo en la parcela central y en ataque. Por contra, con los cambios el Villarreal había perdido cualquier posibilidad de ataque y encima el cansancio hizo su aparición en algunos jugadores, con lo que se desvaneció el equipo. El Castellón lanzado por García Hernández y rematando por medio de Viña sobre todos, no tuvo problemas para golear. En el m. 12 y con el uno a cero todavía en el marcador, un incidente entre Fontana y Rubio obligó al colegiado a ordenar la sustitución de ambos, volviendo Portugal por el Castellón y entrando Josvi en el Villarreal. García Hernández y Viña por tres veces en los minutos 15, 31, 32 y 36 sentenciaron el cuatro a uno definitivo. Durante este segundo período Monfi y Sanmillán también fueron sustituidos por Sabater y Serra.

En resumen, dos tiempos muy distintos que en global no permiten sacar muchas conclusiones, tan sólo quedó muy claro, aunque era algo que se intuía, que no hay cambios en el Villarreal, que se han de encontrar y pronto. El Castellón ya hemos dicho que mucho más fuerte en el segundo tiempo y sin forzar en ningún momento. Tendrá que esperar a rivales más serios para dar la medida de sus posibilidades.

Lluís Fabra



Diputación Provincial Castellón

### GOBERNACION ANUNCIO

Contratación por urgencia del servicio de Limpieza en Establecimientos provinciales.

Finalizando el próximo día 31 de Agosto el contrato vigente para la prestación del Servicio de Limpieza en los Establecimientos provinciales dependientes de esta Diputación se hace pública la apertura de un período de presentación de ofertas para nueva contratación directa de dicho Servicio, que terminará el 21 de los corrientes a las 12 horas.

Las bases íntegras que han de regir en la contratación aparecen publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia del 11 del actual.

Las ofertas se presentarán acompañadas de la documentación correspondiente en sobre cerrado en las Oficinas de Secretaría (Negociado de personal) en día y hora hábil y durante el período indicado.

Castellón, 8 de Agosto de 1.984

EL PRESIDENTE,

EL SECRETARIO GENERAL,



Gerardo, Castell y Arnau, equipo de Moncofa, campeón provincial de «galotxa»

Tras derrotar a la Vilavella

## El torneo de «galotxa», para el equipo de Moncofa

Tal y como anunciamos, el domingo se disputó en la calle de La Vilavella la partida final del II campeonato provincial de pelota valenciana a la modalidad de «galotxa», en la que se enfrentaban el equipo local y el de Moncofa. Hubo buen ambiente y la victoria correspondió a los de Moncofa (Gerardo, Castell y Virgilio-Arnau) por el rotundo tanteo de 60-0.

Al equipo de Moncofa le bastaba con haber conseguido 45 tantos para llevarse el título provincial, dado que salía con un punto de ventaja en la clasificación y en la partida de ida había vencido 60-40. Pero sus jugadores salieron a por todas y se anotaron los dos primeros juegos en blanco, el primero con cuatro trallazos de Gerardo en el «bot», y el segundo dando adecuada réplica al juego de Panola, que junto a Cabanell y Aduara formaba el trío local. Esto desbarboló por completo a los de casa y Moncofa, animado por numerosos seguidores hizo patente su superioridad hasta el punto de que, uno tras otro, se adjudicó los doce juegos sin que el conjunto de La Vilavella pudiera hacer nada por impedirlo.

### Moncofa: «Poble de bons jugadors»

Ayer, cuando visitamos Moncofa para felicitar a los nuevos campeones, era lógica su alegría y se las prometían muy felices de cara a esa posible confrontación con el campeón de Valencia, Picassent, para disputar el II Trofeo Comunitat Valenciana, tal como hicieran el año pasado los equipos de Montserrat y La Vilavella: «Enguany —no decían los nuevos campeones— esperem jugar ací contra els de Picassent i demostraren també que a Moncofa hi ha bons jugadors, com en totes les èpoques». Y respecto al éxito en la competición, Gerardo, uno de los puntales del equipo señalaba: «Des del principi tenia esperança en que podiem ser campeons, encara que fins que no s'acabara no es podia dir res. L'equip de La Vilavella ha estat el rival més dur, però hem demostrat que som superiors».

En conversación con los jugadores de Moncofa, saltan a la palestra el nombre de los excelentes jugadores que ha habido en este pueblo en otro tiempo, como Vicent «El Pallet» (padre del profesional Vicentico); Paco «Clarín»; Joan de «Felis»; Pepet de «Conilla»; Ferrán «El Zurdo»; Ferreret y tantos otros, que se enfrenta-

ban a los mejores de otros pueblos, como los de Quart de les Valls, Massalfassar, La Vilavella, Artana, Almenara, etc.

«Després —nos dice José Arnau, «punter» del equipo— vingué una altra època en la que va brillar molt Virgilio, el millor jugador aficionat que ha hagut en La Plana i que encara ens ha ajudat per guanyar el campionat en les tres darreres partides».

Por último, todos al alimón, Gerardo, Castell y Arnau, nos dicen: «Ara esperem que l'Ajuntament de Moncofa se n'adone de que n'hi ha molta afició al poble, perquè, cada día ve més gent a les partides, i que cal que ens recolzen per fer cada vegada millor l'equip, afavorint als joves per a que vinguen a jugar al carrer».

### Pigat y Vinyes, campeones en Bétera

El domingo se disputó la final del Campeonato Nacional de profesionales y juveniles de primera categoría en el trinquete de Bétera, que registró gran animación, aunque las partidas no respondieron a la expectación despertada. En juveniles, Javi y Pascual vencieron a Ricardo y Vinyoles II, 40-10. Y en profesionales, Pigat II y Vinyes derrotaron fácilmente también a Fenollosa y Roget, 60-20.

### Borriana:

#### Cara y cruz para Antoniet y Vicentico

Esta semana, al margen del trofeo «Miravet», se han disputado dos partidas en el trinquete de Borriana. El jueves, Paquito y Vicentico derrotaron de forma contundente a Antoniet, Pepet y García, 60-35, siendo magistral la actuación de la pareja, en especial de Vicentico. Y el sábado, Antoniet y Floreal vencieron a Arturo y Vicentico, 60-45, con lo que Antoniet se sacaba la espina, aunque si Arturo hubiera rendido el resultado hubiera sido distinto.

### Hoy, Genovés en Vall de Uxó

Para esta noche se anuncia un sugestivo programa en el frontón «Culi» de la Vall d'Uixó, con la presencia de la máxima figura de la pelota, Genovés, y también de Antoniet.

A partir de las diez jugarán: Nando y Enrique contra Miguelín y Camacho. A las once: Antoniet y Juvenil contra Xiquet de l'Hostal y Practicante. Y a las doce: Genovés y Culi contra Sevilla y Guadalajara.

Paco Durá

## Ciclismo

# Luis Sidro, vencedor de la «I Volta a L'Alcalatén»

Se celebró la cuarta y última etapa de la «I Volta Ciclista a L'Alcalatén», de 106 kilómetros, con dos «mini» puertos de segunda categoría —Corones y Useras— y un primera con categoría de tercera —El Coll de la Basa, 505 metros—, dos metas volantes —Alcora y Useras— y la participación de 36 corredores juveniles. El patrocinio de la etapa corría a cargo de Exportbasa y la organización del Club Ciclista Alcora.

Fue la del valenciano Oscar Gómez, que arrancaba a 14 kilómetros de la salida y que fue durante 70 kilómetros por delante y aunque las ventajas llegaron a ser considerables —la máxima 5,32—, en Useras justo a mitad de escapada, fue alcanzado en el 84 y precisamente tuvieron la culpa de ello dos compañeros de equipo que fueron a por el de la Portaña. Con todo había pasado primero por la meta volante de Alcora, el collado de Corones, la meta volante de Useras, el Coll de la Basa y aquí, después de su bajada, punto y a entrar en el puesto 22, (de 27 que se clasificaron) a 6,39 del ganador.

### Biosca y Juan Vicente

Tenían los dos ciclistas una pugna para la victoria final de las metas volantes. Un solo punto separaban al Benicasim-Muebles Vaquer y el «pantera rosa» de Escrig.

Si las órdenes del director del Azulejos Cabrera-Plaza eran concretas, no lo eran menos las de José María Amorós al respecto, y si Juan Vicente empataba a puntos en la volante de Alcora —al entrar segundo el castellanense y tercero el de San Rafael—, desaparecía en Useras el blanquirosa y el blanquiazul fue segundo; por «si las moscas», su co-equípier Vicente Aparici lograba el tercer puesto. Pedro está enfermo hace tiempo y terminó como pudo para lograr el jersey azul. Deportividad, digna de encomio.

### Monlleó, Mata, Sidro

Fue el nulense en hombre que anduvo en la escapada de cuatro corredores que parecía que se iban a anotar la etapa entre ellos. Monlleó puso ganas en la lucha tirando del resto de escapados y tuvo el premio del segundo lugar en la etapa. El villarrealense Juan José Mata fue el protagonista verdadero de esos 40 últimos kilómetros finales que son los que pesan. Tres pinchazos sufrió el del Benicasim-Citroën y teniendo en cuenta que no puntuó en La Basa entre los diez primeros su hazaña se acrecienta con esa llegada 15 segundos por delante de su compañero de escuadra.

Pero el verdadero héroe de esta I Volta a L'Alcalatén-Gran Premio Talleres Sancho, ha sido sin duda Luis Sidro Avis, un ciclista que comienza su temporada una vez finalizados los estudios y que este año ha logrado una forma esplén-



El Azulejos Cabrera-Plaza, triunfador por equipos

dida, va a estrenar el palmarés de la ronda alcorina. Salió Luis afectado por una noticia sobre la gravedad de salud de su amigo y «casi entrenador» Inocencio Beltrán, pero hizo de tripas corazón y pensó dedicarle el triunfo a él por lo que puso todo su empeño en la empresa. Su maillot amarillo iba respaldado con 2,26 de ventaja sobre su compañero y otro gran ciclista Francisco Torres, pero aún así el castellanense estuvo en la brecha en todo momento y puntuaba en quinta posición en Corones, en cuarta La Basa y aunque no lograba puntuación en Useras, también se adjudicaba el premio de la Montaña.

Completemos la película de la etapa con una caída —espectacular pero sin consecuencias graves— de Leonardo Puerto y Jesús Javier Arnal, y el esfuerzo tanto de los árbitros Vicente Bort, José Luis Notari, Miguel Abad y Ruth Elipe, así como de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil con el primero Agudo y nuestro conductor Francisco Bachero Beltrán, por conseguir que todo resultara un camino de flores y no de espinas.

Tras la entrega de trofeos por la señora Angela Capilla, de la firma Exportbasa, nos reunimos en el restaurante «El Pantano» en un «tente en pie» donde entre Manolo Sancho, Zafont y miembros del Club Ciclista Alcora, con bromas y veras, se ponía en marcha la segunda edición que, de seguro va a resultar tan brillante como ésta.

### Clasificaciones Finales

Etapa. 1.º Juan J. Mata, Benica-

sim-Muebles Vaquer, 3.17.17. Promedio 32,237 kms./hora; 2.º Sebastián Monlleó, Benicasim-Muebles Vaquer, a 15 segundos; 3.º Miguel A. García, Portaña, id.; 4.º Carlos Callariza, Cenía-Unimóbel, a 38; 5.º Carlos Guillén, Rafelbuñol, a 44; 6.º Vicente Soler, Pinedo, a 51; 7.º Luis Sidro, Azulejos Cabrera-Plaza, a 52; 8.º Luis M. de la Rosa, Azulejos Cabrera-Plaza, a 55; 9.º Fernando Lloret, Pinedo, a 59; 10.º J. M. García, Portaña, id.

**General Final.** 1.º Luis Sidro, Azulejos Cabrera-Plaza, 8.13.11; 2.º Francisco Torres, Azulejos Cabrera-Plaza, a 2.33; 3.º Miguel A. García, Portaña, a 3.01; 4.º Fernando Lloret, Pinedo, a 3.13; 5.º Juan J. Mata, Benicasim-Muebles Vaquer, a 3.30; 6.º Gregorio Humanes, Benicasim-Muebles Vaquer, a 3.38; 7.º Carlos Guillén, Rafelbuñol, a 4 minutos; 8.º Luis M. De la Rosa, Azulejos Cabrera-Plaza, a 4.03; 9.º Carlos Callariza, Cenía-Unimóbel, a 6.26; 10.º Sebastián Monlleó, Benicasim-Muebles Vaquer, a 8.33.

Las metas volantes las ganó Pedro Biosca; la Montaña, Luis Sidro; por equipos Azulejos Cabrera-Plaza seguido de Benicasim-Muebles Vaquer y Sport Ciclista Alqueriense.

Si colaboran como ahora todos los municipios de la comarca y Lucena se anima a formar en ella, esta Volta a L'Alcalatén, puede resultar de una grandeza extraordinaria. Tiempo al tiempo.

Salvador March

Se celebró en «Los Almendros»

## Sebastián y Eduardo ganadores del XII Concurso de Petanca de Oropesa

Con gran animación se ha celebrado en el camping «Los Almendros», de Oropesa del Mar, el XII Concurso de Petanca que tradicionalmente viene organizando este camping y que ha resultado muy interesante dada la alta calidad de todos los participantes. Finalizó el mismo con los siguientes resultados:

Principal: Ganadores, la triple-

ta compuesta por los señores de Sebastián y señor Eduardo. Finalistas, señores Bernal, Gómez e Ibarrola.

Complementaria: Venció la tripleta que componían la señorita Blanco y los señores Machet y Sacristán. Finalistas, señora Naya, señores Gree y Sarabia.

Consolación: Ganaron los señores

Cruz, Arias y el niño Machet, quedando finalistas la señora Cruz, señor Molina y señor Muro.

Una vez finalizado el reparto de trofeos, consistente en 12 copas y 6 medallas, todos los participantes fueron obsequiados con un refrigerio en la terraza del restaurante, transcurriendo todo el acto con gran armonía y alegría, como ya es habitual.

# Panorámica actual de los Servicios Sociales

Carlos Pérez García (\*)

Parace lógico que antes de entrar a hablar de la panorámica de los Servicios Sociales, tratemos de definir, o por lo menos aclarar, de que hablamos cuando decimos «Servicios Sociales». No obstante, sería una pretensión el querer definirlo en unas pocas líneas o con una sola frase. Siempre quedaría algún aspecto sin tener en cuenta. Optamos, pues, por anotar o reseñar algunas ideas sobre los mismos, con la advertencia de que no tratamos de ser exhaustivos en nuestra exposición, sino de manifestar cuál es nuestra idea, nuestra filosofía sobre los Servicios Sociales. En definitiva, éstos dependen de los principios que se tengan a la hora de aplicarlos. Es decir, de esa idea dependerá que los Servicios sociales sean una u otra cosa.

Para la Dirección General de Servicios Sociales, éstos deben de ser aquellos servicios «comunitarios» cuya finalidad última sea conseguir un mayor grado de calidad de vida y de bienestar social. Deben ser aquellos servicios que faciliten la convivencia ciudadana,

la relación de unos con otros, que fomenten la capacidad de cada individuo de participar en el contexto social que le rodea, que aumenten la libertad del individuo y la solidaridad de unos con otros.

Por otro lado, estos servicios se materializan en servicios comunitarios: centros sociales, servicios de ayuda al hogar, servicios de emergencia social y servicios sectoriales, de atención a minusválidos, tercera edad, familia, infancia y juventud, drogadicción, transeuntes, minorías étnicas, etc...

Son servicios que aunque actualmente se dedican fundamentalmente a la atención de sectores marginados, por motivos históricos que más adelante explicamos, deben ir transformándose en servicios comunitarios de uso generalizado, para toda la población, evitando en base a su condición de diferenciados que aislen al individuo.

Por otro lado, es necesario que los Servicios Sociales vayan desmarcándose de las prácticas tradicionales de la Acción Social, que si

bien son históricamente anteriores a los Servicios Sociales, coexisten actualmente, provocando un cierto confusiónismo.

El contenido de estas formas de Acción Social puede explicarse esquemáticamente así, siguiendo un cierto orden cronológico en su aparición.

La Beneficencia entiende la acción social desde una óptica caritativa, actúa sobre situaciones de indigencia y no se contempla como un derecho del individuo.

La Asistencia Social actúa sobre necesidades básicas, con fines meramente paliativos y tampoco genera derecho.

Los Seguros Sociales si se consideran como un derecho, aunque actúan sólo sobre una parte de la población (los asegurados) y se concibe como una contraprestación (la cotización).

Los Servicios Sociales, en cambio, se conciben como un derecho, actúa sobre necesidades sociales y van dirigidos a toda la población.

Como hemos dicho anteriormente la decisión de una u otra forma de acción social configuran

una determinada práctica, una determinada forma de observar la realidad y actuar sobre ella.

Los principios en que deben basarse las actuaciones de los Servicios Sociales son:

—Conocimiento de la realidad que nos permita incidir en necesidades reales, organizando sólo los recursos necesarios.

—Coordinación de todas las instituciones públicas y privadas al objeto de rentabilizar al máximo los servicios con el mínimo costo.

—Responsabilidad de los mismos por parte de los Organismos públicos, con el fin de que se conciben como un derecho, de todo ciudadano, consiguiendo al mismo tiempo que quienes los utilicen no se vean discriminados sólo por este hecho.

—Descentralización con el fin de que se presten a través de las instancias más próximas al ciudadano, evitando desplazamientos al mismo y consiguiendo un mayor contacto y conocimiento mutuo

entre el organismo que presta el servicio y el usuario.

—Participación de todas las instancias que intervienen en los mismos: organismos, usuarios y profesionales de los servicios sociales.

Somos conscientes de las dificultades que tenemos en la actualidad, de los pocos recursos con que contamos, tanto humanos como materiales, de que estamos trabajando en un ámbito en que se ha hecho muy poco todavía, pero también somos conscientes de que cada día son más los Ayuntamientos, Diputaciones e Instituciones que van asumiendo dentro de sus programas los Servicios Sociales y ello nos anima y nos hace seguir con la confianza de contar con diferentes colaboraciones, ya que los Servicios Sociales es cosa de todos.

(\*) Director General de Servicios Sociales, de la Consellería de Sanidad, Trabajo y Seguridad Social

## REVISTA DE PRENSA

### EL PAIS

#### Las dificultades de un acuerdo

Las negociaciones para el acuerdo económico y social (AES) 1985-1986 —un pacto social para el resto de la legislatura socialista— han entrado en el intervalo del verano, al igual que el resto de las actividades institucionales. Por añadidura, en esta ocasión incluso se podría decir que la normalidad que supone un tiempo de ocio en los representantes del Gobierno, patronal y sindicatos debía haber tenido una cierta excepción, por la urgencia de llegar a un acuerdo que, indudablemente —de producirse—, va a alterar sustantivamente los proyectos presupuestarios del próximo ejercicio.

La posibilidad de que en el primer cuatrienio de gobierno socialista en España no sólo no se creen los 800.000 puestos de trabajo sino que a los parados ya existentes a principio de 1983 se les añada otro número con cinco ceros es suficientemente obvia como para comprender la necesidad de un pacto en el que participen todas las fuerzas sociales. Y a sensu contrario sólo la responsabilidad de cada parte puede hacer posible un acuerdo que tiene muy pocas contrapartidas reales.

Desde el estricto interés sindical, las materias que el Gobierno propone en la negociación no tienen un gran atractivo. La mayor flexibilidad del mercado de trabajo y la moderación salarial que el Ejecutivo demanda como grandes sacrificios a los trabajadores podrán ser difícilmente compensadas, salvo que las organizaciones obreras trasciendan sus propios intereses a los del conjunto de los trabajadores, incluidos los parados, los pensionistas y los pertenecientes a la economía sumergida que quieren dejar de estarlo.

Aunque, en pura teoría, las centrales sindicales tienen como objetivo la defensa del conjunto de los asalariados, no resulta tarea fácil para sus dirigentes convencer a las bases de estos principios. Las únicas contrapartidas a estos sacrificios serán una mayor aportación de fondos para el desempleo y para el resto de las transferencias sociales o la puesta en práctica de medidas que generen nuevos puestos de trabajo. Y, en este caso, la escasez de recursos presupuestarios no permite albergar demasiadas esperanzas. Las necesidades de financiación del déficit recortan

considerablemente las posibilidades de inversión pública e, incluso, los márgenes de financiación del sector privado. El Gobierno optó desde el principio de su mandato por un ajuste cuyas prioridades eran la lucha contra la inflación y contra el creciente gasto público. Y estas prioridades siguen vigentes pese a que haya quien afirme que los aspectos más duros del ajuste ya han quedado atrás. El empleo y las transferencias sociales son considerados como consecuencia lógicas del ajuste realizado.

Pero las dificultades para el nuevo pacto social no sólo proceden de los sindicatos. Los empresarios tienen las mismas o parecidas dudas. Tampoco ven demasiadas contrapartidas a lo que el Gobierno les exige.

El nuevo acuerdo sólo podrá ofrecer la necesidad de trabajar por unos intereses de Estado que a veces se enfrentan con los más inmediatos de la propia clase. Sindicatos y patronal tienen, bajo esta óptica, una grave responsabilidad. Pero tampoco el Gobierno debe cargar sobre las espaldas de los interlocutores sociales el peso del fracaso o del éxito del acuerdo. Ni caer en la tentación de hacer imposible el pacto con posturas poco flexibles. Las declaraciones públicas de los responsables del Gobierno parecen confirmar la idea de que el Ejecutivo, tras el fracaso experimentado el pasado año por una política de pactos, ha comprendido la necesidad de buscar el necesario consenso social que permita salir solidariamente de la crisis.

Posturas de excesiva arrogancia —más semejantes a tiempos de un inmediato pasado— poco pueden ayudar a conseguir estos fines. Ninguna cifra es inamovible. Y la certeza en toda proyección económica siempre resulta cuestionable. Por ello, la decisión del Gobierno de no admitir compromiso alguno de empleo que despierte expectativas que posteriormente no podrían cumplirse resulta loable.

### Diario 16

#### Las declaraciones de Barrionuevo

El ministro Barrionuevo ha efectuado desde Portugal unas oportunas declaraciones

que responden a las que ha realizado reiteradamente al Partido Nacionalista Vasco en contra de las extradiciones de etarras detenidos en Francia y reclamados por España. Nosotros ya nos pronunciamos a este respecto en un reciente editorial.

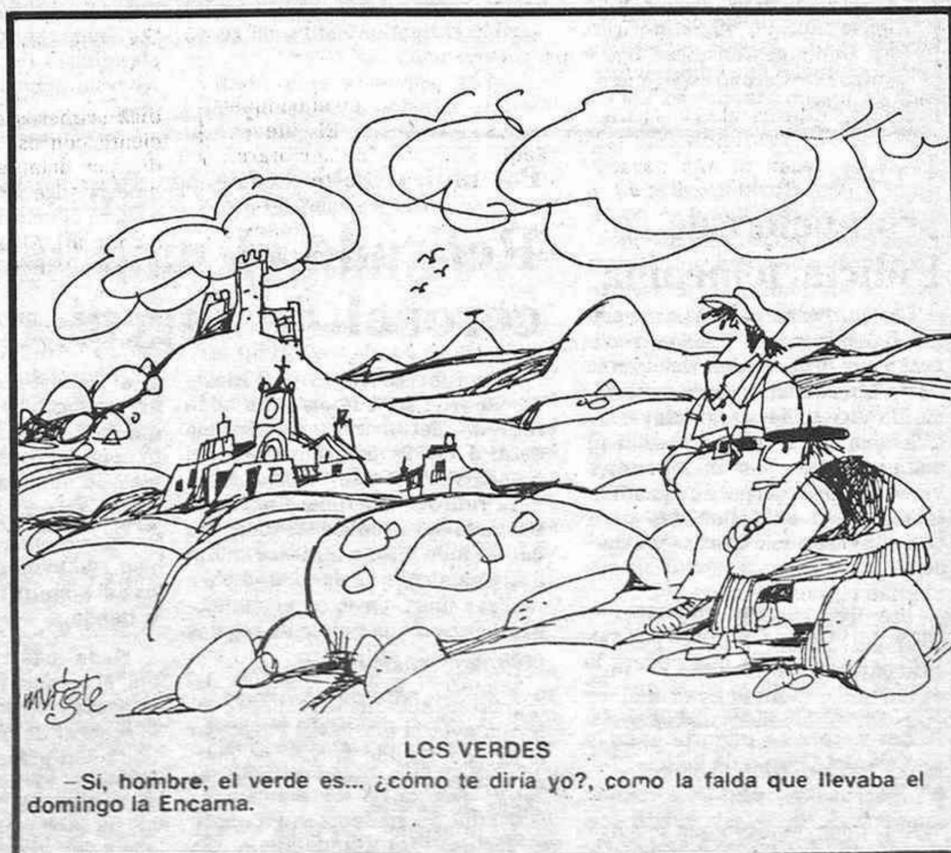
Parece evidente que la oposición del partido de la mayoría en Euskadi no podía ser respondida con el silencio. La opinión pública se desorienta cuando ve que afirmaciones que bordean la Constitución no reciben la debida réplica de las instituciones que tienen el deber de hacerlo. Y a nosotros nos parece obvio —ya lo dijimos en su momento— que se puede tener opinión diversa acerca de la eficacia política de las extradiciones, pero ni aún cuando se cree que resultan contraproducentes para la paz en Euskadi es lícito hacer presión para que no se cumplan las leyes vigentes, no sólo en España, sino en toda la comunidad occidental.

El PNV tiene razón cuando afirma que ni las extradiciones ni las medidas policiales resolverán el contencioso histórico o el conflicto político del País Vasco. Y hasta

quizá acierte cuando augura que si estas extradiciones se realizaran se produciría un retroceso en el camino pacificador.

Pero en un estado de derecho no se puede dejar de aplicar una ley por motivos políticos de oportunidad.

El Gobierno tenía que decir estas cosas y debía decir las sin el incomprensible retraso con que lo ha hecho, y que quizá pueda explicarse por el alejamiento excesivo del destino estival del presidente del Gobierno. En cuanto a los argumentos utilizados por el ministro de Interior, poco hay que decir: ha sido suficiente con que la opinión pública española, y muy en particular la del País Vasco, se haya percatado de que, frente a la postura estridente de Ajuria que tiene, como ha recordado Barrionuevo, una de las Constituciones más progresistas del mundo —es bien distinta. Frente a quienes piensan que los cuatro etarras pendientes de extradición son luchadores por la causa vasca, una gran mayoría de españoles hemos de recordar que, al margen o además de ello, son individuos que han cometido crímenes execrables que no caben bajo el mandato de ninguna política.



LOS VERDES

—Sí, hombre, el verde es... ¿cómo te diría yo?, como la falda que llevaba el domingo la Encarna.

Mingote en «ABC»

Ayer tarde se recuperó el del jefe de máquinas

## Sólo se han hallado cuatro cadáveres de marineros del buque «Islamar III»

El cadáver de Manuel Cordero Crespo, primer motorista, jefe de máquinas del pesquero «Islamar III», hundido hace cinco días, ha sido encontrado esta tarde por la patrullera «Medas» a unas setenta millas al sur de Gran Canaria.

La patrullera «Medas» y los barcos «Nache» y «Oliver», que desde anteaer rastrean la zona donde se produjo el accidente, han recuperado también varios bidones, cajas de sardinas, parte del botiquín y todas las balsas que llevaba a bordo el barco.

La oficina de prensa de la Zona Marítima de Canarias ha manifestado a Efe no tener todavía conocimiento oficial de ese hallazgo.

### Isla Cristina, un pueblo en silencio

La localidad onubense de Isla Cristina, donde tenía su base el sardinero «Islamar III», hundido en el banco sahariano-canario, es un pueblo en silencio.

Las banderas andaluza y española de los organismos oficiales y de las peñas y asociaciones del pueblo ondean a media asta, y en los balcones los vecinos han colocado crespones negros.

Al mediodía, apenas se notó que el pueblo guardaba un minuto de silencio en solidaridad con los familiares de los veintiocho tripulantes del «Islamar III», porque los vecinos ya observaban esa actitud desde primeras horas de la mañana.

El silencio sólo lo rompen los boletines informativos radiofónicos que conectan los isleños en sus transistores, para conocer nuevas informaciones sobre sus paisanos desaparecidos.

La Cofradía de Pescadores ha cerrado sus puertas hasta el jueves y no despachará hielo a los barcos que vayan llegando al puerto en los tres días de luto oficial decretados por la corporación municipal, presidida por el primer teniente de alcalde Domingo Payán.

Hasta el momento, sólo han sido rescatados e identificados cuatro cadáveres: los de Juan Alonso Acosta, Agustín Orias Rey, Domingo González Pérez y Manuel Cordero Crespo, jefe de máquinas.

El único superviviente del hundimiento, el segundo patrón, José Martín Lozano, se recupera satisfactoriamente, informó a Efe el director de la clínica del Pino, donde está ingresado.

El hundimiento del «Islamar III» con sus 28 tripulantes se produjo la semana pasada a unas 80 millas al sur-sureste de Gran Canaria, al parecer por un desplazamiento de la carga que llevaba. En la zona del suceso, buques de la Armada, aviones de reconocimiento y diversos pesqueros, siguen buscando supervivientes.

Uno de los médicos que atiende al único superviviente, José Martín Lorenzo, declaró a Efe que éste está muy «impresionado» por el hundimiento del pesquero.

Según el superviviente, otros diecisiete compañeros estaban agarrados a las artes de pesca junto a él y durante las 72 horas que aguantó hasta ser rescatado, fueron desapareciendo poco a poco.

El director de la clínica informó que José Martín ha sido objeto de un intensivo tratamiento de hidratación al que está respondiendo bien.

Durante toda la noche se le han inyectado líquidos intravenosos y realizado curas en las quemaduras producidas por el sol y la sal, que cubren un 20 por ciento de su cuerpo.

El único superviviente del hundimiento del pesquero siniestrado, José Martín Lozano, resumió su estado de ánimo con su único deseo de encerrarse en un cuarto y llorar.

«Lo que en estos momentos quiero —declaró— es encerrarme en un cuarto a solas, hartarme de llorar y no ver nada más».

José Martín Lozano, en declaraciones a «Radio Nacional de España», dijo no tener ni encontrar palabras para describir el hundimiento y su supervivencia.

«Por supuesto que continuaré saliendo a la mar, es mi

oficio, cómo voy a dejar de navegar», contestó Martín Lozano cuando se le preguntó si regresaría a pescar.

Agradeció profundamente las atenciones de la Clínica del Pino, donde está ingresado, y las preocupaciones de los habitantes de Isla Cristina a los que envió todo su corazón.

José Martín dio también las gracias a las madres de todos los marinos, manifestó sus ganas de salir del hospital cuanto antes y dijo que su mayor ilusión es ver a su mujer y a sus hijos.

Su mujer llegó pocas horas después de estas declaraciones a Las Palmas en un vuelo procedente de Sevilla.

Declinó explicar cómo logró mantenerse agarrado a las artes de pesca durante 72 horas, y relató así su encuentro con el buque «Nache» que le rescató: «cuando vi al pesquero acercarse no pensé nada, únicamente que me recogieran, no tenía más fuerzas, ni más voluntad, ni más de nada, este cuerpo lo había dado todo».

El vicepresidente del Gobierno y presidente en funciones, Alfonso Guerra, ha remitido un telegrama de condolencia a los familiares de los tripulantes del «Islamar III».

«Expresó mi condolencia por el grave accidente sufrido por el «Islamar III» de ese municipio —dice el telegrama remitido al Ayuntamiento— al mismo tiempo que mantengo las esperanzas de que se puedan encontrar más supervivientes».

«La Administración está poniendo todos los medios a su alcance para la obtención de este objetivo. Ruego trasmita a los familiares mi apoyo y solidaridad en estos momentos», termina el telegrama de Alfonso Guerra.

También el secretariado del Partido Comunista de España (PCE) ha enviado un telegrama de pésame a la corporación municipal de Isla Cristina (Huelva).

En el telegrama, el secretario del PCE ruega a las autoridades municipales trasmitan su más sentido pésame a los familiares de las víctimas y a toda la población de Isla Cristina.

Acababa de colocar una bomba

## Terrorista muerto tras un enfrentamiento con la Guardia Civil en Lasarte

El miembro de los Comandos Autónomos Anticapitalistas Antonio Gude Pego, alias «Antxon el grande» murió ayer de madrugada en un enfrentamiento con la Guardia Civil.

Gude Pego, que iba acompañado por una mujer que consiguió huir, acababa de colocar un explosivo en un concesionario de «Citroën» en Lasarte.

En una nota difundida por el Ministerio del Interior, se señala que Antonio Gude Pego fue identificado como miembro del Comando Autónomo Anticapitalista que asesinó al senador socialista Enrique Casas, y quien, presumiblemente, realizó los disparos.

En el comunicado se añade que la identificación de los sospechosos se produjo dentro de la operación policial desplegada en torno a instalaciones francesas en el País Vasco.

El suceso ocurrió —según la nota— cuando una pareja de la Guardia Civil, de paisano, interceptó a un hombre y a una mujer en una calle próxima al concesionario de «Citroën».

Cuando la Guardia Civil dio el alto a los sospechosos —continúa la nota— éstos abrieron fuego contra los miembros de la Benemérita, quienes repelieron la agresión.

En el tiroteo resultó muerto el presunto terrorista, mientras la chica huía en dirección a San Sebastián.

Pocos minutos después hizo explosión un artefacto compuesto por un kilo y medio de «goma dos», en el concesionario perteneciente a la empresa «Euskal-Auto».

La onda expansiva destruyó la puerta de entrada del concesionario, cinco coches que se encontraban expuestos, la vidriera, instalaciones eléctricas y parte del techo.

Los daños a la concesionaria «Citroën», que había sufrido con anterioridad otro atentado de las



Fotografía de Pablo Gude Pego facilitada por la Policía. (Telefoto: EFE)

mismas características y que fue reivindicado por los «Comandos Autónomos anticapitalistas», ascienden a cinco millones de pesetas.

Los propietarios de la concesionaria informaron a EFE que han convocado para hoy una reunión de la Asociación Guipuzcoana de Automoción (AGA) —que agrupa a los vendedores de automóviles— para tratar el tema de los atentados contra empresas concesionarias francesas.

En otra nota del Ministerio del Interior se señala que, además del asesinato del senador socialista, «Antxon el grande» participó en el asesinato del gerente de la Mutua Asepeyo en Pamplona en 1982, y en el de seis guardias civiles en 1980 y 1983.

Pablo Gude nació el 11 de marzo de 1956 en Rentería, era soltero y mecánico de profesión.

En febrero de 1979 formó parte del comando de ETA militar «Ixx

Pujana, ante las declaraciones de Barrionuevo

## «Es sarcástico dudar de la honestidad del PNV»

El presidente del Parlamento vasco, Juan José Pujana, considerará sarcástico que el ministro de Interior, José Barrionuevo, haya puesto en duda la honestidad del PNV frente a la democracia.

Pujana, que acaba de incorporarse a su despacho tras las vacaciones, ha acogido con «sorpresa y tristeza» las críticas de Barrionuevo al PNV por oponerse a las extradiciones de miembros de ETA.

El presidente del Parlamento vasco afirma que no se puede poner en tela de juicio la honestidad y juego limpio del PNV «cuando ha puesto las cartas encima de la mesa y aceptado la democracia lealmente».

«Resultan sarcásticas estas declaraciones —añade— cuando el PSOE ha sido el único que mantiene la defensa de la LOAPA y los principios declarados inconstitucionales de esta ley, hasta desnaturalizar el contenido del Estatuto de autonomía y no cumplir su propio programa».

Pujana resalta que «Barrionuevo no conoce en absoluto este país porque no sabe discernir los objetivos políticos de los medios», por lo que «tal vez se lleve a cabo una desproporcionalidad en los medios

utilizados en la lucha contraterro-rista».

Barrionuevo había manifestado que el Partido Nacionalista Vasco (PNV) incurre en actitudes «impropias de un partido que juega limpio en un sistema democrático como el nuestro». «Mis palabras pueden parecer agresivas, pero las digo con todo afecto y con el sincero deseo de que se produzcan las modificaciones adecuadas».

Barrionuevo, que manifestó haber recibido con «sorpresa y disgusto» la reacción nacionalista ante la nueva actitud de las autoridades francesas para con los «etarras» hasta ahora residentes en Francia, señaló tres actitudes del «PNV», a su juicio incorrectas y poco democráticas.

«El «PNV» insiste excesivamente en hablar en nombre de todo el pueblo vasco, de una vez y para siempre —dijo— cuando apenas es el partido de la mayoría relativa».

Hay de un cuarto a un tercio de vascos, «de los vascos que se atreven a votar», precisó, que son socialistas. Tampoco puede aceptarse la idea peneuvista de que «sólo los nacionalistas son buenos vascos, pues existen otras formas de serlo».

## Primera promoción de Policía femenina

Las primeras policías nacionales femeninas de España realizarán sus primeros servicios en la Costa Dorada, ejerciendo su servicio de vigilancia en las playas.

Raquel y Rosa María, irán acompañadas por dos policías veteranos del cuerpo, aunque dentro de poco saldrán solas para cumplir el servicio que se les asigne.

Las dos policías mujeres forman parte de la primera promoción femenina con que cuenta la Policía Nacional, y en la que 53 jóvenes han superado las pruebas, físicas y teóricas, impartidas en la escuela del Cuerpo de Policía Nacional.

El primer requisito que se exige a cualquier aspirante femenina a Policía Nacional es la de poseer un metro de altura y 57 metros.

Por utilizar soldados en beneficio propio

## Retirado el mando a un coronel de Ingenieros

El coronel de Ingenieros Ricardo Rodríguez Usatorre ha sido retirado del mando del Parque Central de Transmisiones por el ministro de Defensa, Narcís Serra.

El retiro del coronel Rodríguez Usatorre se produce después de que en julio último utilizara soldados y camiones de su unidad para realizar unas obras de acondicionamiento en una tienda de regalos propiedad de su mujer.

La orden que lo apartará del mando ha sido firmada, según informó ayer el diario «El País», por el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general José María Sáenz de Tejada.

La utilización ilegal de los soldados y camiones militares para las obras en la tienda de su esposa fue denunciada a la policía militar

y al Ministerio de Defensa por varios vecinos del inmueble en que está ubicado el establecimiento comercial, en el distrito madrileño de Salamanca.

Hace dos años, el coronel Rodríguez Usatorre utilizó también efectivos militares y vehículos del Ejército para otras obras en la tienda.

Nada más conocerse la denuncia, el coronel Rodríguez Usatorre, que está en situación de ascender a general de brigada, fue sancionado con arresto domiciliario.

Según el citado periódico, la actitud del coronel ha sido fuertemente criticada en medios militares, que la consideran perjudicial para la imagen de las Fuerzas Armadas.

## Irán solicita la extradición de los dos secuestradores del «Airbus»

La Embajada de Irán en Italia presentó en la mañana de ayer a las autoridades italianas la demanda de extradición de los dos secuestradores del avión de «Iran Air» desviado a Roma la pasada semana. En el juicio que se celebró ayer al mediodía, los jueces condenaron a siete años y seis meses de cárcel a Hosein Eftekhari, por un delito de piratería aérea y secuestro de personas y absolvieron a Mohsen Rahgozar, por considerar que este último no fue autor del secuestro.

La demanda de extradición fue presentada antes de conocerse el fallo del tribunal y el agregado de prensa de la sede diplomática iraní señaló que «Lo hemos hecho de pleno acuerdo con los dos jóvenes, que quieren regresar a Irán y en virtud de los tratados internacionales que regulan la extradición».

El representante iraní desmintió las acusaciones hechas anteayer desde París por la organización antijomeinista «Muyahidin al Jarq», según las cuales la Embajada habría amenazado con represalias a los dos secuestradores y a sus familias si no declaraban su deseo de regresar a Irán.

El agregado de prensa, precisó que en Teherán tendrán «el perdón» y que, en cualquier caso, la legislación iraní no prevé la pena de muerte para el delito de secuestro aéreo.

Mohommadi señaló por último que no tiene noticias de los «presuntos pasajeros» del Airbus que no se habrían presentado en el aeropuerto para regresar a Teherán y que «se siguen examinando las listas del pasaje».

## Sandinistas denuncian un intento de invasión USA

Altos dirigentes sandinistas denunciaron durante el fin de semana otra amenaza de invasión norteamericana contra Nicaragua y El Salvador.

La denuncia de los sandinistas se basa en la presencia de los barcos de guerra en aguas del Pacífico frente a las costas nicaragüenses, salvadoreñas y hondureñas.

Hace diez días cruzó el canal de Panamá, desde el Atlántico al Pacífico, el «Iowa», un navío dotado de misiles y de moderno equipo electrónico, según informó la prensa de la capital istmena.

Por otra parte, un escuadrón aéreo de reconocimiento realiza vuelos sobre algunos países centroamericanos que tienen convenios militares con Estados Unidos, si bien Robert Callahan, portavoz de la Embajada Norteamericana en Tegucigalpa, aseguró la semana pasada que el referido escuadrón aéreo «no sobrevolará territorio de Nicaragua».

El coordinador de la Junta de Gobierno y candidato presidencial sandinista, Daniel Ortega, declaró por su parte que «existe una nueva amenaza de invasión norteamericana contra Nicaragua o El Salvador».

Durante la inauguración de un hospital en Bluefields, costa atlántica de este país, Ortega comentó el desplazamiento de buques de guerra de los Estados Unidos hacia las costas del Pacífico de Centroamérica.

Tras el asalto a la ciudad de Yumbo, por el «M-19»

## Difícil momento para la pacificación de Colombia

**Roberto Rojas Monroy (Efe).—La ocupación y ofensiva guerrillera en la ciudad colombiana de Yumbo, reportó inicialmente un saldo de 37 muertos, que podría resultar aún mayor en las próximas horas, según las estimaciones del general Gustavo Matamoros d'Costa.**

El alto cargo militar dijo que «lo que está sucediendo es gravísimo y los operativos militares continuarán hasta nueva orden, a la espera de como evolucionan los acontecimientos».

Portavoces militares indicaron que «los combates prosiguen en la zona rural de Yumbo, en el cerro de «Las tres cruces», cerca del caserío de Dapa, a donde se han desplazado helicópteros y artillería de las brigadas tercera y octava».

Los guerrilleros que en la noche del sábado incursionaron en Yumbo, ciudad industrial de 80 mil habitantes, después de tres horas de intensos combates en el casco urbano, se replegaron hacia las estribaciones de la Cordillera Occidental, mientras eran perseguidos por cuatro batallones del Ejército y Policía.

En la cruenta ocupación de Yumbo, una acción conjunta del «M-19» y una facción disidente de las «Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia

(FARC), en la que participaron unos 200 guerrilleros, previo a los tiroteos e incendios, arregaron a los habitantes y dijeron que se intentaba protestar por el asesinato del Líder y fundador del «M-19», Carlos Toledo Plata.

Toledo Plata fue asesinado por varios desconocidos el pasado viernes, cuando salía de su residencia en Bucaramanga, al nororiente de Colombia, de once impactos de bala.

El médico, parlamentario, fundador e ideólogo del «M-19», Carlos Toledo Plata, de 54 años, fue sepultado 24 horas antes de la ocupación de Yumbo y se había propuesto colaborar infatigablemente con el Gobierno del presidente Belisario Betancur, en el proceso de pacificación de Colombia.

La ocupación, a sangre y fuego, estuvo dirigida por el conocido «Comandante Uno», Rosemberg Pabon, antiguo profesor de Yumbo, quien el 27 de febrero de 1980, protagonizó

otra espectacular acción de Bogotá, al tomar la sede de la embajada de la República Dominicana, donde mantuvo cautivos a dieciséis embajadores por sesenta y un días.

Los últimos acontecimientos en Colombia, colocan el proceso pacificador en un momento difícil, cuando todo el país esperaba con expectación la firma de una tregua y cese del fuego entre el Gobierno del presidente Betancur y los grupos «M-19» y el «Ejército Popular de Liberación» (EPL).

Los hechos, sin embargo, según el presidente de las comisiones de Paz y Verificación, John Agudelo Ríos, quien ha venido negociando con los alzados en armas una tregua y alto el fuego, «indudablemente retrasan la firma de la paz, pero estoy seguro que llegaremos a un acuerdo antes del próximo 20 de agosto».

De llegar finalmente a un pacto con las dos agrupaciones de guerrilla, dos meses y medio después de un acuerdo similar con las «FARC», se pondría fin en Colombia a una violencia de más de 35 años que deja como saldo más de 600 mil muertos en campos y ciudades.



Un oficial de la frontera de Alemania Federal toma una fotografía a un compañero de Alemania del Este. Aquí el telón no es de acero, ni hay muro de hormigón. (Foto: Upi).

Indirectos ataques de «Pravda» al premier Erich Honecker

## El Kremlin recela de la aproximación que se observa entre las dos alemanias

La aproximación entre las dos alemanias, en contraste con los vientos de guerra fría que soplan entre Moscú y Washington, provoca fuertes recelos entre los ideólogos del Kremlin que temen una nueva «fiebre pangermánica».

Los sistemáticos ataques del órgano oficial del Partido Comunista Soviético, «PRAVDA», al Gobierno del canciller federal Helmut Kohl tienen también como blanco indirecto a quien hasta hace poco pasaba por uno de los más firmes aliados de Moscú, el máximo dirigente germano-oriental Erich Honecker.

Cuando se celebra el 23 aniversario de la construcción del muro de Berlín, en un intento desesperado de las autoridades comunistas de evitar la sangría que representaba la continua fuga de sus ciudadanos a Occidente, las relacio-

nes entre los dos estados alemanes atraviesan una fase de relativa «normalización» al calor de los créditos concedidos por la banca germanooccidental al país vecino y hermano.

Esta normalización tendrá su punto culminante en la próxima visita a Alemania Federal del propio Honecker, prevista para los días 26 al 29 de septiembre y que, según algunos, trata de frustrar precisamente Moscú con su «guerra de los editoriales».

En la Unión Soviética, según fuentes occidentales, se proyectan estos días viejas y nuevas películas destinadas a recordar a los ciudadanos de aquel inmenso país, que perdió a 20 millones de personas en la segunda guerra mundial, los horrores del nacionalsocialismo o los rebrotes de neonazismo en la RFA.

En los órganos de prensa oficiales u oficiosos de otro fiel aliado, la Checoslovaquia de Gustav Husak, y también en la Polonia del general Jaruzelski, se ataca el supuesto «revanchismo» de los dirigentes de Bonn, a quienes se acusa de chantajear a la República Democrática alemana a base de créditos y buscar la unidad de Alemania bajo el signo del capitalismo.

Incluso uno de los artífices de la «ostpolitik» alemana (política de Bonn de apertura al Este), el socialdemócrata Egon Bhar, se vio recientemente en la obligación de explicar a los anfitriones soviéticos que la meta de la unificación de Alemania por medios pacíficos y democráticos no puede equipararse al «revanchismo».

## Liberado Wujec, último preso del «KOR» en Polonia

Henryk Wujec, último de los cuatro miembros del «Comité de Autodefensa Social» (KOR) que seguía preso después de la promulgación de la amnistía, fue liberado ayer lunes en Varsovia.

Con la liberación de Wujec, un físico de 43 años, están ya en libertad los once presos políticos más importantes de Polonia que se encontraban en prisión desde la declaración de la ley marcial hace 32 meses.

Los famosos once, siete de «Solidaridad» y cuatro del KOR, estaban acusados de querer derribar el sistema por la fuerza, pero sólo a los miembros del KOR se les inició el proceso, que fue suspendido a la espera de la promulgación de la ley de gracia.

El KOR es una organización pro derechos humanos y cívicos cuyas ideas sirvieron de base para la formación en 1980 de «Solidaridad».

Wujec, activista de este comité, fue redactor de la revista que influyó decisivamente en el movimiento obrero polaco llamada «Robotnik» (obrero), editada clandestinamente y de tendencia socialdemócrata.

La liberación de los disidentes políticos que estaban en la cárcel de Rakowiecka, en Varsovia, comenzó el pasado 4 de agosto con la salida de Adam Michnik, primer miembro del KOR en libertad.

Wujec, el último de los más prominentes presos políticos de Polonia en ser liberado, se encuentra bien, dijeron a Efe sus familiares por teléfono.

## Duros ataques de Mondale a Ronald Reagan

El candidato presidencial demócrata acusó ayer al presidente Ronald Reagan de poner en peligro la seguridad nacional de Estados Unidos, al permitir el deterioro de la preparación para el combate de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Mondale fustigó las políticas militares de su rival en las próximas elecciones de noviembre, en su segundo discurso radiado de la campaña por la Casa Blanca, comenzando una segunda ofensiva que continuará en una gira por varios estados del Sur esta semana.

La primera ofensiva de Mondale, en la que acusó a Reagan de tener «un plan secreto» para incrementar los impuestos, fructificó al admitir el primer mandatario que existen circunstancias en las que las alzas tributarias pueden ser necesarias.

En un comunicado divulgado en su rancho de Santa Bárbara (California), Reagan señaló que está dispuesto a considerar esas alzas «como un último recurso, y aún así no consideraría el aumento de los impuestos personales de los obreros norteamericanos».

Su admisión se produjo después de que el secretario del Tesoro, Donald Regan, reiteró en Washington sus previas declaraciones de que la Administración no ha considerado aumentar los impuestos.

Al parecer, satisfecho de haber puesto a la defensiva a Reagan y sus portavoces, Mondale comenzó ayer una segunda etapa con el ataque a las estrategias militares de Reagan.

## La bolsa

## No hay quien compre

Eléctricas y bancos sufrieron ayer un duro castigo que quedó traducido en una sensible baja de los índices generales de las cuatro bolsas españolas. Abundante papel a la venta que fue presionando durante toda la jornada, tras la que se ha desdibujado notablemente el panorama. En Madrid, Banesto cedió dos enteros, con más de cuarenta mil títulos a la venta, aunque las bajas más notables se las repartieron entre Popular, Vizcaya e Hispano. En otros grupos, destacar las bajas de diez puntos en El Águila, cuatro en Huerte y tres en Dragados; bajas muy similares a las del corro eléctrico.

En Barcelona se agravaron las realizaciones de beneficios que caracterizaron la sesión del viernes y precedentes. Tan sólo el grupo químico saldó la jornada con balance positivo, mientras siderometalúrgico y textil-papelero con-

tribuían a atenuar la inicial evolución negativa.

Bilbao fue honrosa excepción en esta sesión de apertura semanal, que no empeoró, al menos, la situación creada al cierre del pasado viernes. Los retrocesos de la electricidad en las cuatro bolsas no fue en Bilbao tan espectacular, aunque sí apreciable.

En Valencia continuaron las realizaciones beneficiosas, que vienen a ser sinónimo de bajas generalizadas. Las ventas se concentraron en los valores punteros: Banca, Electricidad y Telefónica.

## Índices

Madrid. Suben 16, bajan 69 y repiten 56. 136,50 (-1,72)

Barcelona. Suben 14, bajan 39 y repiten 32. 145,37 (-1,36)

Bilbao. Índice general 149,55 (-1,57)

Valencia. Suben 19, bajan 20 y repiten 24. 152,55 (-2,65)

## La banca, al Plan Cuatrienal de Viviendas Protegidas

La banca privada se ha incorporado al Plan Cuatrienal de Vivienda con la firma de un acuerdo para la financiación de viviendas de protección oficial por un importe de 30.000 millones de pesetas en 1984.

El acuerdo fue suscrito recientemente entre 73 bancos, el Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda y el Ministerio de Economía y Hacienda.

El dinero suscrito, que se pondrá a disposición de los promotores de vivienda de protección oficial de promoción privada y de los compradores de las viviendas, permitirá la promoción de nuevas viviendas y la rehabilitación de nuestro patrimonio.

En este convenio participan proporcionalmente tanto grandes como pequeños bancos, así como la banca extranjera establecida en nuestro país.

El Banco Español de Crédito, con un total de 3.990 millones, es el que aporta una mayor cantidad.

## Cataluña, de alquiler

En Cataluña predominan las viviendas de alquiler sobre las de propiedad, según datos recogidos de la última «encuesta de presupuestos familiares».

Las viviendas en alquiler suponen el 37,2% del total, mientras que en el conjunto de España dicho porcentaje es el

22,9%. Las de compra, en Cataluña significan el 28,6%, mientras que en el total del Estado alcanzan el 39,4%.

El análisis, realizado por Banca Mas Sardá, indica que la situación no es uniforme dentro de Cataluña, desglosando el régimen de tenencia de vivienda características distintas en cada una de las cuatro provincias.

En Lérida y Tarragona, provincias de carácter eminentemente agrícola, el 37,83% y el 21,94% de las viviendas, respectivamente, se han heredado, mientras en Barcelona apenas el 5% sigue este régimen.

Barcelona es la provincia catalana que tiene mayor porción de viviendas en alquiler, el 39,5%, mientras Gerona va en cabeza en la compra de viviendas, con un 34,64%.

El mismo informe señala que los catalanes destinan el 25% de su presupuesto familiar a cubrir todos los gastos ocasionados por las viviendas, con algunas diferencias reseñables con respecto a la media española.

Mientras en el capítulo de calefacción y energía, en Cataluña se gasta un 17% más que el resto de España, y en limpieza y conservación un 28%. En muebles, menaje y textiles de hogar, el gasto se sitúa entre un 16% y un 20% por debajo del resto del Estado.

## La reconversión del sector del papel costará más de cien mil millones

Un total de 110.000 millones de pesetas son necesarios para llevar a cabo la reconversión del sector de celulosa, papel y cartón, según el informe de la patronal presentado a la administración.

El documento, al que ha tenido acceso Efe, señala como objetivo la consecución de un incremento de la producción de celulosas en 267.000 toneladas para el período 1987/88.

Las necesidades financieras son de 38.700 millones de pesetas y aunque no se prevé una incidencia directa del plan en el empleo, se estima que este posibilitará un aumento en el área de servicios.

En cuanto al papel, el estudio fija un objetivo de incremento de la producción en unas 265.000 toneladas para los años 1987/88, con un desembolso de 71.548 millones de pesetas y una pérdida de 1.744 puestos de trabajo.

El informe precisa que mientras

la producción de las pastas de papel aumentó durante el último quinquenio en un 18 por ciento y las exportaciones lo hicieron en un 225 por ciento, la producción de papel creció a un ritmo superior al consumo, un 8,7 por ciento frente al 6,1 y las exportaciones en un 53,9 por ciento.

Según la patronal del sector, la progresión de las exportaciones se debe más, en algunos subsectores, a un interés por evacuar excedentes.

La integración en el mercado-com.Mercado Común Europeo agravará la situación de gran número de las empresas, según el informe, y se prevé que en los próximos cinco años puedan multiplicarse las suspensiones de pagos y cierres.

El plan presentado por los empresarios del sector recomienda que la reconversión en su primera fase debe caracterizarse por el saneamiento de las estructuras

## Suspensas exportaciones de limón a países de la CEE

La exportación de limones a los países de la Comunidad Económica Europea se suspendió anoche, a las doce, hasta mañana miércoles a la misma hora, por acuerdo del Comité de Gestión del Limón.

Según informó a EFE el director territorial de Agricultura en funciones de Murcia, César Flores, con la suspensión se pretende evitar que la exportación de cítricos resulte afectada por las tasas compensatorias de la CEE, al tiempo

que se estimula la demanda en los mercados europeos.

El acuerdo fue adoptado en la última reunión del comité celebrada el pasado jueves en Murcia, en la que se acordó también que, a partir del próximo viernes, se permitirá la salida de cinco mil toneladas semanales de limones a los países comunitarios.

Desde mañana a las doce de la noche se efectuarán las inspecciones de la fruta en origen,

## El dólar se acerca a las 166 pesetas

El dólar se encuentra próximo a las 166 pesetas al rebasar, una vez más, su máxima cotización frente a la peseta, que se ha situado en 165,75 por ciento pesetas por dólar.

El cambio medio al cierre registrado el pasado viernes fue de 163,55, por lo que la peseta se ha depreciado un 1,34 por ciento y el dólar ha ganado 2,20 pesetas.

Tras el fixing, el Banco de España compró 147 millones de dólares.

Los analistas consultados por «EFE» explicaron que esta fuerte partida de dólares se explicaba tanto por los ingresos por turismo por exportaciones, cuanto por las ventas de dólares que ayer realizaron los bancos.

Desde hace días los bancos venían comprando dólares, para cubrir sus posiciones de divisas, pero es ahora, al acercarse la fecha en que preceptivamente los bancos deben informar al Banco de España de su estado, cuando las entidades venden parte de sus reservas de dólares, para cuadrar cuentas.

El próximo día quince cambia el período de contabilización de peseta-divisa, por lo que esta venta de dólares al Banco de España sólo representa un ajuste de posiciones.

El Banco de España abrió la sesión a 166,00/20 pesetas por dólar, cerrando a 165,65/85 pesetas.

En los mercados internacionales el dólar abrió ayer fortalecido, tras el cierre con igual tónica del viernes.

## Expulsados ocho extranjeros, por trabajo ilegal

Ocho súbditos extranjeros han sido expulsados por el Ministerio del Interior, por trabajar en la Costa Brava sin los permisos laborales correspondientes.

La expulsión fue ordenada a propuesta de las comisarías de Gerona, Figueras y Barcelona, que atendieron las correspondientes denuncias formuladas por la Inspección de Trabajo.

Los extranjeros expulsados, que en su mayoría ya han salido de España son:

Hans Christian Larsen, de nacionalidad sueca, quien trabajaba en el servicio de la empresa «Fincas Rosas», de Rosas.

Jean Claude Amiel, de nacionalidad francesa, vinculado a «Inmobiliaria Summar», de Rosas.

Patrick E. Octave Darezo, francés también, que actuaba como gerente de la «Agencia Pacer S. A.» de Rosas.

Giovanni Roperti, italiano, que regentaba el bar «La Traviata», de La Escala.

Albert Christian Baumgarther, de nacionalidad alemana, empleado de la agencia de apartamentos «Villa Rosenheim», de Rosas.

Ana María Kihler, empleada en la misma empresa y también de nacionalidad alemana.

Margarita A. Hausani, belga, empleada en la empresa «Fincas Rosas», de Rosas.

Hans Dieter Vogel, de nacionalidad alemana, que trabajaba como mecánico en la empresa «Calsina Carre», de la localidad de Camallera.

Las empresas citadas también serán sancionadas por contratar personal de forma ilegal.

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

BANCOS		NAVIENAS Y TRANSPORTES	
Banco de Vizcaya	398,00	Transmediterránea	-
Banco Atlántico	-	Unión Naval de Levante	-
Banco de Bilbao	354,00	Metro de Madrid	-
Banco Central	359,00		
Banco Español de Crédito	365,00	QUIMICAS Y SIMILARES	
Banco Europeo de Negocios	-	Cristalería Española	164,00
Banco Exterior de España	206,00	Cros	49,00
Banco F. Industrial INDUBAN	404,00	Energía e Indus. Aragonesas	91,50
Banco de Fomento	152,00	Española de Oxígeno	-
Banco Hispano Americano	242,00	Española de Petróleos CEPSA	142,50
Banco Ibérico	-	Fosforera Española	-
Banca López Quesada	-	Hidro-Nitro Española	-
Banco Mercantil e Industrial	-	Ibys	238,00
Banco Popular Español	325,00	Insular del Nitrógeno	-
Banco Rural	-	Perfumería Gal	-
Banco de Santander	338,00	Papelera Española	45,50
Banco Urquijo	-	Papeleras Reunidas	-
Banco de Valencia	158,00	Petroliber	-
Banco Zaragozano	227,00	Sarrío, Papelera de Leiza	56,00
Unión Industrial Bancaria	-	Sniace	57,00
Bankinter	194,00	Unión Explosivos Río Tinto	41,25
Banco Comercial	132,00	Unión Resinera Española	-
Banco Herrero	817,00		
Banco Pastor	247,00	SEGUROS	
		La Estrella	-
		La Unión y el Fénix Español	-
		SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
		Altos Hornos de Vizcaya	23,00
		Astilleros Españoles	-
		Auxiliar de Ferrocarriles	80,00
		Citroën Hispania	-
		Duro-Felguera	310,00
		Empresa Nacional Aluminio	-
		Española del Zinc	215,00
		Fasa-Renault	109,00
		Ind. Asturiana Santa Bárbara	-
		Materia y Construcción	44,00
		Metallúrgica de Santa Ana	-
		Minero Metal-Los Guindos	-
		Minero Siderúr. de Ponferrada	40,00
		Nueva Montaña Quijano	27,00
		Seat	-
		SOCIEDADES DE INVERSION	
		Cartimao	169,00
		Cartisa	307,00
		Cervasa	238,00
		Fibansa	204,00
		Finsa	-
		General de Inversiones	130,00
		Industria y Navegación INSA	-
		Invasa	292,00
		Populansa	340,00
		Vampsa	-
		Esp. de Inversiones	-
		Figuransa	-
		VARIAS	
		Central Inversiones Crédito CIC	-
		Española Acumulador TUDOR	-
		Femsa	-
		Financ. Int.	190,00
		Financ. Int. y Servicios	-
		Galerías Preciados	-
		Mareno Española	-
		ALIMENTACION	
		Azucarera de España	-
		El Águila Fábrica de Cervezas	250,00
		Ebro, Azúcares y Alcoholes	-
		ELECTRICAS	
		Electra de Viesgo	-
		Eléctrica de Langreo	-
		Eléctricas R. de Zaragoza	173,00
		Fecsa	54,00
		Fenosa	-
		Hidroeléctrica del Cantábrico	164,50
		Hidroeléctrica de Cataluña	52,00
		Hidroeléctrica Española	65,25
		Iberduero	69,25
		Salto del Nansa	376,00
		Sevillana de Electricidad	57,50
		Unión Eléctrica	58,00
		INMBS. Y CONST. CEMENTOS	
		Rami	-
		Ceisa	-
		Cementos Alba	320,00
		Cementos y Portland Astland	166,00
		Dragados y Construcciones	160,00
		El Encinar de los Reyes	385,00
		Inmobiliaria Metropolitana	-
		Inmobiliaria Soriane	-
		Inmobiliaria Urbis	45,00
		Instituto Vasco Central VACESA	194,00
		Portland Valdeirrasa	-
		Refractarios Metropolitanos	359,00
		Sociedad General de Portland	-
		Valdeirrasa	52,00
		Vulcanizadora	-
		MATERIAS PLASTICAS	
		Langsa	-
		Pabarter	110,00
		Siderometalúrgica Nacional de España	88,50

## Mercado de divisas

	Comprador	Vendedor
1 Dólar estadounidense	165,570	165,930
1 Franco francés	18,485	18,535
1 Dólar alemán	215,986	217,119
1 Marco alemán	56,692	56,913
100 Liras italianas	9,231	9,256
10 Escudos portugueses	109,721	110,106

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de **Mediterráneo**

CADA PALABRA: 25 Ptas. Mínimo 10 palabras

**sin recargo**  
ANUNCIOS EN ESTA SECCION  
22 34 12  
DAMA

**ALQUILERES**

ESTUDIOS pequeños se alquilan. Llamar al 21 74 10 de 5 a 8 tarde.

COMERCIALES y despachos céntricos. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**MARCOS**

CHIMO BERNAT taller marcos, oferta lienzos, láminas. Sagasta, 25, Castellón.

**MOTOCICLETAS**

SUZUKI MOTOS, 550-750-1100 verlas en AUTOMOTOR Concesionario Puch-Suzuki. Pérez Galdós, 5. Junto plaza de Toros.

HONDA PX-50 con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Un año garantía total. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

VENDO Montesa Enduro 75. Buen estado, precio interesante. Tel. 24 41 66.

**MAQUINARIA AGRICOLA**

GRUPOS electrógenos «Lombardini» en diésel, desde 3 K.V.A., a 179.000 pesetas. Motores y motobombas, recambios. Suministros a profesionales. Juan Gozalbo, Herrero, 70. Teléf. 20 28 59. Castellón.

BOMBAS sumergibles eléctricas GRUNFOS. Importadas de Dinamarca. Totalmente de acero inoxidable por dentro y por fuera. Fabricadas para trabajar incluso con agua de mar, lo que les permite una duración ilimitada con agua normal. Se fabrican para todos los caudales y profundidades. Suministros a profesionales. Distribuidor Juan Gozalbo, Herrero, 70. Teléf. 20 28 59. Castellón.

CORTACESPEDES, Motobombas, Equipos y carretillas de pulverizar. Motosierras, Grupos electrógenos. Precios económicos. Garantía total. Talleres propios. Herrero, 70.

AGRIA Tractores rígidos y articulados, motocultores, pequeños motocultores de gasolina, tractores y motocultores usados procedentes de cambios. Juan Gozalbo, Herrero, 70. Teléf. 20 28 59.

**AUTOMOVILES**

OCASION M.G. en perfecto estado por 65.000 ptas. C/ Lucena, 31.

¡VERDADEROS vehículos de ocasión! O. K. Opel-General Motors. Coches de todas las marcas, todos los precios, puestos a punto para estrenar. O. K. Opel algo totalmente nuevo. ¡No deje de preguntar. No molesta! Tel. 52 61 61 Sr. Serrano. 20 50 48 Sr. Bernal. Cerramos nueve noche. Sábados abierto mañana y tarde.

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

PARTICULAR VENDE Seat 133. Buen estado. Teléfono 20 91 22. Noches.

AUTO GARAJE automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

MEJOR pagados compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Teléfonos 21 04 77-21 09 88 Castellón.

**TRASPASOS**

TRASPASO LIBRERIA por no poder atender. 20 73 57. 9 a 10 horas.

TRASPASO Bar barbacoa, Tel. 20 31 33. Castellón.

SE TRASPASA local apto para Pub o Drugstore. Razón teléfono 22 50 26.

TRASPASO Autoservicio 130 m.² en Nules, Tel. 67 10 62.

SE TRASPASA local comercial, céntrico, amueblado. Tel. 22 64 76.

**NAUTICA**

SATRA Mercuy Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

SATRA mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra, Avda. Valencia, Hm. 62,800 Castellón.

**COMPRAS**

COMPROR compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero comprébe-lo, luego visítenos. C/ Navarra, 45-1.º

COMPRAMOS ORO En piezas usadas. Precio por gramo 1.2001.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

BOTIGA DE L'OR compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.

COMPRO parcela Urbanización Las Palmas, precio muy bajo. Tel. 24 41 66.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente, San Pascual, 64, Villarreal.

**COLOCACIONES**

NECESITO chica interna con informes. Teléfono: 21 27 11.

NECESITO chica de servicio, mayor 25 años, imprescindible con informes. Razón: DAMA, Asensi, 6.

SE NECESITA dependiente para Comercio Lámparas, entre 25 40 años. Experiencia en ventas. Interesados llamar al Telf. 21 78 32. Ref. INEM CS 1204010/12289.

**VARIOS**

DETECTIVES CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

PROFESORA de dibujo, soltera, 30 años, 100.000 mes, piso, coche. Desea casarse. 20 36 11. Castellón.

ARQUITECTO promotor, 42 años, separado, 350.000 mes, piso, yate, ahorros. Deseo casarme. 20 36 11. Castellón.

**VENTAS**

CENTRO-COLON Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica C/ Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

SE VENDEN entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/ Enmedio. Tel. 22 42 55.

VENDO PISO de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

OPORTUNIDAD, piso Avda. Valencia, muy soleado. Telf. 22 04 04.

PISOS LUJO, Avda. Rey D. Jaime, informa: Luis Batalla. C/ Herrero, 3. Castellón

PISO 220 m.² construido. Chafalán Pl. Dr. Maraño. Facilidades 15 años. Tel. 22 04 04.

DUPLEX, zona Fadrell, 200 m.² construidos, facilidades de pago. Tel. 22 04 04.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.650.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

VENDO ático Burriana. Muy soleado. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

PLAZAS parking. Avda. Rey D. Jaime. Tel. 22 04 04.

ATICO lujoso, Avda. Rey D. Jaime. Informa: Luis Batalla. C/ Herrero, 3. Castellón.

DESPACHOS, consultas. Edificio Pasaje Rey D. Jaime. Facilidades. Tel. 22 04 04.

PISOS muy baratos. Llaves mano. Facilidades 13 años. Tel. 22 04 04.

VENDO piso céntrico 200 m² junto cine Rialto. Telf. 22 04 04.

PLAZAS aparcamiento junto Estadio. C/ Huesca. 350.000.Ptas. Tel. 23 14 14.

PISO muy barato en Avda. Casalduch. Telf. 22 04 04.

LOCALES comerciales, edificio Pasaje Rey D. Jaime. Facilidades. Tel. 22 04 04.

VENDO apartamento, playa Benicasim. Horientación Mar-Valencia, piscina. 3.500.000. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

EN C/ LEPANTO pisos por 275.000 pts. entrada y 17.000 al mes. Ramos. Tel. 23 00 52.

LOCAL comercial, polígono Rafalafena. Ideal panadería-pastelería. Facilidades pago. Tel. 22 04 04.

LOCALES en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.². Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

VIVIENDAS terminadas 3-4 dormitorios, junto plaza Fadrell. Facilidades 15 años. Telf. 22 04 04.

SE VENDE piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

APARTAMENTOS construcción primerísima. Villas Benicasim, 2, 3, 4 dormitorios. Facilidades 10 años. Piscina. Garage. Tel. 21 50 66.

SE VENDE mobiliario escolar, buen precio. Tel. 30 03 88.

VENDO parcelas con luz y agua, precios económicos, facilidades, carretera Alcora, Km. 13,700. Información Bar «La Veller».

OROPESA DEL MAR. Villas Los Arcos. Venta 2.875.000. Facilidades 20 años. Tel. 20 51 99. Horas Oficina.

VENDO villa urbanización las playetas, buenas vistas información y venta Tels. 30 27 91 y 21 79 91.

CACHORROS Pastor Alemán, se venden Línea Canto-Quanto-Mutz. Residencia Canina Jiarchi. Carretera Alcora, 157. Tel. 20 87 74.

MUCHO SE HA PUESTO EN TUS MANOS EN TUS CUIDADOS DE MADRE  
**AYUDALE A NACER MEJOR**

Si esperas un hijo, cuídate y cuidalo. El embarazo es tiempo de vida para tu hijo, quizá el más importante, el que puede condicionar su futuro. Para que tu hijo sea más sano, para que tu hijo pueda ser más feliz, aprende a ser madre. Si esperas un hijo, consulta a tu médico, sigue sus instrucciones, pon tu confianza en él.

ESTARAS AYUDANDO A TU HIJO A NACER MEJOR

REAL PATRONATO DE EDUCACION Y SERVICIO A DISCAPACITADOS

PLAN NACIONAL DE PREVENCIÓN DE LA SUBNUTRICIÓN MINISTERIO DE SANIDAD Y CONSUMO



Coordinadora Estatal de Discapacitados Físicos de España

José Abascal, 39 - MADRID Tfn. 441 17 93.

Que las medidas necesarias para la financiación de la Ley sean puntualmente arbitradas.

**SALVAR LA VIDA DE 20.000 NIÑOS CADA DIA**

Este es el objetivo del UNICEF, mediante cuatro avances: Terapia de rehidratación oral, Vacuna termoestable contra el sarampión, Lactancia materna y Gráficas de desarrollo.

Esperamos su ayuda. ¡Hágase socio del UNICEF!

**unicef**

Asociación UNICEF-España

Solicite información al Apartado de Correos 12.021 de Madrid.

**MANOS UNIDAS**

CAMPANA CONTRA EL HAMBRE



**UNA ESPERANZA PARA EL MUNDO**

- Llevamos 25 años trabajando.
- Ya hemos realizado 4.373 proyectos de desarrollo agrícola, social, cultural, sanitario y de promoción de la mujer en 54 países.
- Pero más de la mitad de la humanidad está hambrienta y espera tu ayuda.

COMITÉ EJECUTIVO: Alcalá, 87. ☎ 431 60 33. Madrid

DELEGACIÓN MADRID: Silva, 13. ☎ 248 16 22.

DONATIVOS: Banco Español de Crédito, Vizcaya, Hispano Americano, Bilbao, Central, Popular Español, Santander, Cajas de Ahorros Confederadas y en todas sus sucursales.

# CARTELERA

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy, 7.30 y 10.30, Y SI NO, NOS ENFADAMOS. Todos los públicos.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7.30 y 10.30, TRAS EL CORAZON VERDE. (2.ª semana). Todos los públicos. Atención al concurso de «Antena 3». ¡Guarda tu entrada!

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. 7.30 y 10.30, LOCA ACADEMIA DE POLICIA. 4.ª semana. No recomendada para menores de 13 años.

**CINES CASALTA.**— Campomór, 24. Tel. 22 40 69. Sala Tárrega: 7.30 y 10.30, 2.ª

semana, LOS ALBONDIGAS EN REMOJO y Sala Porcar: 7.30 y 10.30, BEATH STREET.

**CONDAL 2.**— Tel. 22 76 08. 7.30 y 10.30, EL ENIGMA DE LA MONEDA ROTA (Kárate).

**CINE CONDAL** de Villarreal.— Tel. 52 11 20. A las 10.30 noche, FUROR EN EL VIESTRE. Clasificada «S». Mayores de 18 años.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy, 7.30 y 10.30, SUPER-GIRL. Todos los públicos.

**TERRAZA PAYA.**— Burriana. Hoy, función 10.30 noche, EL BARRENDERO. A. todos los públicos.

## Programa T. V.

### MARTES 14 Primera Cadena

- 13.30 Carta de ajuste.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Los Chisholms.
- 16.25 Tocata. Dirección y realización: Mauricio Romero. Guión: Ramón Pardo. Con las siguientes actuaciones: Objetivo Birmania, George Krantz, Diseño, Friends Again. Vídeos: Spandau Ballet, Joe Cocker, Alhavielle, Crusaders, Scritti Politti.
- 17.30 Dibujos animados. «Hasta que el Sol se ponga».
- 18.00 Barrio Sésamo. «Lorito real».
- 18.30 Letra pequeña. Dirección: Clara Isabel Francia. Magazine sobre la calidad de vida, la decoración y las modas, etc.
- 19.30 La tarde.
- 20.30 Al mil por mil. Dirección y presentación: Javier Vázquez. Realización: Antonio Montes.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.
- 21.35 El hombre y la tierra. Serie Fauna Ibérica. «El hosquillo». Dirección: Félix Rodríguez de la Fuente.
- 22.05 Teatro. «La mosca en la oreja», de Georges Feydeau. Guión, realización y traducción: Cayetano Luca de Tena. Intérpretes: CHANDEBISE Y POCHE: Juanito Navarro; RAIMUNDA: María del Puy; CAMILO: Luis Varela; LUCIANA: Luisa María Armenteros; FINACHE: José María Caffarel; TOURNEL: Eduardo Martínez; ETIENNE: Félix Navarro; FERRAILLON:

José Antonio Ceinos; OLIMPIA: Montserrat Salvador; ANTONITA: Amparo Soto; MOREIRA: Francisco Racionero; RUBGY: José Manuel Martí; BAPTISTIN: Luis Barbero; EUGENIA: Sara Mora.— La señora Chandebise tiene importantes razones para pensar que su marido la engaña y está muy preocupada pensando en qué debe hacer. Desde el abandono hasta buscarse un amante, ha pensado una serie de cosas y hasta ha elegido ya quién podría ser su amante, cosa que al elegirlo le ha causado gran satisfacción. Con la colaboración de una gran amiga, prepara un plan que espera dé buenos resultados...

01.00 Telediario cierre.

### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Ulises 31. «Los planetas opuestos».
- 19.35 Puesta a punto.
- 19.50 Arco Iris.
- 20.05 Robinson en Africa. «En brazos del dios Nilo». Dirección: Enrique Meneses.
- 20.30 Con las manos en la masa. «Los Rodríguez».
- 21.05 La cartuja de Parma. Capítulo n.º 1. Director: Mauro Bolognini. Intérpretes: Marthe Keller, Gian M.ª volonte, Andrea Ochipinti, Lucía Bosé.— En 1976, Napoleón domina Italia, los austriacos son arrojados de Milán. En esta situación política del país nace Fabrice,
- 22.00 Esta noche en la ópera.
- 23.30 Documental. «Ferias y plazas».
- 24.08 Telediario 3.
- 00.30 Despedida y cierre.

### Según el Ayuntamiento de Jerez

## Bertín Osborne tendrá que derribar su nuevo chalé

El cantante Bertín Osborne tendrá que derribar el chalé que se ha hecho construir a cinco kilómetros de Jerez de la Frontera (Cádiz), según ha dispuesto el Ayuntamiento de esta ciudad.

El chalé, de tres plantas y con un coste cercano a los veinte millones de pesetas, está situado en una zona declarada «no urbanizable».

Un portavoz de la gerencia municipal de Urbanismo señaló a

EFE que las obras de construcción se iniciaron sin licencia y como ampliación de otro ya existente, sin que Bertín Osborne ni sus representantes hayan presentado al Ayuntamiento los documentos requeridos.

Según la misma fuente, el chalé del cantante se levanta en suelo no urbanizable, determinado expresamente en el vigente Plan de Ordenación Urbana de Jerez.

### La otra cara de los más populares

## Laura Valenzuela: Una simpática ama de casa



Laura Valenzuela

Sin apuros ni complejos, Laura Valenzuela nos confesó, nada más entrar en la cocina, que su fuerte no era andar entre las perlas... «Siempre he estado fatal de tiempo, entre unas cosas y otras. Mi madre me enseñó lo elemental, pero en la cocina influye muchísimo la práctica, y de eso no tengo demasiado...».

—Entonces, ¿quién cocina normalmente en casa?

—Hay una persona que me ayuda, Sagrario. Cuando me casé estuve un año cocinando yo, y cuando llegó ella lo primero que le pregunté es si sabía cocinar. Me contestó: «Lo normal». «Pues ahí tienes, la cocina es para tí, le dije. Y desde entonces...».

—En casa son tres: Laura, José Luis Bildos, su marido, y Lara, su hija.

—¿Cómo te defiendes en la cocina cuando estás sola?

—Me defiendiendo, sin más. A veces, cuando quiero hacer una paella, me sale una sopa, y viceversa. Pero, eso sí, no me quedo sin comer. Me cuesta más trabajo, y tengo que estar con el libro de recetas en una mano y el teléfono en la otra, pidiendo consejo o aclaraciones a mi madre.

—¿Cuáles son tus platos favoritos?

—Todo lo que sean guisotes: Patatas con costillas de cerdo, patatas viudas, lentejas, judías blancas, fabada, callos, cocido... Y también me encantan los bocadillos, sobre todo el de pimientos fritos con tortilla de patatas o el de tomate con jamón.

—Y con esas comidas, ¿puedes conservar la línea?

—Sí, es una cuestión de metabolismo. Nunca he seguido ningún régimen, y si tuviera que hacerlo sería horrible, lo pasaría fatal. Yo no vivo para comer, sino que como para vivir, pero a veces me dan unos ataques de hambre increíbles, y tengo que comer lo que sea. Sobre todo son los nervios los que me desgastan.

Y la simpática Laura nos dio un claro ejemplo de su voracidad: «Cuando rodaba películas y me levantaba a las cinco de la mañana, a las ocho me tenía que tomar un bocadillo kilométrico; entonces me quedaba como nueva».

—¿Eres de las que inventan platos, de las que le echan imaginación a las comidas?

—No tengo ni creatividad ni imaginación para la cocina, sino

que sigo las recetas al pie de la letra, e incluso mido hasta la cantidad de perejil. A veces me asombro cuando en un libro de cocina te dicen tantos minutos y que luego debes meter un cuchillo, por ejemplo, en un bizcocho, y que no debe salir pringado. ¡Entonces, a mí siempre me salen mal!

—¿Eres golosa?

—Sí, me gustan los dulces, pero que no necesiten el horno, porque lo odio, no acabo de entenderlo.

Laura Valenzuela ha viajado mucho por el mundo, sobre todo por Europa, y tiene muy claro con qué cocina se queda: «Mi preferida es la cocina española, sin preferencias, ya que cada región tiene un plato que me gusta: la fabada asturiana, los callos a la madrileña, el lacón con gregos de Galicia, la paella valenciana, el gazpacho andaluz...».

Como buena sevillana, defiende la cocina de su tierra: «No entiendo porqué hay gente que dice que no tenemos una cocina propia de calidad. Aparte de los típicos pesaditos fritos, hay muchas otras cosas: ¡Mi abuela guisaba un cordero que no tenía nada que enviar al segoviano!».

## Programa de radio

**RADIO POPULAR ONDA MEDIA (1.224 Kcs.)**  
7.30 Informativo mañana; 8 Cita a las ocho; 8.55 Protagonistas; 13.05 El buen sabor; 13.30 Calle Mayor; 14 Popular deportivo, primera edición; 14.30 Informativo Día; 15 Amigos; 17 Popular popular; 19.30 La tarde gira; 20.30 Informativo noche; 24 Encarna de noche; 4 El buho hispánico; 6 España en pijama.

**FRECUENCIA MODULADA (92,2 Mgs.)**  
8 Apertura; 8.05 El loro amarillo; 9 Vivir y contar; 13 Optica Deportiva; 13.10 Fiestas en el Gran; 13.45 Hey you; 14.30 Vinaroz en fiestas; 15 el Ritmo del trabajo; 19 Calle Mayor Comarcas; 20 Con luz y con casco; 20.45 El submarino amarillo; 22 Extraños en la noche; 24 Fin de emisión.

**RADIO COLOR**  
8 Temprano en la mañana.— 9 Radio Verano.— 19 Arco Iris.— 10.30 Radio Verano.— 13 Últimas revoluciones.— 13.30 Radiocolor Deportes.— 14 Resumen informativo.— 14.30 Voramar.— 15 Detrás del espejo.— 16 Color Pop.— 17 Melodías animadas de ayer y hoy.— 19 Onda 7.— 20 Trópico Mediterráneo.— 21 Radiocolor Deportes.— 21.30 Kilómetro 88.— 22 Casiono.— 22.30 La caja de música.— 24 Cierre de emisión.

**RADIO CASTELLÓN, S.A. CADENA S.E.R.**  
6 El despertador.— 7 Matinal Cadena SER.— 7.15 Avance informativo.— 7.35 Euenos días, buena gente.— 8.30 Primera hora.

Edición local y provincial.— 8.50 Música para esta hora.— 9 Boletín informativo.— 9.03 Onda Media. Aquí la SER. Un programa nacional en conexión con todas las emisoras de la SER, con amplia información, amenidades, reportajes y concursos.— 11 Boletín informativo.— 11.03 Super Uno, con Pepe Cañaveras.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Servicio meteorológico de Levante.— 12.05 Especial musical.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 13 Boletín informativo.— 13.03 La bolsa.— 13.15 Castellón actualidad.— 14 Campo deportivo.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15 Canta para Vd.— 15.30 La saga de Los Porretas.— 16 Boletín informativo.— 16.03 SER-Región.— 16.15 Música viva.— 16.30 Hits internacionales.— 17 Boletín informativo.— 17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Las alegres tardes.— 18.30 El intérprete del día.— 18.35 Pequeño musical.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Los mejores.— 20 Informativo de las ocho.— 20.20 En punta.— 20.30 Resumen informativo.— 21 Boletín de noticias y Sorteo de la Once.— 21.05 Figuras de la música moderna.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Chenchó.— 22 La SER informa.— 22.10 Onda pesquera.— 22.30 Angel Alvarez.— 23 Hora XXV.— 0.00 La trastienda.— 00.30 El loco de la colina.— 3 Boletín informativo.— 3.03 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas con boletines informativos cada hora.

**RADIO CASTELLÓN FM SER - 95,7 MG**

Desde las 7 de la mañana hasta las 3 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Dormilón.

**«RADIOCADENA CASTELLÓN» ONDA MEDIA: 1.539 - K.C.**

MATINAL: 6 Salto de cama.— 7 Boletín informativo.— 7.03 Buenos días.— 8 España a las ocho.— 9 Caminando.

MEDIODÍA: 12 Boletín informativo.— 12.03 De dalt a baix.— 13 Boletín informativo.— 13.03 El informativo valenciano.— 13.30 Penalty.

SOBREMESA: 14 Diario hablado de las dos.— 14.40 Epicentro uno.— 15 Boletín informativo.— 15.03 Especial Costa de Azahar.

TARDE: 19 Boletín informativo.— 19.03 Tardes de Verano. 15.10 Usted pregunta (Antonio Herrero).— 16 Buenas tardes, Castellón.— 17 Gente simpática (Yale y Amibial).— 18 Musical.— 18.30 Los 33 de Antena 3.— 20 Castellón, actualidad.— 20.10 Los 33 de Antena 3.— 20.30 Antena de Castellón Deportiva. Edición de noche.— 21 Los 33 de Antena 3.— 22 La salud es lo que importa.— 23 Hora Cero (Jesús Hermida).— 24 Supergarcía en la Hora Cero (José María García).— 1.30 Polvo de estrellas (Carlos Pumarés).— 3 Las noches de Antena 3.— Servicios informativos, a todas las horas.

El Soro II y Carmelo obtuvieron triunfos

## Alvaro Amores cortó tres orejas en la novillada picada de Vinaròs

Buena entrada este pasado domingo en la marinera plaza de toros de Vinaròs para presenciar la novillada con picadores, quinto festejo taurino de la temporada, en esta ocasión dentro de las «Fiestas de Agosto». A las seis y media, con cielo encapotado se iniciaba el paseillo encabezado por la gentil amazona Inmaculada Darza. El cielo permaneció gris durante toda la tarde con ligera llovizna a partir del cuarto toro.

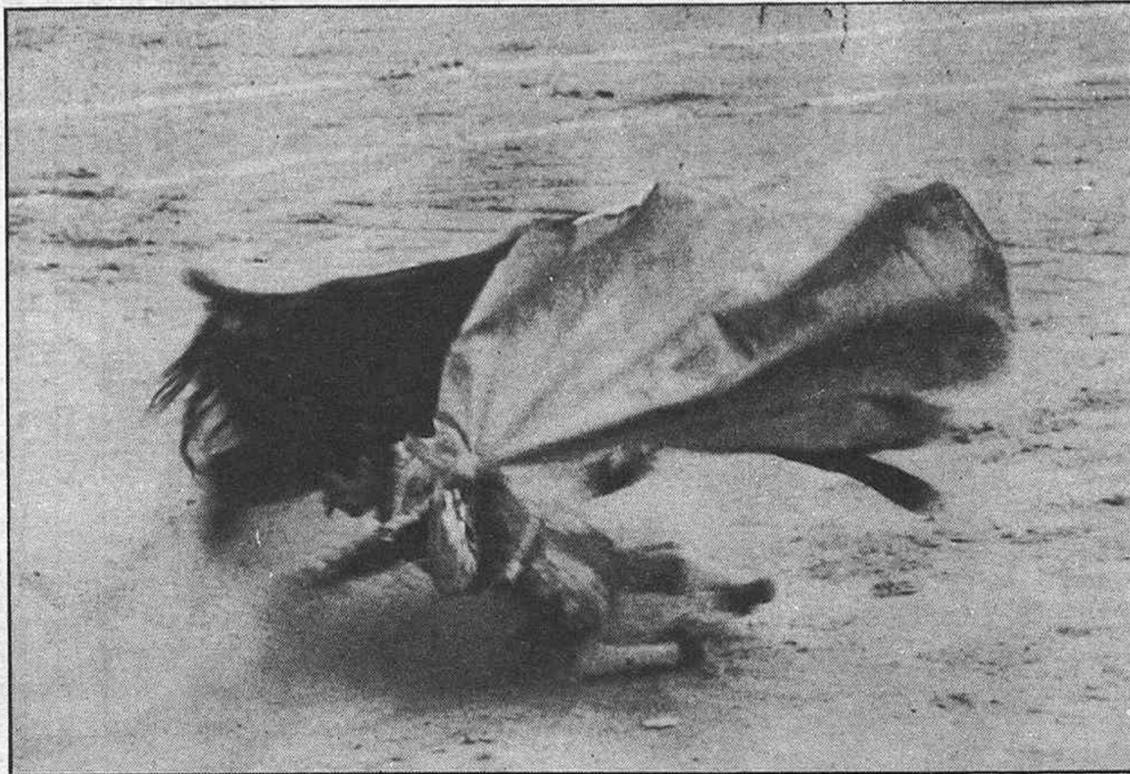
**Los toros.** De la ganadería del conde de la Corte, de Fuente de Cantos (Badajoz) divisa verde, encarnada y oro. Un encierro bonito, bastante dispar en cuanto a cornamenta no resultando cómodos algunos de los toros. No tuvieron, en general las fuerzas sobradas, pero dieron buen juego a los matadores.

### El Cartel

**Antonio Ruiz, Soro II. (Grana y oro).**

Con el primero de la tarde, «Trotón» de nombre, negro zaíno, corniabierto y casi playero, estuvo bien con el capote, con excesivo bailoteo, destacando el quite por navarras, tras el único puyazo que recibió su enemigo. Tras tres pares de banderillas brindó al público instrumentando con la muleta derechazos que se aplauden y hacen sonar la música. Al cambiar de mano sufre un aviso del morlaco que por el pitón derecho se va quedando en su recorrido. Con molinete de bella factura y desplantes finaliza una faena voluntariosa que agradó al público que ante las dificultades a la hora de matar le priva de trofeos. Tres pinchazos y una entera. Ovación.

En su segundo, «Andino», negro bragado, meano, tendría mejor suerte el novillero de Foyos. Se le aplaudió con el capote al llevar al novillo a la jurisdicción de los caballos. Una pica trasera, tapano la salida que no gusta al público, especialmente a los turistas



Los toros dieron buen juego a los matadores. (Foto: Castejón)

que ya comienzan a abuchear con la sola salida de los picadores. El Soro repite el quite por navarras con revolera final. Su cuadrilla tiene serias dificultades para clavar banderillas.

Con la muleta se sitúa en terrenos del siete y usando exclusivamente la derecha instrumenta derechazos, afarolado y otros pases de adorno con el compás muy abierto. Desplante final, tirando la muleta que arranca la ovación del público. A la hora de matar, el novillo no le ayuda en absoluto, pese a lo que consigue una certera estocada que le vale una oreja.

**Alvaro Amores. (Azul y Oro).**

A «Nubarrón», negro zaíno, lo recibe a puertagayola con una atropellada larga cambiada de

rodillas que repetiría, también muy ajustadas, por dos ocasiones más. Con el capote siguió toreando por verónicas provocando una espectacular voltereta del toro entre cornigacho y cubeto.

Con los caballos se defiende excesivamente en la única vara que recibe. El quite por chicuelinas y rebolera final dio paso al mejor tercio de banderillas: tres pares, el primero de buena ejecución.

Tras brindar al público, el novillero del Grao comenzó su faena con la muleta con estatuarios y pases por alto. El toro muy entero acude en los cites delejos y Amores lo aprovecha para lucirse con la derecha en los redondos en los que sabe correr muy bien la mano. Tras los naturales poco a poco

«Nubarrón» va adquiriendo sentido y busca al torero que sufre un desarme y un susto en extraño viaje. Media estocada que escupe con el excesivo «volteo». A la segunda termina con el burel. 1 oreja que pasea triunfalmente por el ruedo.

Al quinto de la tarde también lo recibió de una larga cambiada: «Libiano» les buscó los flancos al caballo y tras un simple refilonazo no dio facilidades para los banderilleros.

Brindó a un espectador y con la flámula en la derecha y sentado en el estribo inició su faena que continuó con pases de rodillas. Tras este toreo algo tremendista serenó más su labor toreando con temple, mimando al toro y consiguiendo buenas series de derechazos ligados con el de pecho y natu-

rales que se apluden. Recibe un aviso del novillo que se queda por el pitón derecho y comienza a tarasquear a lo que él valientemente responde Amores con desafiante desplante. No terminaron aquí los sobresaltos ya que tras unos derechazos y afarolado, Alvaro besaría la arena revolcado por el toro lo que no le impidió instrumentar bellos pases rodilla en tierra. Quería triunfar el castellonense y lo consiguió. Con la espada está soberbio y con una entera fulminante puebla el tendido de pañuelos. Dos orejas.

**Carmelo. (Azul y oro).**

Lanceó bien a su primero, negro bragado meano y coletero de nombre «Rompeolas» que a pesar de los abucheos de los turistas encaja una vara y un refilonazo. Par y medio de garapullos.

El joven Carmelo conecta muy pronto con la afición y esto lo consigue hincándose de rodillas y ganándole la partida al toro. En el centro del redondel instrumenta ajustadísimos derechazos y naturales que mantienen al público con el corazón en la mano. Desplantes, molinetes y una buena serie de naturales con el de pecho hacen sonar la música. Carmelo, como siempre muy valiente, aguanta lo increíble incluso en los extraños del toro. Abaniquo de adorno y dispuesto a matar pincha primero logrando después un estocado algo tendido que tras certero descabello finiquita al novillo. Una oreja. En la vuelta al ruedo recogería las flores de la reina y damas de las fiestas presentes en el festejo.

En el que cerraba plaza Carmelo, aunque breve, está bien con la capa, fijando a «Renacuajo» que sale huidizo del encuentro con el caballo tras sufrir cuatro puntazos. Dos pares de rehiletos le dejan al toro bastante entero para con la muleta, que tras brindar a una espectadora, su faena sería corta aunque valiente y voluntariosa salvando los derrotes del toro por el pitón derecho. Entregándose completamente hunde el estoque, quedando el toro amorcillado pero resistiéndose a doblar lo que enfría el ambiente. Vuelta al ruedo tras la cual y conjuntamente con Alvaro Amores, abandona la plaza en hombros de sus incondicionales.

**Mariano Castejón**

Será difícil contar una corrida que no se celebró, corrida de dos novillos para un solo matador, Juan Cordones, en mano a mano consigo mismo. La ocasión, el pasado domingo en Morella. Y es que el clima de Morella tiene estas cosas: por la mañana el día era radiante; por la tarde, lluvia y frío autumnales. Llovió sobre la plaza, pues, y llovió también sobre la taquilla, que fue muy corta. Unas nubes matutinas lo habían augurado.

Toros no, un pequeño bajorrelieve en la parte superior izquierda de la puerta de entrada al Castillo con la imagen heráldica de un toro, un torito medieval. Al lado, en el «hall» de los melancólicos arcos de San Francisco, un águila y un león evangélicos también en piedra. Es decir, aunque no hubo novillada, toritos sí vimos, y eso nos quitó el chasco.

No son las de L'Anunci ni las de ningún Sexenio. Son las fiestas de la III Semana de la Juventud, previas a las de Agosto, las normales, las de cada año. Y se nota que hay fiestas por un montón de evidencias: porque será la segunda vez en la Historia de Morella que embolan un toro, la primera fue el año pasado... por la enorme cantidad de forasteros que pasean sus colores y sus cámaras fotográficas por

### Por lluvia y frío

## Cordones no toreó en Morella

calle y acrópolis... por las actividades de la juventud; carteles de denuncia del desastre ecológico cercano, pinos envenenados, talados, paisajes arruinados... múltiples exposiciones de pintura (hoy martes, precisamente, en Casa Iranzo, ese palacio del XIV que está en la calle de Arriba, a las siete, se inaugura una muestra colectiva de pintura contemporánea: Pepe Nebot, Paco Colom y un tercero que no recuerdo... en las Torres de Sant Miquel, Miguel Angel Prades ha colgado dieciséis acrílicos), exposiciones de fotografía, campeonatos de «birles», etc... El domingo hubo un animado rallye humorístico que acabó en procesión por la calle más larga del lugar, y es que en Morella todo acaba en procesión, travestidos de viudas alegres, médicos de mentirijillas, adolescentes y jóvenes morellanos que, en mayoría, en su niñez han salido vestidos de angelito en el Corpus. Por la mañana, una extraña pandilla de muchachos disfrazados de enfermero, «Los Tocólogos», se dedicó a reventar petardos y a echar caramelos por todo Morella.

La de José Ramos al organizar festejos taurinos en una tierra en donde los toros, pocos y de calle. Morella tiene plaza porque es capital, no porque los morellanos sean toreros. Y me extraña que repitan el toro embolado este año. De todos modos (y esto es una pescadilla que se muerde la cola) la gente, los nativos, no estaba por una novillada de sólo dos novillos y un único espada, muy breve espectáculo aunque se anunciara que al final habría suelta de vaquillas cerriles... y, para suerte del empresario, se puso a llover: cuatro gatos en la alucinante plaza de Morella, una de las más grandes del mundo, y me atrevo a decir que con más capacidad que la de México capital porque en la plaza de Morella los tendidos están formados por la mole sureste, creo, del majestuoso Castillo. Apretados, más de doscientos mil espectadores. El domingo sin contar Banda, Presidencia, Guardia Civil, Empresa y Toreros, unas cuarenta personas, incluyendo unos cuantos alemanes y un matrimonio italiano. Cuatro gatos. Dejó de llover, volvió un molesto sirimiri, la gente no acudía, seguía el cielo

tronando y enviando amenazas cuando, de repente, como se temía, con buen juicio, se suspendió el acto. Todo ha quedado aplazado hasta el domingo 26, y me atrevería a sugerir que engordarán un poco más el cartel poniendo más novilleros, uno por lo menos, y, por supuesto, más reses de muerte. El 26, así, la gente se animará a pasar por taquilla. Huelga decir que no hubo problemas para que el público recobrará inmediatamente el importe de sus localidades.

### Actividades taurinas

El sábado, 11, en la Plaza de Toros, hubo suelta de vaquillas de la ganadería borriolense de los Hermanos Ramos Alfonso. El domingo, digo, se suspendió lo anunciado: 2 novillos de la mentada ganadería para Juan Cordones, ayudado por Joaquín y Pepe Montíns, de subalternos, y Antonio Franch, el novillero de Onda, que salía de sobresaliente. Esta noche, y también en la Plaza de Toros, Manolo Escobar y Maruja Lozano, cantantes, no toreros. Y mañana, miércoles espectáculo

cómico taurino musical, dos becerros de la misma ganadería, para Galas Taurinas y Los Calderones con sus enanitos. La semana que viene, toros de calle.

### ¿Quién es Juan Cordones?

Desde que Juan Cordones mató dos novillos en La Viña a principios de verano y anunció su debut con picadores, su nombre se ha hecho familiar a muchos aficionados. Su historia es interesante: hace una década, más o menos, Juan Cordones decidió ser torero y anduvo un par de temporadas actuando en novilladas sin picadores. Tres días antes de debutar con caballos en la Plaza de Toros de Valencia, un accidente de tránsito estuvo a punto de acabar con su vida. Por de pronto acabó con su carrera taurina. Pero Juan Cordones no ha dejado de ser torero, de vivir en torero, y ahora, años más tarde, cuando sólo el romanticismo le obliga a ello, quiere llegar a hacer realidad «el sueño de su vida»: vestirse de luces en su Plaza de Castellón y torear con caballos. Se está preparando. La anunciada actuación de Morella formaba parte, forma parte, de esta preparación. El debut, si todo va bien, será el próximo septiembre. Suerte.

**Javier Campos**



## Un travesti, elegido dama de fiestas en Leganés

Un travesti, conocido con el sobrenombre de «Almudena», logra burlar al jurado en la elección de las «misses» de las fiestas de Leganés, y ser elegido dama de honor.

El fraude fue descubierto por un comisario de policía. Al reconocer a «Almudena», el policía empezó a soltar improperios y comunicó la verdad a los miembros del jurado quienes, perplejos y confundidos, decidieron desposeer a la «bella» de su bien ganado título.

Dos primerísimas figuras...

## Michael Caine y Richard Gere, enfrentados en un duelo interpretativo

Richard Gere y Michael Caine, primerísimas figuras de la cinematografía americana han sido reunidos para protagonizar la película «Cónsul honorario», basada en un clásico del escritor Graham Greene.

Caine, que fue nominado al óscar por su trabajo en «Educando a Rita», posee gran calidad interpretativa, muchos años de experiencia y es además de los pocos ingleses que han logrado triunfar en Hollywood. Gere, por parte, se ha convertido en los tres últimos años en un «sex symbol» que además es un buen profesional. Todo ello lo han tenido en cuenta los productores de la cinta que han procurado hacerse con todos los elementos del éxito.

### Un clásico de la literatura inglesa

«Cónsul honorario» se desarrolla en una pobre localidad de América del sur donde la violencia, la intriga y la traición son compañeras habituales de sus habitantes. En medio de este ambiente se desarrolla la historia de dos hombres enamorados de la misma mujer.

Como muchas de las obras de Graham Greene, ésta refleja sus puntos de vista religioso y constituye una combinación de psicología y thriller. Autor fervientemente católico, es recordado como uno de los novelistas más sensibles de la literatura inglesa y cabe resaltar que fueron llevadas a la pantalla títulos de su biografía como «Brighton Rock», «el tercer hombre», «El americano tranquilo», «Nuestro hombre en La Habana», «The end of de affair» y «The heart of the matter».

Uno de los roles más significativos del filme es el papel de Clara, una belleza morena que trabaja en un burdel local del que es sacada por el cónsul honorario quien la convierte en su esposa en un intento de devolverle su dignidad. Sin embargo todo se complica cuando la joven conoce al médico, Richard Gere, provocando una dramática confrontación. La actriz mexicana Elpidia Carrillo que tan sólo había trabajado en una película junto a Jack Nicholson, fue la elegida tras hacer pruebas a más de doscientas aspirantes. La



muchacha que cuenta 22 años, encontró en su primer día de rodaje tenía que realizar una fuerte escena de amor con Gere. A pesar del natural nerviosismo, la joven actuó con aplomo. «Después de aquello —dijo— podría hacer cualquier cosa».

Richard Gere se ha convertido en el galán cinematográfico de nuestros días con suficientes valores artísticos como para ser contratado en papeles que además exigen una preparación adecuada.

El joven actor cuenta con diez películas en su haber y numerosos trabajos para el teatro.

Nació en Nueva York en el seno de una familia metodista con cinco hijos. Sus primeras inquietudes artísticas se manifestaron a través de la música. Aprendió piano, trompeta, guitarra, banjo, y compuso varias partituras. Finalizado el colegio, se matricula en 1967 en la Universidad de Massachusetts, hasta que se enroló en un teatro local. Su primer trabajo sobresaliente en las tablas fue como Danny Zuko en la versión teatral de «Grease» que interpretó en Broadway y Londres. Siguió interpretando algunos papeles shakesperianos en el Lincoln Center y empezó a hacerse popular a través de algunas apariciones en televisión. gracias a su participación en una

obra teatral fue elegido para interpretar a Eduardo Plarr, el médico se encuentra inexplicablemente complicado en un secuestro cometido por los guerrilleros y en un apasionado asunto amoroso con la esposa del cónsul británico. La productora del filme, Norma Heyman, acaba de verle en «Bent» que se representaba en Nueva York. «Aquel joven —pensó— era el adecuado para ser el doctor Plarr».

### Un reto interpretativo

Aunque Caine no había interpretado anteriormente un personaje similar, los productores de la cinta vieron en él el actor ideal para encarnar a Charley Fortnum, el cónsul honorario eje central de la película. Se necesitaba un actor excepcional para encarnar a un hombre entrado en años, bebedor y con un gran sentido cínico de la vida. Todo ello ha supuesto un auténtico reto para él ya que anteriormente había sido la encarnación de la vitalidad y el humor en la mayor parte de sus anteriores personajes. Fue un travesti en «Vestida para matar», un jugador en «Deathtrap» y un tutor en «Educando a Rita».

Guiomar Zabala

## El caminante

Ya es la hora del partido de baloncesto. Antes TVO (Televisión Olímpica) nos ha suministrado la diaria ración de «Sumario Los Angeles 84». Cautelosamente (los vecinos duermen) me he aposentado en el sofá, rodeado de una cajetilla de tabaco, un mechero y un correspondiente vaso de líquido etílico. He visto los poderosos músculos de los atletas que participaban en la jornada del día (o de ayer, con esto de la diferencia de horario nunca se sabe si tal o cual deportista está corriendo o ya corrió). Todos tienen unas esbeltas y anchas espaldas, rectas piernas, proporcionado pecho y abdomen, elevada estatura, rápidos movimientos y gran resistencia física.

Luego, es mirarme y ver mis escuálidos brazos, mi encorvada espalda, deformes piernas y amorcillado vientre. Y pienso que, entre ellos, sería un perfecto monstruito, el hombre más deforme, objeto de las carcajadas más grandes jamás oídas.

Me siento ridículo y me angustia mi peculiar forma de practicar deporte. No veo la razón de porqué yo no soy como

## Jugando a jugar

ellos, si sufro, corro y sudo con sus acciones. Sin embargo, mis ejercicios, quizás, sean demasiado espirituales y nada físicos.

Estos hombres son perfectos. Diría más, parecen de computador, que algunas veces se despista y quema a algún que otro. Mientras tanto, qué deberíamos hacer el resto, los que perdemos horas de sueño admirando como aquellos se perfeccionan más y más. Sinceramente, reclamo una olimpiada para los demás ciudadanos: los barrigudos, pequeños, de torpes movimientos, quemados por el uso abusivo del vicio fácil. Una olimpiada en la cual los 100 metros constituye la popular «Maraton» y la prueba de velocidad fuese la distancia que hay entre mi mano y la cajetilla de tabaco. A buen seguro que en este tipo de juegos habrá más de eso mismo que en los tradicionales, los de los atletas.

También tenemos derecho, o no es verdad que organizan una olimpiada para los atletas de los países comunistas y otra para los de los capitalistas.

Ya empieza la segunda parte del parti-

do; pero, ¡que más da! Ya no me acuerdo del resultado que «campea en el marcador». ¡Qué importa! será la victoria de unos hombres perfectos, sobre otros un poco menos; no obstante, será su victoria sobre nosotros, los deformes que hemos terminado exhaustos delante del televisor.

De nuevo, observo a los atletas. Me llama la atención su sudor y pienso que también es artificial, que se trata de un brillante aceite impregnado en sus músculos, para hacernos creer que son humanos. Pero, no. Su sudor no se parece al de un albañil o al de la señora (entrada en carnes) que se derrite por la acera tirando del carro de la compra o al sudor de mi cuerpo después de realizar el acto sexual.

Pienso que soy el enano de un circo, un sofisticado circo, que no tiene nada de espontáneo para que le llamen juegos, donde participan super-hombres que provocan la admiración de los mini-hombres.

Santiago Navarro

## ULTIMAS NOTICIAS

### El presidente argelino no acudió a la cumbre árabe

El presidente argelino, Chadli Benjedid, no acudió ayer a la minicumbre árabe celebrada en Ujda entre el rey Hasan II y el presidente libio Muamar Gadafi.

La reunión, a la que se esperaba incluso la asistencia del rey Fahd de Arabia Saudí, tenía como objetivo reducir la tensión reinante entre Argelia y Marruecos, que lesiona la unidad árabe y bloquea las actividades de la Organización para la Unidad Africana (OUA).

El encuentro debía haberse realizado en la misma línea fronteriza cercana a Ujda donde fracasó el histórico diálogo celebrado entre el rey marroquí y el presidente argelino el 26 de febrero del pasado año.

El encuentro no fue anunciado oficialmente en ningún momento, al parecer debido a las reticencias de Chadli Benjedid, que no aceptó finalmente la invitación.

### Un taxi mata a dos jóvenes abrazados en la carretera

Dos jóvenes que se abrazaban en medio de la carretera general de Cádiz a Algeciras, en las afueras de la población de Tarifa, murieron en el acto al ser enrollados por un taxi.

Antonio Medina Cruz, de 28 años, vecino de Barbate, se encontraba abrazado a una joven de unos 20 años, cuyo cadáver aún no ha sido identificado, cuando el taxi matrícula CA-3546-P, conducido por Juan Jiménez Rasero, les atropelló produciendo la muerte instantánea.

### Encontrado el yate que se creía a la deriva en Las Palmas

El yate, que según la Comandancia de Marina de Las Palmas, se encontraba a la deriva al sur de la isla de Gran Canaria, fue remolcado ayer al muelle deportivo de Puerto Rico.

Se trata del yate «Fanya» que había sido avistado por un barco belga, el «Fabiola Ville», que comunicó que estaba, al parecer a la deriva al Suroeste de punta Arguineguin.

### Pelota en Borriana

### El trofeo «Miravet», para José María Oltra y Vinyes

Ayer se disputó en el trinquete de Borriana la final del I Trofeo «Miravet», con victoria de Mezquieta y Timoneda sobre Javi y Pascual (60-40) en juveniles. Y en profesionales, Oltra, José María y Vinyes derrotaron a Sarasol, Xatet II y Pepet, 60-40. Mañana ampliaremos esta información.